大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民
第二萬七千三百九十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一至四
港聞課：七二四二四四　七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙四大張　零售港幣五毫
香港有利印務有限公司承印

人大常委會通過任免事項
國務院增設機械工業委員會

薄一波兼機械工委主任　姬鵬飛兼國務院秘書長

任命高揚文為煤炭工業部長　趙辛初為糧食部長

並通過關於縣級直接選舉工作問題的決定、關於刑事訴訟法實施問題的決定、關於中華人民共和國國籍法草案的決議、學位條例等

【新華社北京十二日電】第五屆全國人民代表大會常務委員會第十三次會議，今天下午閉會。

在今天下午的全體會議上，委員們聽取了國務院副總理薄一波所作的關於設立國務院機械工業委員會議案的說明，通過了《關於縣級直接選舉工作問題的決定》、《關於刑事訴訟法實施問題的決定》，通過了《中華人民共和國學位條例》，《關於中華人民共和國國籍法草案的決議》、《關於設立國務院機械工業委員會的決議》，還通過了任免事項。

烏蘭夫、彭真、譚震林、賽福鼎、周建人、許德珩、朱蘊山、史良副委員長，出席了會議。最高人民法院院長江華、最高人民檢察院檢察長黃火青列席了會議。

【新華社北京十二日電】全國人民代表大會常務委員會關於國務院提請全國人民代表大會常務委員會決定任免的名單的決定

（一九八〇年二月十二日第五屆全國人民代表大會常務委員會第十三次會議通過）

一、任命薄一波副總理兼任國務院機械工業委員會主任。

二、任命姬鵬飛副總理兼任國務院秘書長。

免去金明的國務院秘書長職務。

三、任命高揚文為煤炭工業部部長。

免去蕭寒的煤炭工業部部長職務。

四、任命趙辛初為糧食部部長。

免去陳國棟的糧食部部長職務。

五、免去張勁夫的國務院財政經濟委員會副秘書長職務。

【新華社北京十二日電】在今天下午舉行的五屆人大常委會第十三次會議全體會議上，薄一波副總理代表國務院，就設立國務院機械工業委員會議案作了說明。

薄一波副總理說，建國三十年來，我國機械工業從修配到製造，從仿製到自行設計，從製造單機到生產成套設備，發展很快。但是，在發展過程中，也存在不少弱點。主要是這樣大的一支力量沒有很好組織起來。為了加強對機械工業的統一領導，建議設立國務院機械工業委員會。其主要任務是，在機械工業中更好地貫徹執行調整、改革、整頓、提高的方針，以及有關的經濟政策和技術政策，按照專業化和協作相結合的原則，統一規劃，合理調整，軍民結合，分工協作，把我國的機械工業充分組織起來，搞好產品標準化、系列化、通用化，大力提高機械產品的質量（包括發展新產品、新技術）和成套設備的自給率，以加速我國四個現代化建設的進程。（有關其他決議新聞刊第二版）

全國縣級直接選舉
爭取今冬明春完成

程子華向人大常委報告選舉試點情況

【據新華社北京十二日電】民政部部長程子華受國務院的委託，於二月七日向五屆人大常委會第十三次會議匯報了去年下半年全國縣級直接選舉試點工作的情況。

程子華說，各地的試點，總的來說是成功的。試點工作搞得好的地方，都發展了安定團結的政治局面，調動了廣大群眾和幹部的積極性，促進了生產的發展，改進了幹部的思想作風，密切了政府同人民群眾的聯繫。但是，選舉工作的經驗還很不足，特別是多數行政公署還沒有取得直接經驗，為了把這項工作搞好，今年上半年要繼續進行試點，下半年再分期分批地進行縣級直接選舉，爭取今冬、明春基本完成縣級的選舉任務。

程子華說，縣級人民代表大會直接選舉縣級政權，是直接關係到九億多人民的大事，縣級政權在各級政權中所處的地位十分重要。因此，縣級直接選舉，要確保質量，不能搞形式，不能走過場。

北京歸僑萬人聯歡

王震方毅姬鵬飛莊希泉等出席

【據新華社北京十二日電】國務院僑務辦公室、全國僑聯和北京市僑聯今天在人民大會堂舉行首都歸國華僑春節聯歡會。同胞們欣喜相聚，共慶節日，衷心祝願祖國在新的一年裏取得更加輝煌的成就。

歸國華僑、僑眷和回國探親遊覽的海外僑胞、港澳同胞和中國血統外籍人，共一萬多人參加了聯歡會。

國務院副總理王震、方毅、姬鵬飛，政協全國委員會副主席、全國僑聯主席莊希泉出席聯歡會，並會見了參加聯歡的各界知名人士。王震等同志向廣大歸僑、僑眷和海外僑胞等表示親切的問候。他們祝願廣大歸僑、僑眷和海外僑胞在八十年代裏，為廣泛團結國際朋友、反對霸權主義、維護世界和平，為台灣歸回祖國、完成祖國統一大業，為建設偉大的社會主義現代化強國做出新的貢獻。

章文晉副外長昨抵葡國訪問

【法新社里斯本十二日電】中國副外長章文晉今天抵達此間。觀察家稱此行為對葡萄牙時間選擇得好的官式訪問。自從中葡在一年前建立外交關係以來，這是中國領導人的第一次訪問。

消息人士說，四世紀來被葡萄牙統治的澳門，將是此間會談的中心。

章文晉將與總理卡爾內羅、總統埃亞內斯和外長阿馬拉爾會面。雙方也會討論擴大貿易問題。

永隆銀行

歲晚延長營業時間

為利便客戶歲晚提存起見，總行及各分行在下列日期延長營業時間至下午六時正。

農曆廿七（二月十三日星期三）
農曆廿八（二月十四日星期四）

並祝各界友好
新春愉快

恭喜發財

長年富貴金利来

恭喜發財行好運

Goldlion®
金利來
世界馳名高貴產品的標誌

金利來仝人恭祝各位
身體健康・萬事勝意・金利齊來

各大百貨公司均售
金利來（遠東）有限公司

人大常委會議通過的各項決定

關於縣級直接選舉工作問題的決定

第五屆全國人民代表大會常務委員會關於縣級直接選舉工作問題的決定

（一九八〇年二月十二日第五屆全國人民代表大會常務委員會第十三次會議通過）

第五屆全國人民代表大會常務委員會聽取了民政部部長程子華關於全國進行縣級直接選舉試點情況和今年縣級直接選舉工作部署的報告。會議認為，為了做好縣級直接選舉工作，必須認真按照《中華人民共和國全國人民代表大會和地方各級人民代表大會選舉法》和《中華人民共和國地方各級人民代表大會和地方各級人民政府組織法》的規定，有準備、有計劃、有步驟地進行。決定今年上半年全國各地應繼續作好各項準備工作，各省、自治區所屬各行政公署、自治州和直轄市應當進一步進行試點，下半年分期分批地全面開展，爭取在今冬明春基本完成縣級直接選舉的任務。

關於刑事訴訟法實施問題的決定

第五屆全國人民代表大會常務委員會關於刑事訴訟法實施問題的決定

（一九八〇年二月十二日第五屆全國人民代表大會常務委員會第十三次會議通過）

第五屆全國人民代表大會常務委員會根據最高人民檢察院、最高人民法院關於刑事訴訟法實施問題的建議，決定：

一、一九七九年十二月三十一日以前案尚未判決的刑事案件，仍然依照刑事訴訟法實施以前有關刑事訴訟的政策、法規和辦案程序辦理。

二、一九八〇年一月一日以後受理的刑事案件，應依照刑事訴訟法的規定辦理。如果案件過多，辦案人員不足，不能依照刑事訴訟法規定的關於偵查、起訴、一審、二審的期限辦理的，在一九八〇年內，可以由省、自治區、直轄市的人民代表大會常務委員會批准延長辦案期限。

關於中華人民共和國國籍法草案的決議

第五屆全國人民代表大會常務委員會關於中華人民共和國國籍法草案的決議

（一九八〇年二月十二日第五屆全國人民代表大會常務委員會第十三次會議通過）

第五屆全國人民代表大會常務委員會對國務院提出的《中華人民共和國國籍法（草案）》進行了審議，決定將這一草案印發各省、自治區、直轄市的人民代表大會常務委員會和人民政府徵求意見，再審議修改後，提請全國人民代表大會審議。

關於設立國務院機械工業委員會的決議

第五屆全國人民代表大會常務委員會關於設立國務院機械工業委員會的決議

（一九八〇年二月十二日通過）

第五屆全國人民代表大會常務委員會第十三次會議決定，為了加強對機械工業的統一領導，設立國務院機械工業委員會。

關於最高人民檢察院提請批准任命的名單

全國人民代表大會常務委員會關於最高人民檢察院提請全國人民代表大會常務委員會批准任命的名單

（一九八〇年二月十二日第五屆全國人民代表大會常務委員會第十三次會議通過）

山東省人民檢察院檢察長劉幹，四川省人民檢察院檢察長秦傳厚，湖南省人民檢察院檢察長馬純一，安徽省人民檢察院檢察長劉康民，陝西省人民檢察院檢察長高步林，山西省人民檢察院檢察長李長文，甘肅省人民檢察院檢察長王國，廣東省人民檢察院檢察長寇慶延，內蒙古自治區人民檢察院 檢察長韓是今，上海市人民檢察院檢察長秦昆，北京市人民檢察院檢察長魏彬，江西省人民檢察院檢察長陳克光，寧夏回族自治區人民檢察院檢察長楊生桂，貴州省人民檢察院檢察長盛北光，雲南省人民檢察院檢察長王立中，湖北省人民檢察院檢察長房昭義，江蘇省人民檢察院檢察長韋永義，浙江省人民檢察院檢察長張世祥，福建省人民檢察院檢察長孫偉，遼寧省人民檢察院檢察長蔡恩光，黑龍江省人民檢察院檢察長李興昌，廣西壯族自治區人民檢察院檢察長張復海，河北省人民檢察院檢察長孫光瑞。【新華社北京十二日電】

五億響小鞭炮增添節日氣氛
北京春節市場極活躍
應節小商品糖葫蘆關東糖松籽等二百多種
豬肉雞鴨海味充裕 醬肘子醬牛肉供不應求

【中國新聞社北京十二日電】「辟、啪，辟、啪」的爆竹聲，使春節來臨的步伐加快了。今年春節北京市商業部門計劃調撥的小鞭炮近五億響。「桂林山水」、「熊貓出洞」、「喜迎春」等花炮二十多種，同時推出，為節日增添喜氣。

記者走訪了北京的一些市場，發現春節市場較前大為活躍。一些節令小商品如胡桃、松籽、黑白瓜籽、關東糖、花生豆等尤為充實，約有二百多種。有些副食品商場別出心裁，把糖葫蘆串成一尺多長，要扛在肩膀上；山裏紅串成一串可以套在脖子上，這些都是孩子們特別眼饞的佳品。

作為春節市場大宗商品的豬肉、雞禽之類，形勢喜人。北京豬肉庫存量創歷史最高紀錄。到去年底達一億多斤。前些日子削價出售了三千四百萬斤。為了讓市民過好春節，市有關部門又撥出二千萬斤降價出售。記者途經合甚廠副食品店時，看到幾個工人正在用鍘刀在那裏把豬肉鍘成五斤、十斤一塊擺堆出售。節令需要量最大——包子、餃子以及熟肉的餃子餡和它的成品製品也都不同幅度地降低售價，使消費者從中得到好處。雞比去年春節的供應量增加百分之四十七，達五十萬隻，北京填鴨庫存增加一倍多，現在正發愁賣不出去哩。活魚供應量雖同往年相當，但幾種優質魚如鯿魚、鯉魚、草魚等售價都有所降低。海味達到四十多萬斤，像蝦籽、蟹肉、海味、鯊魚肉、海茄參、海螄乾等，多達四十來種。記者在崇文門、東單、西單等菜市場裏還看到以前不多見的野禽野味，諸如山雞、天鵝、野兔、麻雀、野鴨等，這些都是節日下酒的佳餚。

節日期間，北京的風味食品如天福號的醬肘子、月盛齋的醬牛肉、全素齋的素菜、六必居的醬菜，都比平日增加了供應量。

・日產三百斤醬牛肉的月盛齋，現在一天要做六百斤，還供不應求。

由於去冬寒流的襲擊，北京大白菜損失嚴重，加之近期北京氣溫驟降，又影響了冬季菜的生產和調運，致使北京蔬菜春節供應較為緊張。但是商業部門負責人說：「不必擔憂，我們正在採取措施，加緊調運，保證大家過好春節。」

全國僑聯開春節聯歡會
逾萬歸僑港澳同胞出席

十二日，全國僑聯在北京人民大會堂舉行盛大聯歡晚會，歡慶八十年代第一個春節。一萬多名在京的歸國華僑、港澳同胞和華裔外籍人士出席了聯歡會。國務院副總理王震、方毅、姬鵬飛，政協全國委員會副主席、全國僑聯主席莊希泉出席。（新華社傳真照片）

北京出現結婚熱
春節臨近街頭結綵車增多 三天假期何妨早締鴛盟

【路透社北京十二日電】在農曆新年的春節假期臨近之際，一股結婚熱襲擊了中國。

北京街頭出現了結上艷麗顏色緞帶，並在水箱上掛上「囍」紅色大字的汽車，前往迎接新娘過他們的新生活。

當然，結婚喜事是常年都有的。但由於春節有三天假期，商店的食物較多，較好，以及華北出現較溫暖的天氣，春節是結婚最理想的時間。

中國婚姻的法律方面，目前是在登記處進行的。結婚證書只收費數分錢。

春節是結婚最佳日子的另一個理由是，這是一家團聚敘天，歡慶新年的時期。

婚宴後，一對新人可能前往國內一個風景區度過短暫的蜜月。舉例說，在中國東南部的旅遊城市杭州，酒店都設有特別蜜月套房。有些新人甚至會走到攝影室，穿上特別為這種喜事而設的西裝和婚紗拍照。

民主促進會迎春聯歡

二月十一日下午，中國民主促進會中央委員會和民進北京市委，舉行迎春聯歡茶話會。

（上）該會主席周建人在迎春聯歡茶話會上講話。

（中）副主席雷潔瓊在茶話會上。

（下）新會員、歌唱家李光義在會上演唱。

（中新社記者 金璐鑑攝）

胡耀邦在民盟迎春茶會說
民盟今後應有「四敢」 幫助中共糾正缺點
胡愈之講話勉民盟成員為四化作出貢獻

【新華社北京十二日電】中國民主同盟中央委員會和中國民主同盟北京市委員會，今天下午在人民大會堂舉行茶會，共慶八十年代的第一個新春佳節。

民盟中央主席史良主持了茶會。

中共中央政治局委員、中共中央宣傳部長胡耀邦出席茶會，並向民盟的同志們、朋友們致節日的熱烈祝賀。他在講話中殷切希望大家今後敢於抓工作，敢於反映情況，敢於提出意見，敢於幫助共產黨糾正缺點，為國家實現四化起更大的作用，作更大的貢獻。

民盟中央副主席胡愈之在會上講了話。他勉勵民盟成員在中國共產黨的領導下，團結一致，把自己的知識用來為國家的現代化建設服務，以實際行動向宏偉的四化目標邁進。

今天，許多民盟成員歡聚一堂，心情格外舒暢，紛紛即席發言，表示一定要用實際行動為四化出力。

民盟副主席楚圖南、華羅庚、薩空了、費孝通出席了茶話會。

中共中央宣傳部副部長周揚、中共中央統戰部副部長童小鵬、李貴、劉寧一、方知達等有關方面負責人應邀參加了茶會。

全國政協昨舉行茶話會
慰問已故知名人士夫人
程潛鄧子恢梅貽琦溥儀馬連良夫人等出席

【中國新聞社北京十二日電】全國政協今天上午在政協禮堂舉行茶話會，對已故政協委員、知名愛國人士的夫人、遺屬進行春節慰問。應邀參加茶會的夫人和其他遺屬雖然已達或將達高齡，但有的仍然堅持工作，有的熱心參加社會活動，從各個方面為國家建設盡心竭力。

茶話會由中共中央統戰部副部長、全國政協副秘書長劉寧一主持。出席茶話會的中共中央政治局委員、全國政協副主席、統戰部部長烏蘭夫、全國政協副主席康克清、胡子昂、王昆侖等領導人都到每一個桌前和到會的全體夫人們一一親切握手，熱情地向她們問候。

政協副主席康克清在茶話會上說，當我們跨入了大有作為的八十年代的第一個春節時，我們更加懷念已故的親人，懷念老戰友、老同志們。在座同志的親人中有的是為中華民族的獨立、解放，為祖國的繁榮富強奮鬥終身，有的為實現國共合作，增進全國人民的大團結作過特殊的貢獻，有的為我國社會主義革命和社會主義建設出過大力，有的為發展我國科學、文化、教育、衛生等方面的事業作出了顯著的成績。中國人民永遠會緬懷，永遠銘記他們對中華民族、對祖國所作的貢獻。其中，也有你們的辛勤努力，有你們的一份功勞。

康克清希望大家同心協力，在建設四化，統一祖國的宏偉事業中發揮更大作用。在座的同志中，很多人在海外有親朋故舊，我們歡迎他們回來探親、訪友、參觀。為實現祖國統一大業共同奮鬥！

參加茶話會的有程潛夫人郭翼清、蔡廷鍇夫人羅西歐、邵力子夫人傅學文、黃琪翔夫人郭秀儀、施復亮夫人鍾復光、聞一多夫人高真、謝覺哉夫人王定國、鄧子恢夫人陳蘭、歐陽欽夫人黃葳、李燭塵夫人郁素雲、劉文輝夫人楊蘊光、梅貽琦夫人韓永華、竺可楨夫人陳汲、吳有訓夫人王立芬、鄭振鐸夫人高君箴、張奚若夫人楊景任、舒舍予夫人胡絜青、熊慶來夫人姜菊綠、李書城夫人薛文淑、熊克武夫人廖望月、載濤夫人王乃文、溥儀夫人李淑賢、程硯秋夫人果素英、馬連良夫人陳慧璉等以及陳叔通的女兒陳慧、柳亞子的女兒柳無非、張治中的女兒張素我等其他遺屬一百七十多人。

茶話會上還由文藝團體演出了精采的文娛節目。

羅西歐郭翼青在政協茶話會上

政協全國委員會在北京舉行茶話會，招待已故政協委員、知名人士的夫人，對她們進行春節慰問。自左至右：康克清、羅西歐（蔡廷鍇夫人）、郭翼青（程潛夫人）和烏蘭夫在茶話會上。（新華社傳真照片）

中美兩公司昨簽字 發行冬季奧運硬幣
硬幣有四款圖案 分金銀銅八種

【中國新聞社北京十二日電】中國人民銀行、中國造幣公司同美國佛芒特州國際硬幣與貨幣公司達成發行奧運會硬幣協議，簽字儀式今天晚上在北京飯店舉行。美國佛芒特州國際硬幣與貨幣公司總裁史蒂文・霍赫希爾德博士和中國造幣公司副總經理郭明顯分別在協議書上簽字。

協議規定：中國造幣公司獨家鑄造第十三屆冬季奧運會和中國奧運會的金、銀和銅紀念幣，由美國佛芒特州國際硬幣與貨幣公司獨家在世界範圍內經銷。第一批貨將於今年四月交付。

中國造幣公司鑄造的第十三屆冬季奧運會硬幣共四個圖案，分別是速度滑冰、花樣滑冰和高山滑雪、滑雪射擊。共分一枚金幣、三枚銀幣和四枚銅幣八種。中國奧運會硬幣圖案分別為中國古代射箭、足球、馬術和摔跤，計金幣、銀幣各一枚，銅幣四枚。

新近歸國台籍學者 台盟迎春會上歡聚
田富達表示祖國四化需要專家學者

【中國新聞社北京十二日電】偉大的祖國正在意氣風發地前進，我們這些新近歸國的台灣籍科學工作者，決心在為祖國的四化建設中貢獻自己的力量。這是他們在參加台盟總部和台盟北京市支部舉行的新近歸國台籍學者迎春會時共同表示的決心。

台盟總部秘書長徐萌山主持今天的迎春會，台盟總部副主席田富達向到會的台灣籍學者致以節日的慰問和祝賀，讚譽他們熱愛祖國，心向祖國的高度愛國主義精神，歡迎他們回到祖國參加四個現代化建設。田富達說，你們都是有知識、有學問、有專長的專家學者，祖國四化建設非常需要你們。我們歡迎有更多台灣島內和旅居海外的台胞學者回國參觀訪問，同祖國人民一起參加四化建設。

參加今天迎春會的有近年來先後從美國、日本、西德等國家留學歸來，現在中國科學院、地質部、北京外國語學院、北京師範大學等單位進行科研和教學的台灣籍學者林盛中、吳國楨、林國祥、陳俊、楊璧慈、廖秋忠、陳兆廣、楊思澤、陳家乃、謝瑩瑩，還有去年春天直接從台灣回大陸的現在北京外貿學院任教的蔡永成，有正在國內講學和工作的旅美台胞袁萬和林安寧夫婦，還有原台灣大學畢業，從美國歸來正在中國科技大學研究生院講學的王耀華等。

中共中央統戰部、中共北京市委統戰部、國務院科技幹部局、中國科學院人事局等有關負責人也參加了迎春會，向台灣籍學者致以節日祝賀。

滬人愛吃朱古力 食品展日售一噸

【新華社上海十二日英文電】此間一個食品展覽會舉行的民意測驗顯示，朱古力薄脆餅、花生糖、鬆脆花生、蛋捲、上海黑啤和帶有茉莉香味的「金錨」牌香煙已成為當地居民新喜愛的食品。

展覽會每天出售十二噸糖果、一噸多朱古力、一噸半餅乾和超過一萬二千瓶啤酒。

縱橫談

美駐亞洲使節在星洲開會

三天會議昨天結束

美國駐亞洲十六國使節在新加坡舉行了三天會議，昨天宣告結束。這次會議是由國務院負責東亞及太平洋事務的助理國務卿霍爾布魯克主持的，參加的還有高級將領。會議表明，由於蘇聯入侵西南亞的阿富汗和越南正展開對柬泰邊境的大進攻，美國越來越關心這兩個地區局勢的發展。

霍爾布魯克昨天在新加坡警告越南，說河內如果繼續其目前擴張政策，製造緊張，將是東南亞地區的大悲劇。

泰柬的廿五萬難民

目前已經發生，或迫於眉睫即將出現的大悲劇，是集中在泰、柬邊境的二十五萬印支難民，他們可能在越軍砲火下逃入泰國，造成震動國際的又一次印支難民大逃亡。泰國如果被侵，中國將會援助泰國。美國也有聲明在先，決不容泰國淪入越南之手。局面如果發展到此地步，實質上那就是中國、美國與蘇聯在東南亞地區的對抗。

卡特已經改變政策，從越戰之後美國徐徐退出亞洲變成留在亞洲。尤其是蘇聯侵略阿富汗之後，美國自知再不能後退。如讓蘇聯佔了巴基斯坦和伊朗，中東石油資源和運油航道即落入北極熊之手。美國正在西南亞豎立另一道阻擋蘇聯的藩籬。從美國目前在亞洲、波斯灣的動態來看，卡特正部署積極遏制蘇聯南下印度洋。

美國取得阿曼等國基地

美國國務院的又一個代表團到了阿曼、索馬里和肯尼亞，要求三國准予美國設立海、空軍基地，對付蘇聯在中東日增的威脅。這三國已經答應所請。這樣，美國在中東近波斯灣、印度洋沿岸這三個國家，就有了支持其機動部隊的軍事基地。可針對蘇聯向印度洋的壓力進行對抗。

美國空軍司令訪馬

在東南亞，美國加強了與東盟的聯繫。美國太平洋空軍總司令休斯，昨天自夏威夷到達吉隆坡，他公開表明美國對馬來西亞安全的關注，並將到馬來西亞北部空軍基地視察，是否部署美軍基地，目前尚不得而知。另一方面，美國太平洋部隊總司令羅伯特・朗也到了新加坡。

美國駐亞洲太平洋地區軍事首腦及國務院負責亞太官員都到達星、馬，顯示事不尋常，似對東南亞局勢作出新的決定。

目前蘇聯仍在增兵阿富汗，它的所謂撤兵完全是飾詞，越南也正在加強對泰國的壓力。亞洲的緊張局勢仍在升級，醞釀着變化。

施君玉

恭喜發財不添丁
——中國加緊推行計劃生育控制人口

「中國人口已超過十億」，這是康世恩副總理最近透露的。記得去年年中國家統計局發表的人口數字，是九億五千八百萬（台灣省除外），僅半年多的光景，便多了四千多萬，事實說明，控制人口增長的迫切性越來越重要了。

去年底，陳慕華副總理在全國省、市、區和全軍計劃生育辦公室主任會議上，總結了一年來計劃生育工作，肯定已取得一定的成績，但一再強調人口自然增長率仍是高於千分之十的預定指標，即沒有完成控制人口增長的國家計劃。這次會議上，正式提出要「把計劃生育工作的重點，轉移到一對夫婦最好生一個孩子上來」。

進入八十年代——這個中國四化建設的關鍵時刻，這個問題更不能放鬆。在北京聯合召開的婚姻、家庭、計劃生育座談會上，重申了這個重點轉移的必要性。生一個孩子，目的在保證人口增長與物質增長相適應。

「一對夫婦生一個孩子」的倡議，早在去年下半年，已在一些地方提了出來。就以天津為例，截至去年十一月為止，全市已有八萬八千五百多人堅決表示不生第二胎，全市獨生子女率達百分之五十二點二；其中市內六個區，獨生子女率均已達到百分之八十以上。郊區漢沽、塘沽、南郊區、薊縣，獨生子女率達百分之三十以上。

控制人口必須採取有效措施，大力推廣、研究節育技術，保證手術質量安全，同時還必須切實執行有關獎勵計劃生育家庭的政策，老人福利的安排，以及一系列輔助性的部署計劃的落實。許多省市已經訂出獎勵辦法，對只生一名孩子，可以領取讀完高中以前的許多費用。如山東省煙台地區威海市，除對獨生子女的保健費、糧食分配優待外，還給予「只生一個」家庭以保健工分、住房、就業的照顧，以及保證生育期間福利的兌現。

以近三年來人口自然增長率連續回升的廣東來說，如果以人口結構的測算，正開始進入生育高峯期，每年進入結婚生育年齡的人，將由七八年的五十多萬對，增加到七八十萬對，就算一對夫婦最好生一胎，最多二胎來計，到二〇〇〇年，人口自然增長率平均也要達到千分之十二，甚至個別年份達到千分之十六。這個生育數字對生產建設、對人民生活帶來的包括糧食、生活必需品各方面的困難，真是非常嚴重的。所以廣東搞計劃生育更具迫切性。最近省人大常委會第二次會議上，人大常委會主任羅天重申，要以《廣東省計劃生育條例》為省計劃生育方面的章程，強調對不實行計劃生育者，作經濟制裁或其他處理。即實行有獎有罰的政策。

其實孩子多寡問題不大，「貴精不貴多」才是合乎現實需要的。中華醫學會廣東分會上月底的一次座談會，就有人提出要加強優生學的研究，使遺傳性疾病發生的可能儘量減少，從而提高人的質量。在鼓勵一對夫婦只生一個孩子的今天，研究優生學（又叫「遺傳健康」），看來其意義是極為深遠的。（翊德）

廣東去年人口增長 比率高逾千分十六
居全國第二十五 正制訂省節育條例

【本報廣州專訊】廣東省計劃生育辦公室副主任李美林，最近就廣東省有關計劃生育問題發表了有關意見。

她在談到為什麼要制訂廣東省計劃生育條例時指出，廣東省人口自然增長率已連續三年回升，去年高達千分之十六以上，在全國排名第二十五位，實行計劃外生育的佔百分之四十以上。所以制訂廣東省計劃生育條例是必要的。

在談到《條例》的精神時，李美林強調實行思想教育和經濟措施相結合，獎勵和懲罰相結合，大力鼓勵一對夫婦只生一個孩子，使人口的增長和物質的增長相適應。

巫婆被判死刑 緩刑兩年執行
梅縣地區豐順縣依法處理 裝神弄鬼 踩死小孩

【本報廣州專訊】梅縣地區中級人民法院最近根據刑事訴訟法第十八條規定，交由豐順縣人民法院審理並依法判處害死人命的巫婆朱雪娥死刑，緩期兩年執行，勞動改造，以觀後效，剝奪政治權利終身。

去年三月二十二日，一位女社員羅發芬，帶她十一歲的仔到朱家問神，小孩將神枱上的黃糖拿來吃，朱雪娥認為有損神威，竟胡說道小孩是老虎，會吃人，要進行治理，當即把小孩按倒在神枱上，仰臥，用雙腿踩他的頭、胸部，痛得小兒雙腿亂掙、哭叫。朱雪娥還指使她的乾女用雙腿踩小孩腹部，兩人前後踩了約十分鐘，小孩被踩至屎、尿溢出，眼眶烏黑，口鼻流血，窒息死亡。

訂正 昨日本版《我國控制人口目標》一稿肩題「二十世紀」應為「二十一世紀」。

蘇侵阿後海灣地區緊張之際
阿曼肯尼亞和索馬里同意美使用軍事基地

洋把龐大的海軍部隊調到印度洋，其中包括一支核動力特混艦隊。美國戰鬥部隊也到了阿拉伯海。

美國並採取了其他措施，以加強美國在世界這一地區的存在，保衛「美國和我們的盟國的重大利益」。

說：「我有信心，美國在印度洋有足夠的海軍力量，以應付目前的威脅。」

霍爾布魯克和朗今天離開這裏前往曼谷。之後，霍爾布魯克將訪問吉隆坡和雅加達，朗則到馬尼拉。他們訪問的國家將包括東南亞國家聯盟全部成員國——新加坡、泰國、菲律賓、馬來西亞和印尼。

中國購買日化肥

勿忘帶…胃片

帮助消化最有效的現…酸劑，能中和胃酸，…力消化酵素，能即時…有多種健胃劑，所以…。

…更是經常出門者的理…，既防潮濕，又可保…開水，入口溶化，故…用。

…製造廠：…株式會社 太田胃散 日本東京
…總代理：…民興藥房(香港)有限公司
…香港大道中二一三號
…電話：5-443013

蘇侵阿後海灣地區緊張之際
阿曼肯尼亞和索馬里
同意美使用軍事基地
美太平洋空軍總司令抵馬來西亞商討局勢

【法新社華盛頓十二日電】美國國務院高級官員星期一說，阿曼已原則上同意美國空軍和海軍使用這個蘇丹王國的一些軍事設施。

這名要求不發表身份的官員說，由國務院政治和軍事事務負責人雷金納德·巴塞洛繆率領的美國代表團，上星期訪問波斯灣地區時，原則上達成上述協議。這項協議仍需獲得卡特總統的批准。

代表團還訪問過肯尼亞、索馬里和沙特阿拉伯，尋求軍事設施。代表團是在發生伊朗和阿富汗危機之後往訪的。

華盛頓迄今為止沒有發表有關這些尋求的結果的表示。但《紐約時報》今天引用官方人士的話報道，肯尼亞和索馬里已同意讓美國空軍和海軍使用它們國內的軍事基地。

官員說，根據與阿曼協議的條款，美國獲准在這個蘇丹王國儲藏汽油和軍事物資，以備該區有需要時使用，並負責建立必要的永久性基地。

與此同時，華盛頓將增加對阿曼的軍援，但沒有發表官方數字。

官員們說，由於阿曼控制着波斯灣入口，它是美國代表團訪問的四國中最重要的一個。超過百分之六十的西方石油進口是運經波斯灣的。

【路透社吉隆坡十二日電】美國太平洋空軍總司令詹姆斯·休斯中將，於今天自夏威夷抵達此間，進行為期五天的訪問，在此期間，他將同馬來西亞軍事領袖會談，並參觀空軍基地。

他的訪問被視為是在顯示，關注蘇聯軍事干涉阿富汗和越南在柬埔寨的存在對安全造成威脅的西方盟國，正表現出對馬來西亞的更大關懷。

休斯中將的到訪，緊接此間上星期五舉行的空防會議的一次會議之後。該會議是由澳大利亞、英國、新西蘭、馬來西亞和新加坡組成的。

該次會議有五國聯合空防組織澳大利亞籍司令、空軍中將吉姆·弗萊明參加。

休斯在星期五將訪問馬來西亞北部面對印度洋的巴特沃斯空軍基地，該基地供兩中隊澳大利亞空軍海市蜃樓戰鬥機和一中隊馬來西亞空軍F五E戰鬥轟炸機共用。

霍爾布魯克在新加坡稱
越南侵略政策不變
美越關係現難改善
美太平洋司令說強大艦隊已調到印度洋

【法新社新加坡十二日電】一名美國高級官員今天在這裏強調，因為越南干涉柬埔寨，製造大量難民問題，美國在與越南關係的正常化中，將放慢速度。

負責東亞和太平洋事務的助理國務卿霍爾布魯克還說，越南是在十字路口，河內的領導人已到了他們決定他們的國家應該成為東南亞共同體的合作成員，還是與蘇聯有更密切關係的時刻。

霍爾布魯克在美國在亞洲的十六名使節舉行二天會議結束時，在記者招待會上發表講話，重申美國為這個地區的盟國和朋友所承擔的義務。

他對這個問題注入了新的境界，他說，去年美國決定吸收來自六萬八千名難民，並致促其他國家大量接納難民，更加重要地顯示了美國承擔的義務。

問到他對最近越南更換領導層的看法時，他說，他不能說這僅僅是為了換代，還是由於派系問題。

無論如何，基本政策沒有改變。

他又說，越南由於其領土和政治野心，在整個地區繼續製造大量騷動、混亂和緊張氣氛。我們希望他們重新考慮他們的政策。如果他們繼續不變的話，那是這個地區的大悲劇。」

關於該大使會議，霍爾布魯克說，他們「詳細深入」討論了西南亞局勢，和它對美國東亞政策正反兩方面的影響。

其他討論到的議題包括東南亞、東南亞國家聯盟和泰柬邊境的「複雜形勢」、東北亞的發展，以及美國參加國際救濟難民行動。

也出席記者招待會的美國太平洋部隊總司令羅伯特·朗上將說，美國決心繼續成為太平洋強國。

他說，美國已向它的朋友和盟友重申這義務，為了表示這一點，美國已從大西洋把龐大的海軍部隊調到印度洋，其中包括一支核動力特混艦隊。美國戰鬥部隊也到了阿拉伯海。

美國並採取了其他措施，以加強美國在世界這一地區的存在，保衛「美國和我們的盟國的重大利益」。

他並說，鑒於中東和印度洋的局勢，他推測美國在該地區的力量不久後會更強大。

在被問及美國和蘇聯部隊在印度洋的對比時，朗上將只是說：「我有信心，美國在印度洋有足夠的海軍力量，以應付目前的威脅。」

霍爾布魯克和朗今天離開這裏前往曼谷。之後，霍爾布魯克將訪問吉隆坡和雅加達，朗則到馬尼拉。他們訪問的國家將包括東南亞國家聯盟全部成員國——新加坡、泰國、菲律賓、馬來西亞和印尼。

中國購買日化肥
半年將達75萬噸

【路透社東京十二日電】日本硫酸氨廠商協會今天說，中國已同意於今年上半年從日本購進化肥，包括四十五萬噸尿素和三十萬噸硫酸氨。

它說，這一協議是中國國營化工產品進出口公司同日本肥料代表團，自去年十一月以來在北京舉行的談判中達成的。

在新德里機場遇反蘇示威
葛羅米柯昨抵印度
大談與印「友好」不提侵阿富汗
英·甘地仍表示蘇應從阿撤軍

【法新社新德里十二日電】蘇聯外長葛羅米柯今天下午抵達時，一羣阿富汗學生在新德里機場外舉行示威抗議。

高呼口號的學生譴責蘇聯侵略他們的國家。

【法新社新德里十二日電】蘇聯外長葛羅米柯於今日抵達印度，以進行蘇軍去年十二月開入阿富汗以來同一個地區大國的首輪會談。

在機場紅地毯的歡迎儀式中，葛羅米柯避不提及阿富汗，但是表示他同總理英迪拉·甘地的會談將導致蘇印友好關係更為加強。

作為一九七一年以來蘇聯的友好條約盟友的印度，曾敦促蘇聯軍隊撤退，但是避免公開譴責莫斯科。

訂於今天較晚時同甘地夫人會晤的葛羅米柯，在對總統雷蒂進行禮節性的拜訪後說，他確信他的到訪將「有益於使印蘇友誼更好的事業」。

【美聯社新德里十二日電】印度政府發言人指出，英迪拉·甘地總理星期二告訴蘇聯外長葛羅米柯，莫斯科應該以從阿富汗撤軍這一類的行動來幫助緩和這地區的緊張。

甘地夫人在與葛羅米柯進行的三小時會談中，告訴葛羅米柯印度在消弭阿富汗危機中的觀點。會談有近二十五分鐘沒有助手在場。葛羅米柯正在這裏進行兩天的官式訪問。

南非擴展金鑛業
金價狂升獲厚利

【路透社約翰內斯堡十二日電】南非龐大的英美採礦集團，在較高金價中獲利後，今天宣佈進行價值七億一千五百萬蘭特（八億七千二百萬美元）擴展的計劃。

這將是南非進行的礦業發展中，耗資最大的一次。

在約翰內斯堡西部卡爾頓維爾附近的西方深度層金礦內，將打下新的礦井。

新礦井系統將於一九九二年建成。在其生產期內，它將生產五千六百萬公噸礦石，產出四百六十公噸黃金。它將把金礦生命延長至二〇二〇年。

英國首相之子
當日商模特兒

【路透社東京十二日電】此間日本一家著名紡織品公司發言人今天說，英國首相瑪格麗特·撒切爾二十六歲的兒子馬克·撒切爾，已同意作該公司模特兒。

該發言人說，在倫敦經營着一間管理顧問公司的撒切爾先生，不久將在廣告中穿着該公司人造皮革產品出現。

當撒切爾夫人去年六月來此參加西方工業國首腦會議時，該公司曾在報紙廣告中使用她的像片。

南韓一船員運毒
在神戶失手被捕

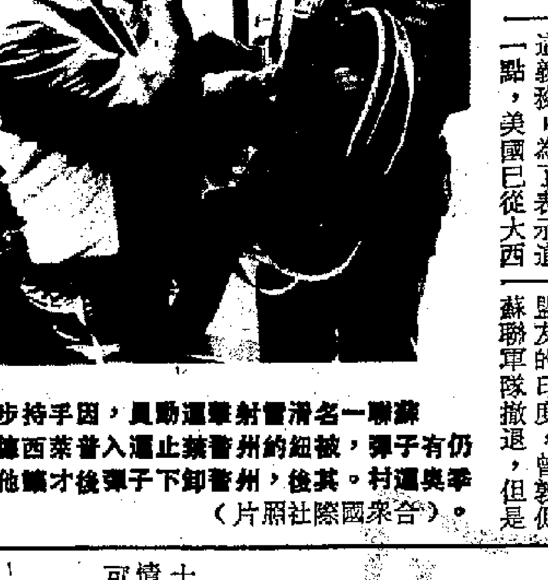
【法新社神戶十二日電】今天宣布，一名來自釜山的南朝鮮船員，因走私大約二公斤的興奮劑毒品被捕。這批毒品市價為六億日圓（二百五十萬美元）。

警方還說，他們還拘捕了兩名廣島的日本公民。這兩人通過一艘定期來往釜山和神戶之間的釜山註冊輪船，走私一公斤興奮劑毒品。

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦十二日電】黃金收市價（以每安士美元計）：

倫　敦：六九七·五〇
巴　黎：六八三·五五
法蘭克福：七〇二·五〇
蘇黎世：六九五·五〇



蘇聯一名滑雪射擊運動員，因手持步槍入內仍有子彈，被紐約州警禁止進入普萊西德湖冬季奧運村。其後，州警卸下子彈後才讓他入村（合衆國際社照片）。

鐵托病情嚴重
心臟衰弱加上腎病等
使挽救其生命的醫生感到困難
政府工作如常　總理今訪東德

【合衆國際社貝爾格萊德十二日電】從切腿手術後康復中的八十七歲的南斯拉夫總統鐵托，心臟衰弱再加上腎病和消化系統的病情，使挽救總統的生命的醫生發生困難。而在兩天前鐵托的情況已可令人放心了。

政府人士私下稱，情況是「嚴重的」和「難予預測的」。

西方高級外交官表示深切關注，並對鐵托情況表示悲觀。

政府工作如常進行，並宣布總理久拉諾維奇計劃星期三到東德進行正式訪問。自從鐵托患病以來，他建立的領導國家和共產黨的集體領導組織掌管了政府。

克格勃公然招募
接受訓練當間諜
向青年游說四年升為「中尉」

【法新社莫斯科十二日電】蘇聯武裝部隊今天展開了招募蘇聯青年加入國家安全局克格勃（KGB）工作的運動，並稱青年們可以在四年之內，成為克格勃邊防部隊的中尉。

武裝部隊《紅星報》的廣告是以二十三歲以下的蘇聯人為對象的。

它說，侯選人必須讀完中學。在接受數學、物理、語言和俄羅斯文化的全面考試之後，他們可以在克格勃的一般、政治和外語部門中選擇一門。

共產黨和共青團成員是要在他們的上級推薦下，可進入政治部門。

外語專家的主要工作，是閱讀被蘇聯海關官員認為「可疑」的書本、報章和文件。

布熱津斯基談阿富汗局勢
蘇應從阿全部撤軍
而不是象徵式撤軍
蘇製造假象是「和平攻勢」勾當

【法新社華盛頓十二日電】美國總統卡特的安全顧問布熱津斯基昨晚在這裏警告說，任何解決阿富汗危機的辦法是要求蘇聯軍隊完全撤走，而不是象徵式的撤軍。

布熱津斯基參加了總統為百名議員在白宮舉行的宴會後，他對記者們說：「我相信很可能是不久以後蘇聯象徵式地從阿富汗撤出一些軍隊，從事可稱之為和平攻勢這種勾當。

「蘇聯軍隊全部撤走是非常重要的，只有這樣才能使阿富汗成為一個真正的中立和不結盟國家。」

上述美國高級官員就預示蘇聯會「打扮性質地」撤走一些軍隊，以軟化西方的反應。布熱津斯基說，現在看來好像會撤軍，甚至會比預料中更快。

特評

美法表示要減少分歧
據說法不滿美倉卒片面決定召開波恩會議

法新社記者　克勞德·莫伊斯

法國和美國的官員正圖在蘇聯侵略阿富汗的反應問題上減少分歧，以找出最適當的反應。

兩國官員星期一分別以大致一樣的調解性言詞告訴記者，他們決心要一致行動，以求達到把（蘇聯）紅軍撤出阿富汗的共同目標。

然而，他們並無準備以證實美國國務卿萬斯訪問西歐，就該侵略行動進行雙邊會談時，是否訪問巴黎。

自上星期五開始，法國拒絕和若干歐洲國家一道於二月二十日在波恩和萬斯舉行外長級會談後，法美關係似乎有一段時間受到嚴重影響。

各報刊的周末版刊滿了就巴黎與華盛頓關係惡化表示悲觀的論調。白宮和國務院官員私下辛辣懊惱的談話對這些言論起了火上加油的作用。

但是，國務院發言人星期一設法緩和這局面。

他說：「我們和一些盟友之間，就如何向蘇聯侵略阿富汗所挑起的威脅作出最適當反應的問題上，存在一些分歧。」

他又說：「然而，不應誇大這些分歧，因為政府仍然認為，他們對蘇聯該侵略行動的理解，和我們相同的。」

他指出，法國仍然認為，「向威脅我們集體利益的勢力作出集體的反應」是必要的。

另一名堅持不允透露身份的美國官員對法新社記者說，計劃中的波恩會議遭挫折，是由於大西洋兩岸的行動笨拙——這種行動不一定與法國有關。

該靈通人士推測，法國政府可能被倉卒決定召開波恩會議激怒了。

他說：「在法國外交政策的目的的問題上，可能存在一些暫時的磨擦，和某一程度的混亂。但是，我們在基本原則上無疑是一致的，我們同樣關注西南亞局勢的危險。」

一位權威的法國靈通人士告訴記者，法國和美國的唯一分歧只在於方法，但目標（讓蘇聯部隊撤出阿富汗）是一致的。

該靈通人士說，法國奉行獨立的外交政策，是因為它要打出某些未必和美國所擁有者一樣的牌。

法國終於悟到，追隨美國之後，不是達到目的的最佳方法。

總而言之，上述各番談話給人的印象是：華盛頓現在較深入的了解到，法國拒絕追隨卡特政府重返冷戰和集團抗衡的道路。

無論如何，美國領袖們仍然難以相信，法國所支持的，認為和莫斯科保持彼此交往，暢通無阻，是使蘇軍撤退，和讓阿富汗回復緩沖國狀態的最迅捷的途徑。

【華盛頓十二日電】

伊斯蘭國家有決議
促蘇從阿全部撤軍
要求聯合國人權委會責蘇侵畧

【路透社日內瓦十二日電】伊斯蘭國家今天要求聯合國人權委員會譴責蘇聯對阿富汗的干預，指出它是對國際法明目張膽的違犯，是對該地區和平的威脅。

該委員會的年會傳閱了它們的決議草案。草案並要求蘇軍全部立即、無條件地撤出阿富汗。它促請各國不要承認或援助「阿富汗目前的非法政府」。

為該四十三國委員會草擬的決議案，得到伊朗、摩洛哥、巴基斯坦、菲律賓和哥斯達黎加的支持。

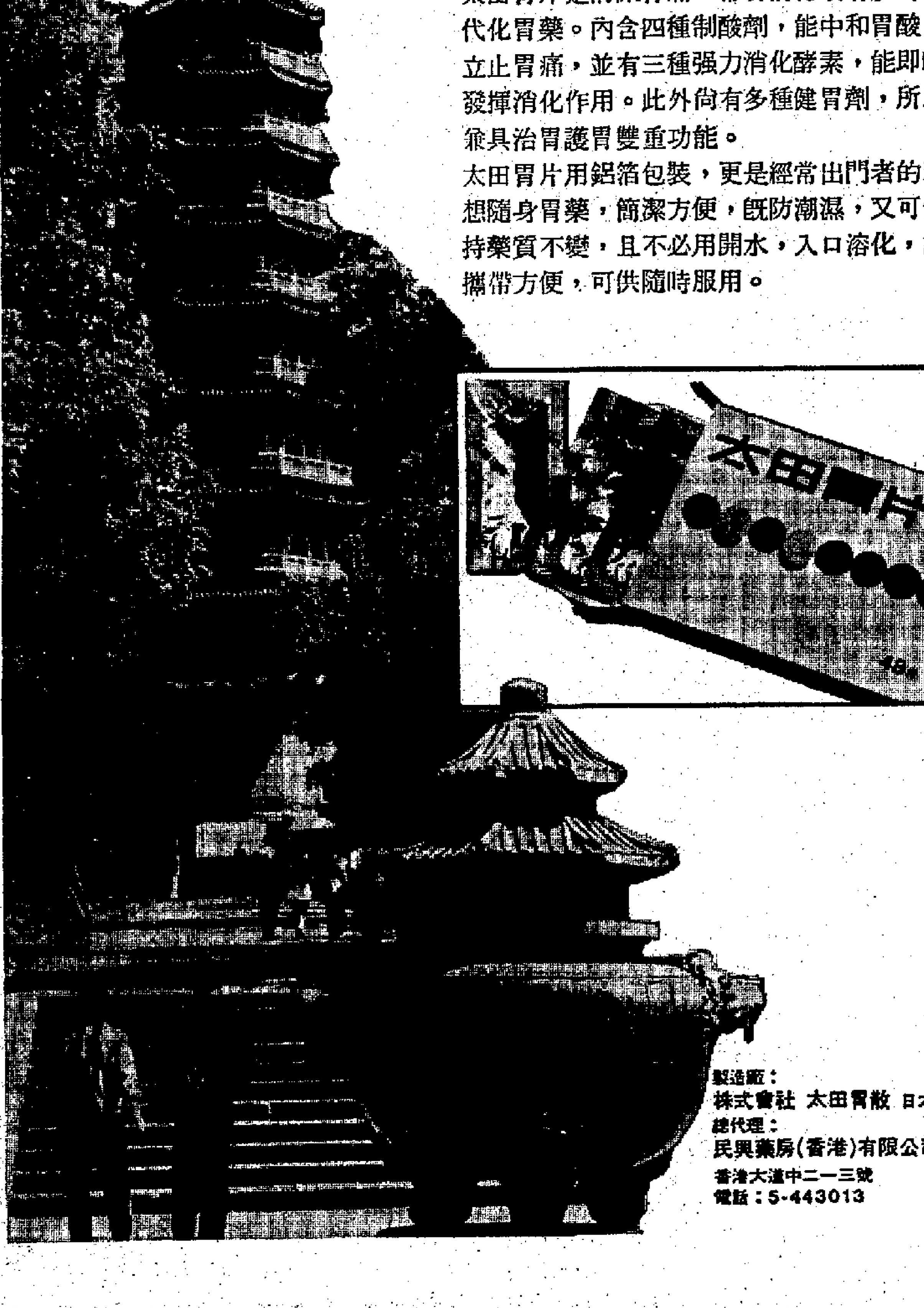
馬來西亞、阿曼、卡塔爾、沙特阿拉伯、索馬里、蘇丹和突尼西亞的觀察員代表團也支持它。

旅行返鄉勿忘帶

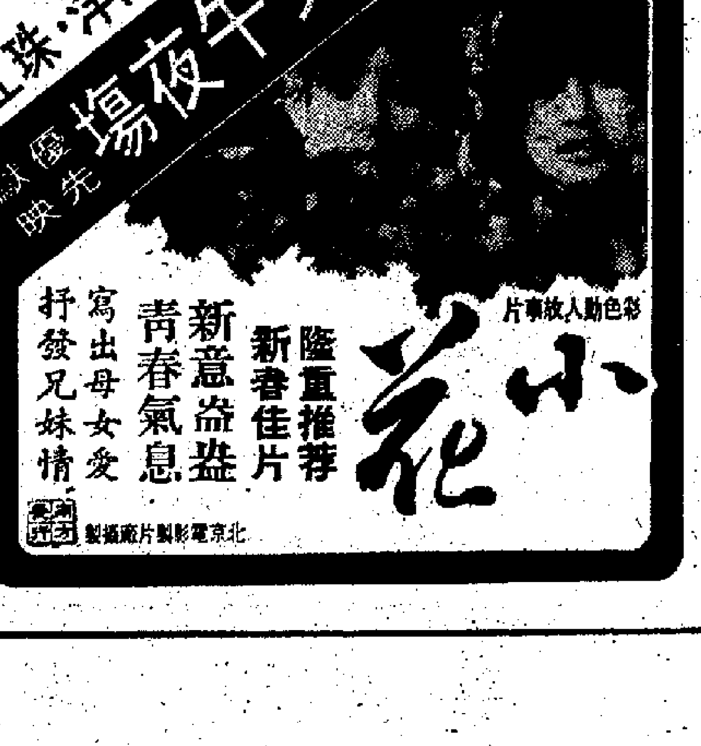
太田胃片

太田胃片是消除胃痛，帮助消化最有效的現代化胃藥。內含四種制酸劑，能中和胃酸，立止胃痛，並有三種强力消化酵素，能即時發揮消化作用。此外尙有多種健胃劑，所以兼具治胃護胃雙重功能。

太田胃片用鋁箔包裝，更是經常出門者的理想隨身胃藥，簡潔方便，既防潮濕，又可保持藥質不變，且不必用開水，入口溶化，故攜帶方便，可供隨時服用。



製造廠：株式會社 太田胃散 日本東京
總代理：民興藥房(香港)有限公司
香港大道中二一三號
電話：5-443013



地鐵全線通車第一天 中區交通擠塞稍緩和

雅麗珊郡主在中環站主持牌匾揭幕儀式

爲港居民使用公共交通工具帶來新紀元

【本報訊】地下鐵路全線通車首日，中區平日放工時間出現的候車、候船人龍，已有顯著減少，港島其他地區渡交通的擠塞現象亦稍見舒緩。

昨日下午五時過後，十萬計的中區白領從各處湧往地鐵的中環站，使大堂人頭湧湧，而從該站的列車均告滿座，反映出「過海地鐵」的受歡迎程度。

往日中區寫字樓下班，中環天星碼頭外，以及中區各處的隧道巴士站均出現長龍，這種現象在昨日有所改變。天星碼頭外的數條人龍不見了，候船者較平日節省了十多分鐘，而在德輔道中等候各線隧道巴士的乘客亦減少了，候車人龍亦較以前為短。

很多習慣乘小輪往尖沙咀的居民，昨日都試乘地鐵渡海，當然票價較輪船貴好幾倍，但抱着「過吓癮」的心情，大家都不在乎。

拿兩個港島車站比較，中環站較金鐘站熱鬧得多，人們從環球大廈、畢打街、置地廣場、太古大廈等七個入口進入該站，人頭湧湧，幸好中環站的大堂寬敞，售票機及入閘機均可應付大批的乘客，未致出現混亂。

至於今後能否收到疏導中區上下班的混亂情況的效果，目前仍言之過早。但為居民提供快捷及方便的服務，是可以肯定的。

【本報訊】工程費共達五十八億港元的地下鐵路修正早期系統，昨日開始全線通車。雅麗珊郡主昨晨乘坐地下鐵路一列特別列車，從九龍尖沙咀站，渡海至港島中環站，爲本港使用公共交通工具的居民帶來一個新紀元。

居民今後使用地鐵從東九龍（觀塘）往港島，只需廿八分鐘。

地下鐵路全綫通車開幕儀式於昨晨十時廿五分開始，郡主和歐國偉由港督麥理浩及其夫人陪同首先抵達地下鐵路尖沙咀站。

地下鐵路公司主席唐信在場迎迓後，並在該站月台上介紹地下鐵路公司各董事及他們的夫人和郡主見面。雅麗珊、歐國偉及新聞界代表等隨即登上特別列車，展開維多利亞港的海底旅程。

特別列車從中區總站的隧道出來時，衝過橫懸於路軌上的綵帶，然後徐徐停下。在場的人士隨即鼓掌歡迎。

雅麗珊郡主然後乘電梯到車站大堂，主持牌匾揭幕儀式，以紀念地下鐵路修正早期系統的完成。（地鐵全綫通車照片刊第六版）

汕頭市汽車服務公司

經營深圳潮汕線

包車業務，備有各種類型新車，舒適快捷

定車請駕臨錦泰公司（農曆新年照常辦公）

皇后大道中158號—164號華英昌中區大廈603室

電話：5－457043　5－438213

在地鐵公司午宴上致詞

英郡主讚香港居民

並認爲香港地下鐵路工程是集合中國和世界各地的物質及技術的產品

【本報訊】雅麗珊郡主昨日中午在地下鐵路公司的午宴上致詞時表示，在香港，許多種族的居民同聚一處，一起工作和一起發展，與中華人民共和國融洽相處。地下鐵路這項嶄新及龐大的工程，應是集合中國及世界各地的物質及技術的產品，這是恰當的。

她又說，「當然，對於英資機構能夠擔任其中的重要角色，本人自然感到高興。這些機構為香港社會作出努力之際，亦為中國、英國與香港之間的良好關係而努力，這是我們大家都很重視的。」

雅麗珊形容剛完成的地下鐵路工程是「最龐大、最果敢及最複雜的，也是最受國際注意的。」

她並讚揚香港居民具有聰明的頭腦和智力，以及堅定不移的意志和毅力，能把那些初時似乎難於解決的困難，設法加以克服。

她認為香港所具有的，可以讓人信賴的質素，鼓勵了全球許多規模最大的商行前來參予建造地下鐵路的工程。

午宴於昨日下午一時十五分在希爾頓酒店舉行。地下鐵路公司主席唐信在席上致詞時稱，他昨晨能夠目睹地下鐵路的正式開幕，感到非常興奮，他之所以有這種感覺，亦是由於整個修正早期系統可以開放供居民使用而產生的。

英外交次官賀地鐵竣工

【本報訊】英國外交及聯邦事務部次官布力克致電香港，祝賀地下鐵路修訂早期系統提前竣工。

布力克的賀電是拍發給港督麥理浩的。

港巴設五條專線接駁金鐘站地鐵

【本報訊】中華巴士公司昨日下午已派出三十部新巴士，投入金鐘車站的地鐵接駁五條巴士專線服務。

四川特產川貝母製劑

川貝鎮咳靈

＊止咳＊化痰＊潤肺

年貨總滙

中僑國貨公司

鳴謝

陽光業務促進有限公司主辦，文匯報贊助之「電子產品、攝影器材展覽及技術交流會」，今年首次在廣州市外貿中心舉行，承蒙廣州外貿中心、國內有關單位及參展商號鼎力支持和通力合作，使展會順利進行，展出為期二周，業經圓滿閉幕。展出期間，又蒙中國廣州對外科技交流中心安排二十六省市、三十五個代表團踴躍參加業務洽談及多項技術交流活動。

謹此　向

國內有關單位及

參展商號

申謝

主辦者：陽光業務促進有限公司

一九八〇年二月十二日

耀豐·耀輝

冷藏倉庫

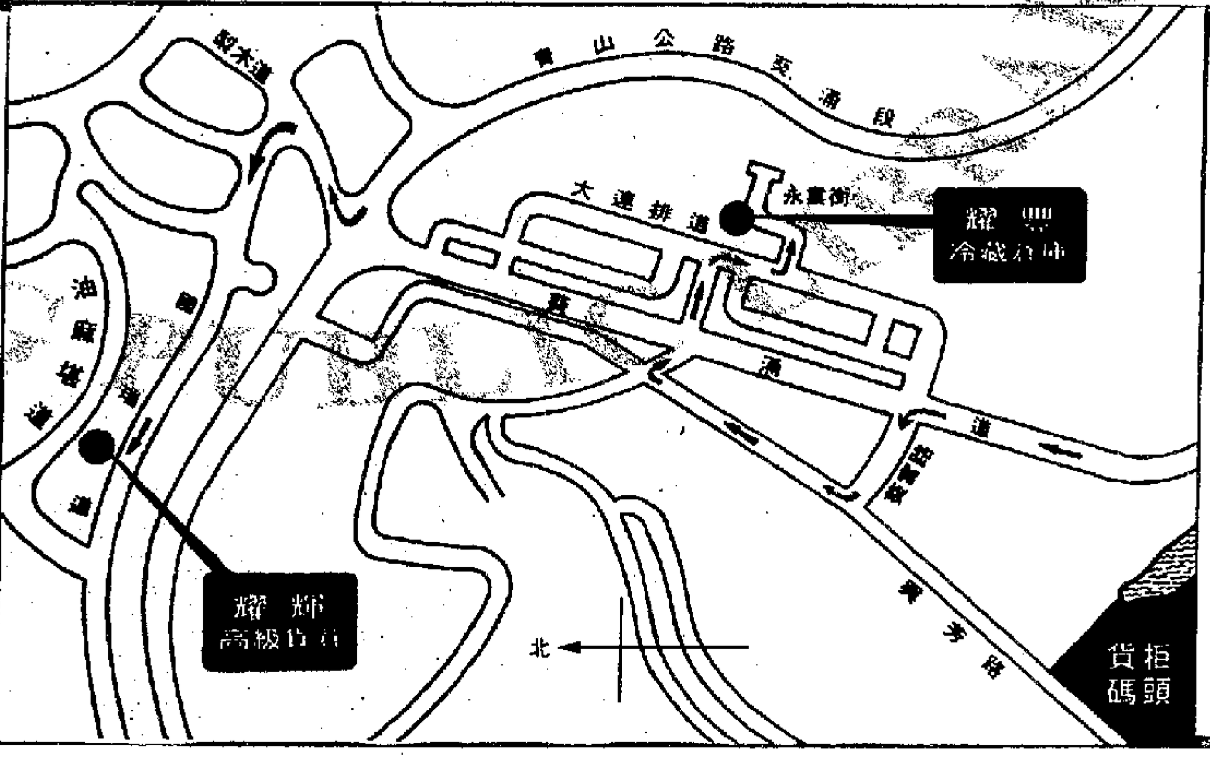
爲閣下提供全港最大最現代化的

高溫、低溫、極低溫及濕度控制倉庫

歡迎電話垂詢：

耀豐冷藏倉庫有限公司　新界葵涌永業街11-19號　電話：12-276771

耀輝高級貨倉有限公司　新界葵涌國瑞道124-130號　電話：12-251461



優點介紹：

耀豐樓高十三層，耀輝樓高十八層。貨物儲存容量特多。適宜各類急凍食品、蔬菜、水果、穀物、西葯、葯材、糖果、海味、地毯、攝影器材、電子儀器等等。特設冷氣調節稅品倉儲藏煙酒類貨品，專人代報關稅，方便快捷，電腦化管理提高工作效率。六萬呎起卸貨場，可供四十部貨車同時上落貨物，巨型貨梯及起重車多部，搬運貨物迅速有效。先進消防系統，採用間格密封設計，絕對安全。被評爲一級貨倉，保險費特廉，廿四小時警衞保安，並設有自動報警系統。

香港寶江發展有限公司謹向

廣州東湖新村認購者及回鄉同胞致意

並祝　新春愉快

閣下如往廣州探親旅遊歡迎蒞臨東湖工地參觀指導。

已出售樓宇打樁工程春節前全部完工，建築計劃準於明年四月完成。

第二批出售樓宇即將開工，準於明年底全部完成。

第二批150單位即將出售，敬希注意。

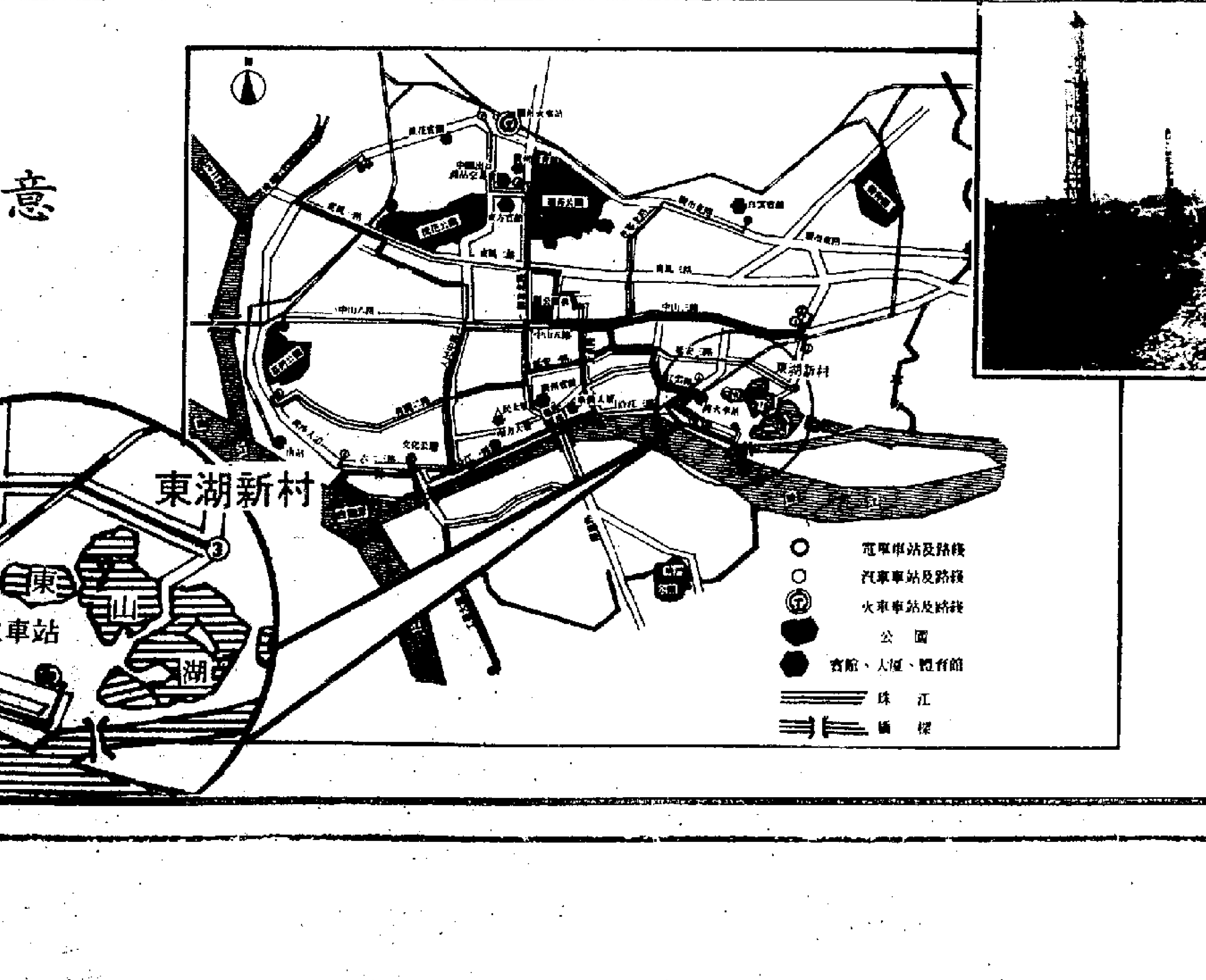
寶江發展有限公司

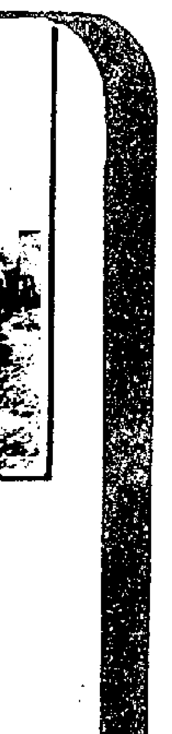
CHRYSOBERYL RIVER DEVELOPMENT LTD.

香港九龍彌敦道五六三號交通銀行大厦九〇一室　電話：③三〇一三八一　③三〇一三八二

Room 901, Bank of Communications Building,

563, Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.





租管新… 兩項修…

羅德丞… 施恪則…

【本報訊】立法局今日將恢復辯論及三讀業主與住客綜合修訂條例，引人矚目的是有兩項修訂案提出，其中一項是由非官守議員羅德丞動議將港府、公共團體、外國政府及英聯邦政府，以及滙豐洋樓、有限公司或商行租用的住宅樓宇排除在租金管制範圍之外。

另一項修訂則由房屋司施恪提出，一如較早時公佈的，當局將放寬業主以自住為理由提出的收樓，規定不必再比較業主與住客誰的困難較大，而將反對收樓申述理由的責任交到住客身上，要住客證明業主收樓對他會引起不公

內部通話系統收費今有修訂

【本報訊】立法局今日將修訂電話條例，對內部通話系統接駁分機的收費有新的規定。

其中，四加十金星系統，接駁機年租為八百四十元，安裝或搬遷費三百五十元；十五加四十金星系統，接駁機年

的。

救護車出動次數前天創最忙紀錄

【本報訊】消防事務處發言人說，該處的救護總區前日創下一天內出動七百五十二次救護車的最忙紀錄，平均每一點九分鐘便應召出動一次。

投寄「罪案資料郵柬」，只適用於罪案的第三者向警方提供罪案情報之用，並不是可以代替報案手續，因為如果本身是罪案的受害者，就應該直接向警方報案。居民利用「郵柬」提供的罪案資料，警方保證絕對保密。

中區兩厦之間後巷 昨晚被人放置砲彈

【本報訊】中區太古大厦與聖佐治大厦之間的後巷，昨晚發現一枚迫擊砲彈，後由軍火專家將之移走。警方表示，這枚

陳通知主任報警

又訊：兩名男子涉嫌向警方虛報炸彈消息，被警方落案控以浪費警力罪名，昨日分別在新蒲崗及荃灣裁判署提訊，其中一人被判入獄三個月，另一人則押候至本月十五日再訊。

最權威的論述　獨家全文刊載　第一手的資料

用料上乘

紙筋灰批至光滑

河，美觀大方耐用。

裝名廠門鎖或插。

皮石，牆身砌1.5

洗盆一個。

二次，全部牆身

接受申請

租管新例今日三讀 兩項修訂引人矚目

羅德丞屆時動議不管制豪華住宅等 施恪則將提出放寬業主收樓的條款

【本報訊】立法局今日將恢復辯論及三讀業主與住客綜合修訂條例，引人矚目的是有兩項修訂案提出，其中一項是由非官守議員羅德丞動議將港府、公共團體、外國政府及英聯邦政府，以及豪華洋樓、有限公司或商行租用的住宅樓宇排除在租金管制範圍之外。

另一項修訂則由房屋司施恪提出，一如較早時公佈的，當局將放寬業主以自住為理由提出的收樓，規定不必再比較業主與住客雙方的困難較大，而將反對收樓申述理由的責任交到住客身上，要住客證明業主收樓對他會引起不公平或不公允的情形，法庭才會不予批准。但這一修訂不適用於二房東與三房客的關係。

羅德丞提出的修訂主要內容分三點：

㈠凡由港府、公共團體、外國政府、英聯邦政府租用的住宅樓宇，將不受租金管制法例管轄；

㈡凡應課差餉租值超過十萬元，或面積在二千三百方呎的洋房，均不受管制；

㈢凡於一九七三年十二月十五日或以後成立或已存在的有限公司、商行、合股公司，其租用的住宅樓宇不受管制。

羅德丞提出的上述三項修訂，與房屋司首讀及二讀租例時強調的將所有住宅樓宇均列入租管的原則有明顯的出入，故立法局官方議員對這一項由非官守議員提出的修訂案將採取何種態度，特別引人關注。如果羅德丞的議案無法得到官方議員的支持，則幾乎可以肯定將不能通過。故今日會議上，官方議員的態度有舉足輕重的作用。

至於房屋司有關收樓條款的修訂，預料將會一致通過。

據悉，除施恪外，環境司鍾信也將於今日的會議上發表講話，就當局的土地政策發表聲明。

此外，財政司夏鼎基將於會議席上提出一項動議，指定一九八〇至八一財政年度的差餉百分率。市區的差餉率如舊，即一般差餉為百分之七點五及市政局差餉為百分之四。新界區的差餉百分率將按照以前宣佈的計劃予以指定。

副警務處長武毅談打劫 近年金舖劫案激增

去年銀行劫案更較前年增七倍

【本報訊】副警務處長（行動）武毅昨日在香港扶輪社（西北）午餐會上，發表了一篇關於本港劫案的談話。他表示，本港去年的金舖劫案比前年增加了卅二宗，而今年只過了個多月，發生的金舖劫案已達廿二宗，與去年全年已較，只相差十六宗，顯示金舖劫案三年來都在不斷地激增。

武毅指出，目前本港最普遍的劫案包括金舖、銀行、酒樓、糧款及入屋劫竊等。

在談及銀行劫案時，武毅表示，本港在今年一月有銀行（連總分行）一〇一一間。去年所發生的銀行劫案比前年增加了七倍，被劫款項共達二百九十萬元，雖然不可能找出一個銀行劫案驟增的原因，但劫匪顯然已發現了若干銀行在防衛方面的弱點。

至於金飾珠寶店劫案方面，據統計，本港目前共有金舖八一九間，首飾店更如恒河沙數。一九七九年，本港共發生卅八宗金舖劫案，而一九七八年僅得六宗，被劫的財物亦由七八年的一百五十萬元增至七百八十萬元。至於今年至昨日為止，已發生了廿二宗。因此，武毅呼籲金舖東主應加强安全設備。

最後，武毅在談及當舖劫案時，希望押業商人慎查可疑人物的證件，不應為歹徒所騙而啓門迎盜。在本年初發生的一宗百多萬元當舖劫案，就是被歹徒施計得手的。

方肇周之媳婦 昨晚安全返家

警方稱事主並未付贖款

【本報訊】警方公共關係科於今日凌晨零時四十三分發表：前晚在又一邨被綁架的富商方肇周之二十九歲媳婦馬素文，已於昨晚安全返家。

警方並稱，事主並未向綁匪付出任何贖款。

內部通話系統收費今有修訂

【本報訊】立法局今日將修訂電話條例，對內部通話系統接駁分機的收費有新的規定。

其中，四加十金星系統，接駁機年租為八百四十元，安裝或搬遷費三百五十元；十五加四十金星系統，接駁機年租為一千三百八十元，安裝或搬遷費四百四十元。

的。

救護車出動次數 前天創最忙紀錄

【本報訊】消防事務處發言人說，該處的救護總區前日創下一天內出動七百五十二次救護車的最忙紀錄，平均每一點九分鐘便應召出動一次。

至前晚（星期一）午夜為止的廿四小時內，救護車有五百九十九次屬緊急事故應召出動，其餘一百五十三次則屬非緊急事故。

「撲滅罪行」新嘗試 警方印五十萬郵柬 供居民報罪案資料

填報者投寄後無須與警方聯絡

【本報訊】為了使居民提供罪案情報更加方便，警方昨日開始實行一種新的收集罪案資料辦法，印發五十萬份「罪案資料郵柬」，讓居民取用投寄而無須直接與警方聯絡。

警務處副偵緝處長李君夏與立法局非官守議員、撲滅罪行委員會委員何錦輝，昨日特別為這項新措施舉行記者招待會，講解「罪案資料郵柬」的使用方法。

據李君夏說，「罪案資料郵柬」的使用辦法很容易，居民只要在各民政署、理民府、互助委員會或業主立案法團辦事處索取該份「罪案資料郵柬」，按郵柬上所印定的格式，分別填上本身姓名、地址、電話，並且填上所舉報罪案的事發日期、時間、地點及類別和所知的過程，即可投寄，並且無須繳付郵費。該郵柬將會寄到香港郵箱「九九九」號。

李君夏又解釋，投寄「罪案資料郵柬」，只適用於罪案的第三者向警方提供罪案情報之用，並不是可以代替報案手續，因為如果本身是罪案的受害者，就應該直接向警方報案。居民利用「郵柬」提供的罪案資料，警方保證絕對保密。

據何錦輝表示，警方原本已設立了「九九九」信箱，以便居民用書面向警方提供罪案情報，但因不少居民所寫的資料不甚完整，令警方的調查工作十分困難。警方現在印備的「罪案資料郵柬」，既可指導居民如何填寫資料，又可方便警方查問。所以，希望居民能夠盡量利用這種郵柬，協助警方撲滅罪案。

灣仔探員被奪槍

【本報訊】昨日上午十一時許，一名探員在灣仔莊士敦道貝夫人健康院附近搜查兩名男子時，遭其一反撲，並被奪去警槍。事後，失槍在貝夫人健康院旁邊雜物攤尋回。

中區兩厦之間後巷 昨晚被人放置砲彈

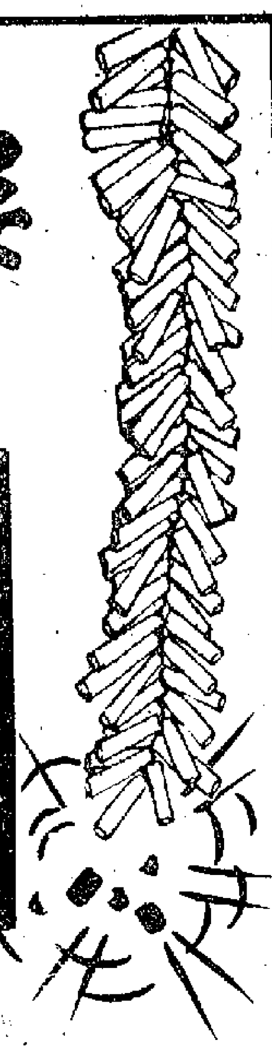
陳道知主任報警

【本報訊】中區太古大厦與聖佐治大厦之間的後巷，昨晚發現一枚迫擊砲彈，後由軍火專家將之移走。警方表示，這枚砲彈沒有撞針，已失去爆炸效力，但放置砲彈的人動機何在，有待進一步調查。

發現炸彈的人是一名姓陳的護衛員，昨晚七時許他巡經太古大厦後巷的水泵房時，見近門口的牆腳處有一鐵桶，桶內有白色膠袋包着一些物件，打開察看，赫然發現原來是一枚舊的軍用迫擊砲彈，彈身呈綠色，尾翼白色，有些銹蝕。

涉嫌向警方虛報炸彈

又訊：兩名男子涉嫌向警方虛報炸彈消息，被警方落案控以浪費警力罪名，昨日分別在新蒲崗及荃灣裁判署提訊，其中一人被判入獄三個月，另一人則押候至本月十五日再訊。



豪華樓

歡迎預定

地址：
香港怡和街66號
營業電話：
5-770339
5-775681

新鴻基財務有限公司
中區歷山大厦32字

港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	13.500%	三個月	15.250%
一個月	15.500%	六個月	14.500%
二個月	15.250%	一年	12.500%

最低存款額HK$50,000

因市場利率隨時變動，欲知最新行情，請電：

總行：5-261211，5-254976
5-255715，5-213126
銅鑼灣分行：5-771475，5-771459
西區分行：5-480252，5-481258
旺角分行：3-856033，3-856034
佐敦道分行：3-301348，3-857873
觀塘分行：3-450291，3-450292
元朗分行：12-790236，12-792050

廣角鏡
第89期 已經出版

最權威的論述 第一手的資料
華國鋒答海外學者問 獨家全文刊載
鄧小平論中國形勢和任務
一篇從未發表過的文章──「賽金花自述」

長城牌

烏雞白鳳丸
功能：補氣補血・健身養顏

千金止帶丸
功能：除濕熱・止痛止帶

國貨公司・葯行有售

經銷處：
華通葯業有限公司
電話：12-271749，12-271960

廣東省紡織品進出口公司
香港精藝公司 聯辦

廣花棉胎及被套 香港買劵 廣州取貨
為響應回鄉熱潮

春節及假日 照常發貨

精藝公司 地址：北角歌頓道3號二樓
垂詢電話：5-777091，5-783939

台山縣台城鎮石花華僑新村 花園別墅・高尚住宅・環境優美・用料上乘

該新村已在今年一月開始動工興建
並將在本年十月落成入伙

用料說明

地基：本新村地基係由工程師計算決定，並依照圖則做妥，堅固安全。
鋼筋三合土：全部鋼筋三合土採用200標號，混凝土搗製，所有鋼筋用標準拉力鋼筋。
磚牆：內外磚牆用雙手牆採用水泥石灰沙砌結。
批盪：外牆全部用洗水石米及顏色紙皮石，內牆用灰沙批盪，天花用上等蔴灰紙筋灰批至光滑美觀。
天面：所有天面均設煤渣坭猛或空架隔磚作隔熱層。
樓地面：室內及樓梯地面用顏色水磨石批盪磨至光滑，樓梯扶手用進口膠扶手鐵欄河，美觀大方耐用。
鋼窗：全部鋼窗用上等鋼料，裝配上等銅配件及安裝玻璃片。
門橋：各層樓宇正門，採用實心大門，地下正門裝鐵閘其餘房門用夾板門，裝名廠門鎖或插。
浴室：裝置顏色浴缸，面盆，坐厠梘盅紙斗全套，及冷熱水喉，地台舖顏色紙皮石，牆身砌1.5公尺高顏色磁片。
廚房：牆身砌1.5公尺高磁片，地台舖顏色紙皮石裝配配食水龍喉一個，不銹鋼洗盆一個。
水喉：各層裝有自來水喉分戶獨立水錶。
電燈：每層俱裝有插蘇及暗製電燈。
水筒：所有污水筒、臭氣筒、雨水筒，均用上等生鐵筒或PVC膠管。
渠道：所有明暗渠，俱依照圖則安裝。
油色灰水：所有鋼門，鋼窗及鐵器，皆用紅丹打底，油顏色油二次正門油膠玉磁漆二次，全部牆身掃美層灰水三次，以上各種用料，大部份採用進口材料。

（備有圖則平面圖，歡迎索取）星期六、日照常辦公即日起接受申請

台山縣台城鎮市政建設委員會
港澳恒達建設投資公司
九龍彌敦道444—446號增祥大厦頂樓A座　電話：3-311664、311984
十月初五街183—191號恒達商業大厦二樓　電話：2447、2348

美國	國際橋	總統
(上午八時)新加坡	現代橋	馬士基
日本	海夏	馬士基
高雄	國際橋	港郵
(上午一時)歐洲	A38	天祥
馬尼拉	國際橋	海運
(午十時)日本	A	中央
美國	現代橋	海陸
日本	國際橋	寶隆
PRISE高雄	國際橋	仕嘉
下午)高雄	國際橋	港郵
高雄	現代橋	太古
(上午七時)美國	現代橋	馬士基
口船隻		
杜拜達曼	現代橋	日郵
加州紐約	國際橋	美輪
南美	A36	捷成
中南美	A27	大三
加州紐約	現代橋	馬士基
溫哥華	A21	森那美
南美	A	美邦
H 地中海	A	日郵
PRISE歐洲	國際橋	仕嘉
午) 熱內亞馬賽	現代橋	日郵
(下午)紅海	A9	日郵
卡拉奇波斯灣	A24	太古
曼谷	2月25	振盛行
馬尼拉	2月25	東源
山打根婆羅乃	2月27	東安
印尼	2月27	東宇
曼谷新加坡	2月27	馬士基
新加坡印尼	2月27	總統
雅加達	2月29	海洋
東北亞線		
日本	2月15	新興
釜山	2月15	和平
日本	2月16	天祥
日本	2月20	豐利行
關島	2月20	富必
釜山	2月21	新興
釜山	2月21	港興
基隆釜山	2月24	港興
日本	2月24	天祥
日本	2月26	東洋
釜山	2月26	和平
洲線		
南美	2月15	渣華
長堤	2月15	海陸
加勒比海	2月15	海運
加州	2月15	總統
加州紐約	2月15	港郵
美國西岸	2月18	海陸
加州	2月18	華林
南美	2月19	太古
美國西岸	2月20	天祥
美國西岸	2月20	川崎
SS 美國西岸	2月21	港恒
加州紐約	2月22	馬士基
加州	2月22	總統
Y 西北太平洋	2月24	華林
西雅圖溫哥華	2月24	港郵
DER加州紐約	2月24	港郵
美國西岸	2月24	海陸
加州紐約	2月25	美輪
加州	2月25	利達
美國西岸	2月26	川崎
美國西岸	2月26	山下
美國西岸	2月27	港恒
美國西岸	2月27	天祥
加州紐約	2月27	利達
加州	2月28	香島
溫哥華	2月28	森那美
加州紐約	2月29	港郵
加州	2月29	總統
加州紐約	2月29	馬士基
南美	3月1	太古
洲線		
澳洲	2月15	香島
弗里曼達爾	2月19	森那美
弗里曼達爾	2月22	太古
弗里曼特爾	2月23	森那美
澳洲	2月24	新興
澳洲	2月26	怡和
新西蘭	2月29	太古
新畿內亞	3月1	大煦
新西蘭	3月2	華林
澳洲	3月3	太古

神汽船株式會社
eishin Line

船已抵港 2月13日 下午3時開	泊B21泡 新加坡
2月23日到 2月24日開	新加坡 巴生
2月25日 由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
3月 2日到 3月 3日開	新加坡

聯合海運有限公司

公司
澳門6463

開航日期	直航
2月29日 3月8日	南非各埠
2月28日 3月10日	東非毛里求斯
3月2日 3月25日	西非各埠
3月7日 4月3日	拉丁美洲各埠
2月15日 2月29日	南美東岸
2月28日 3月23日	可倫坡

廿八工商團體支持多元化報告書建議
工業家購地發展廠房 應仍可分期支付地價
促港府設工業發展銀行及暫時停徵利息稅

【本報訊】港九新界二十八個工商業團體，前日表示，支持經濟多元化諮詢委員會報告書的各項建議，同時提出數點意見，希望港府把這些意見與報告書一併考慮，從速施行，並應優先處理有關工業的建議。

中華廠商聯合會聯同其他二十七個工商團體，就該報告書提出意見。他們對於委員會建議工業家購地發展廠房時，應可繼續採用分期付款支付地價，表示全力支持。

各團體認為，港府應接納委員會的建議，積極實現設立工業發展銀行，為廠商提供五年或以上的長期資金。港府同時應考慮暫時停止徵收利息稅。各工商團體認為，工商界正受高息壓力之際，銀行應提供特惠出口貸款。

對於報告書指出本港工業界對海外需求的轉變要能夠作出迅速反應，這些工商團體認為，港府應加強對海外市場的研究，了解各地經濟狀況及特殊需要，以協助廠商拓展及促進貿易。

工商團體認為，港府應設立機構負責研究如何利用廢物降低生產成本，使港製產品更具競爭力。

它們並提出下列意見：

㈠港府應在適當地區供應更多工業地，而用途限制方面則須較有伸縮性，以照顧特殊行業。

㈡港府應訂立具體方法以扶助小型工業，例如設立小型工業邨，以及仿效「居者有其屋」計劃為工業家提供廠房等，來協助工業多元化。

㈢有關土地供求問題，港府應設立諮詢制度，以徵求工業界意見。

對該報告書提出意見的工商業團體包括：香港中華總商會，香港中華廠商聯合會，九龍總商會，新界總商會，香港棉紡業同業公會，香港製衣業總商會，香港毛衫出口及織造廠商會，香港華商織造總會，香港布廠商會，香港羊毛化纖針織業廠商會，香港棉織製成品廠商會，香港印染同業公會，潮僑塑膠廠商會，港九塑膠製造商聯合會，香港塑膠業廠商會，香港玉石製品廠商會，香港像俬廠商聯合總會，香港印刷業商會，香港鐘錶表廠商會，香港鋁業同業總會，港九電鍍業商會，港九鞋業製造商會，港九機器十三科聯合總商會，港九象牙商會，香港手套製造廠商會，新界屯門廠商會，香港發明專利協會。

攪拌車撞着竹棚 一工人跌下重傷
彩雲邨天橋地盤昨發生意外

【本報訊】牛池灣彩雲邨一個建築地盤，昨日下午五時許發生罕見工傷意外，一輛已卸完混凝土的攪拌車，由地盤開倒車時，撞着一個竹棚，使一名裝修工人由高處跌下，重傷昏迷，情況危殆。

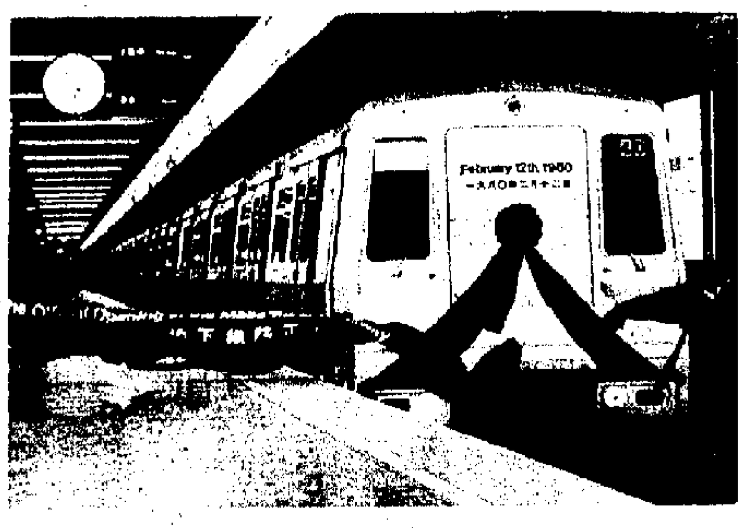
發生意外的地盤，是在彩雲邨街市側，正興建一座行人天橋，工程已完成一半，一批裝修工人攀上廿呎高竹棚上，替天橋外牆批盪。

下午五時許，編號BV七三八〇的攪拌車開入地盤卸完一批混凝土，司機開倒車離開時，不慎撞着竹棚，竹棚上三名工人，其中兩人緊抱竹架，但另一名工人失去重心，由高處跌下，頭先着地，當場重傷。

兩的士司機拒載 均被罰款一千元

【本報訊】因拒絕載客到目的地，兩名的士司機昨日分別被罰款一千元。

兩被告：（一）胡少啓，卅歲，的士司機，被控於本年一月廿六日，在九龍漆咸道近天文台道，拒絕接載一名便衣警員前往九龍城；（二）李兆華，卅八歲，的士司機，被控於本年二月一日，在何文田街未能接載一名便衣警員前往香港仔海洋公園。



地鐵·郡主·白領

（右上）雅麗珊郡主等乘坐的特別列車昨天從中環站的隧道出來時，衝過橫懸於路軌上的綵帶，象徵地鐵全線通車。

（右下）雅麗珊郡主及其夫婿歐議偉、港督麥理浩、地鐵公司主席唐信在列車內交談。

（左）中區白領昨日傍晚下班後，湧往中環站搭地下火車，從此免卻輪候巴士、小輪之苦。

葵涌葵安廠厦租貴 港府發言人有解釋
據謂工業單位供作年利故不能減租 收地影響的工業經營

【本報訊】獲安排可遷入葵涌葵安工業大厦的百多名下葵涌工業安置區廠戶，最近投訴葵安工業大厦租金昂貴，要求當局減租，港府一發言人昨日重申「無討價還價餘地」，表示維持所釐訂的租金的態度不會改變。

該發言人指出，由於葵涌工業安置區的二十萬方呎地盤最遲在三月七日就要移交給地鐵公司，作為興建荃灣地鐵支線之用，所以，該安置區上的百多名廠戶也要在上述日期之前遷出。在當局促有關廠戶從速作出是否接納遷入葵安工業大厦的決定。

葵安工業大厦是房屋委員會為安置受影響者而興建的公營工業單位，已於去年十一月落成。獲安排可遷入該工業大厦的葵涌工業安置區廠户認為租金太貴，甚至比私人興建出租的廠房租金還高。港府發言人對這一指責的解釋是：由於該工業大厦所興建的，有的面積只有二百五十九方呎，不若私人工廠大厦那樣均為大面積單位，故比較之下，小單位廠厦的建築成本要比私人的大面積廠厦要高。至於租金的釐訂，是差餉物業估價署的評估，當局宣稱是根據市值租金計算出來的。

目前，該工業大厦的租金為，負荷五百磅重量的單位，每方呎連差餉二元九角七仙，三百磅負荷者，每方呎連差餉二元零四仙，一百五十磅負荷者，每方呎連差餉一元八角六仙。

港府發言人稱，由於工業單位是租給廠戶作年利之用，故不能減租。不過，廠户的爭論點則是：租金的釐訂不切實際，並指當局是「帶頭將工業大厦租金大幅度提高」。

星辰表香港公司總經理琢本貴治（右）及上海電視台長陳國儒剪綵

上海電視台報時 採用星辰表系統
星辰港區總經理往參加啟用儀式

【本報訊】上海電視台本月初在該台舉行日本星辰表報時系統啓用儀式，這是上海電視台第一次接受外國商品報時。

這項標準報時石英子母鐘系統，由日本星辰表廠製造，每年快慢不超過八秒，由日本技師專程飛往上海裝置。剪綵儀式由日本星辰表香港有限公司總經理琢本貴治、廣告部經理佐藤利彥、香港太平洋行負責人聯同上海電視台台長陳國儒舉行。

到會來賓有上海廣播事業局局長、廣播電台、北京中央電視台及上海鐘表界人士百餘人。

數百滯港越難民 昨飛加拿大定居
今年尚有十批前往該國

【本報訊】加拿大政府派出一架波音七四七型客機來港，載運滯留香港和澳門的越南難民四百七十四名前往加拿大定居。

包機昨天下午四時〇三分飛出。這批越南難民包括留港的四三四名及在澳門的四十名。他們到達加拿大蒙特利爾後，將分別轉往魁北克（一百四十六名）、安連星奧（一百〇二名）、東加拿大（十四名）、帕刺里斯（七名）及其他地方（二百〇五名）定居。

今年內加拿大將再派十架包機來港載運越南難民往加拿大，約計三千餘人。加拿大迄今收容東南亞各地的越南難民約三萬人。

加拿大專員公署秘書史密斯昨到機場送行。

又訊，輔政司姬達昨日代表本港向加拿大駐港專員致意，表示感激加拿大政府在收容滯留本港的越南難民所作出的努力。函件稱：「港府及香港居民非常感激加拿大政府對收容越南難民的計劃，使本港難民營的壓力得以減輕。加拿大所收容的難民數字，一直對本港極為重要。」

加航東南亞職員 在香港舉行會議

【本報訊】加拿大太平洋航空公司消息，該公司日前在香港舉行東南亞區職員會議，討論該公司未來的擴展計劃。該公司太平洋及拉丁美洲區營業及服務總監康納在會上致詞，主任香港及東南亞區經理麥智謙等出席了會議。

何必托來托去

西德羅蘭士彩色機
廣州友誼商店代送
直達國內親友手中

西德羅蘭士爲第一家在國內由友誼商店直接送機的彩色電視.

只需在香港訂購西德羅蘭士. 廣州的友誼商店便依址以空運方式代送到全國各大城市. 省却四處交託親朋戚友或親自携帶及過關麻煩. 並不受每年每人只准携帶一部限制. 約可於兩星期內將機送達貴親友手中. 快捷妥當.

同時. 西德羅蘭士已在廣州設立維修服務部. 專責處理各項保養事宜. 凡保養時期可獲一年免費維修服務.

歡迎駕臨或致電旗昌洋行或各大電器行洽詢有關詳情.

西德羅蘭士四款全中國綫路彩色機. 大小俱備.

西德羅蘭士 SCHAUB-LORENZ ITT W.Germany

西德羅蘭士 你的第一選擇

電話 3-336111 陳列室 九龍 大廈302室 電話 3-670458

維修站地址 人民中路445號地下 電話 88803

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
東美	EASTERN MINICON(上午六時)	馬尼拉	油蔴地	東源
沙法拉	SARFARAZ RAFIQI(上午八時)	波斯灣	A43	東海
妙好信	MUEHLHAUSEN(上午五時)	歐洲	A46	東亞
菲路摩總統	PRES.FILLMORE(上午十一時)	美國	國際橋	總統
箱崎丸	HAKOZAKI MARU(下午)	基隆	西區	日郵
大寶石	TAIPOOSEK(晨早)	新加坡	B18	順昌
翡翠	EMERALD(上午四時)	日本	北角橋	東方
愛華樂	ADVARA(中午)	澳洲	國際橋	福來
海成	RISHI ATRI (晨早)	台灣	A11	海運
大輪滿	TELAMON(上午四時)	非洲	A32	川崎
力恒	RIHENG	汕頭	B	華夏
娑菲娜	SAFINA E ISMAIL(上午十時)	新加坡	B	東方
來利碧琪	LLOYD BAKKE(上午七時半)	鹿能	A21	森那美
新星加坡	ZIM SINGAPORE(上午二時)	新加坡	現代橋	新興
雅詩	ACE (下午九時)	釜山	油蔴地	和平
華利雅士	FAMILY ACE(下午五時)	基隆	現代橋	東洋
堅合	GREEN HOPE(下午三時)	日本	B6	天祥
海牙丸	HAGUE MARU(下午一時)	日本	A27	大三
寶利星	BONNY STAR (中午)	釜山	油蔴地	新興
大成功	SUCCESS(下午三時)	馬尼拉	B4	中央
東和	EASTERN HARMONY(上午一時)	基隆	現代橋	新興
美國百靈	AMERICAN LARK (下午八時)	美國	國際橋	美輪
金湖	GOLDEN LAKE(下午五時)	日本	B24	大源
先達快非	STRATHFIFE(上午十時)	釜山	A24	太古
莎迪	TRISAKTI(下午五時)	日本	B12	天祥
出雲丸	IZUMO MARU(下午三時)	基隆	A	日郵
福他利奧	FROTARIO(下午十時)	新加坡	A	美邦
六盤山	LIUPANSHAN(中午)	大連	西區	招商局
遜利怡美利	MAKEVERETT(上午一時)	日本	A25	福來
阿爾塔維亞	ALTAVIA(中午)	高雄	A36	捷成
伊利沙伯露美	ELIZABETH ROTH(下一時午)	基隆	A	日郵
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER(上午七時半)	基隆	A39	海豐
若竹丸	WAKATAKE MARU(下午六時)	日本	A9	日郵
	GOLDEN FLEECE(下午九時)	新加坡	A16	日郵
海峽企業	STRAIT ENTERPRISE	基隆	A	福來

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
多威	TOURVILLE(上午十一時)	西非	A24	沙嗜
利來自由城	NL.FREETOWN(上午八時)	新西蘭	海夏	太古
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK(下午)	角城西非	海夏	馬士基
鐵達	TRSAT(半夜)	地中海	A17	邊行
茂利怡美利	MURRAYEVERETT(中午)	仰光吉大港	A34	福來
	KOTA CANTIK(下午)	紅海	西區	太平
若松丸	WAKAMATSU MARU(上午七時)	仰光科倫坡	A25	日郵
莎龍	SARAN(上午八時)	新加坡巴生	B14	大源
利來荷巴特	NL.HOBART (下午)	日本	A31	渣華
格連達	GRENADA(下午)	新加坡巴生	B39	天祥
翡翠	EMERALD(半夜)	馬尼拉日本	國際橋	東方
金泰	GOLD POWER(晨早)	加勒比海	國際橋	利達
美鶴	AM. MOHAWK(上午八時)	馬尼拉	國際橋	美輪
雅斯特快輪	ALSTER EXPRESS(下午六時)	加州	現代橋	捷成
邊連尼士	BENRINNES(下午二時)	馬尼拉	現代橋	邊行
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH(上午十時)	高雄	現代橋	邊行
基利士多堡丸	CRISTOBAL MARU(上午八時)	卡拉奇	A15	大三
鑽鳳凰	DIAMOND PHOENIX(上午九時)	美國西岸	現代橋	太平
有利雅士	ELECTRO ACE (晨早)	馬尼拉日本	現代橋	山下
伏見丸	FUSHIMI MARU(下午)	紅海	A35	日郵
仙拿	IBN SINA(下午)	紅海	A13	怡和
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU(下午)	加勒比海	A33	川崎
南非好紀錄	S. A. HUGUENOT(上午十時)	南非	A38	怡和
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE(上午七時)	高雄	國際橋	川崎
華寶納	VERBENA(下午)	遮打	A7	日郵
新星加坡	ZIM SINGAPORE(下午七時)	依力	現代橋	新興
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER(下午)	基隆	A39	海豐
富來	ARAFURA DUA(上午八時)	八打雁	B12	福榮
海榮	OCEAN GLORY(上午八時)	塞得港	A18	聯懋
金馬	GOLDEN HORSE(下午一時)	上海	A27	源源
亞洲翡翠	ASIAN JADE(下午六時)	高雄	青衣島	太古
北山	BEI SHAN(中午)	新港	B20	招商局

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
長野丸	NAGANO MARU(下午三時)	基隆	A	日郵
大巴提	TIBATI(下午六時)	基隆	A	日郵
芝加哥丸	CHICAGO MARU	新加坡	A	大三
東方飛翼	ORT.EXPRESS(上午六時)	基隆	國際橋	港郵
天保	TEMPO(下午)	基隆	西區	川崎
若浦丸	WAKAURA MARU(下午一時)	基隆	A	日郵
普樂總統	PRES.POLK	美洲	國際橋	總統
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK(上午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
力加馬士基	LICA MAERSK	日本	海夏	馬士基
東方領袖	ORT. LEADER	高雄	國際橋	港郵
奧茜仙士基	TAD.OCIOSZYNSKI(上午一時)	歐洲	A33	天祥
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	國際橋	海運
大川丸	OHKAWA MARU(上午十時)	日本	A	中央
領袖	SL.LEADER	美國	現代橋	海陸
史蘭地亞	SELANDIA	日本	國際橋	寶隆
全運企業	ALLTRANS ENTERPRISE	高雄	國際橋	仕嘉
香港貨櫃	H.K.CONTAINER(下午)	高雄	國際橋	港郵
加迪根灣	CARDIGAN BAY	高雄	現代橋	太古
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK(上午七時)	美國	現代橋	馬士基

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
箱崎丸	HAKOZAKI MARU	杜拜達曼	現代橋	日郵
美國百靈	AM.LARK	加州紐約	國際橋	美輪
阿爾塔維亞	ALTAVIA	南美	A36	捷成
海牙丸	HAGUE MARU	中南美	A27	大三
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	加州紐約	現代橋	馬士基
來利碧琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	A21	森那美
福他里奧	FROTARIO	南美	A	美邦
伊利沙伯露美	ELIZABETH ROTH	地中海	A	日郵
全運企業	ALLTRANS ENTERPRISE	歐洲	國際橋	仕嘉
博多丸	HAKATA MARU(上午)	熱內亞馬賽	現代橋	日郵
若竹丸	WAKATAKE MARU(下午)	紅海	A9	日郵
先達快非	STRATHFIFE	卡拉奇波斯灣	A24	太古

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
歐洲快輪	EUROPE EXPRESS	基隆	2月15	太古
佳加士	GHIKAS	日本	2月15	大三
布勒治	E.R. SRUGGE	基隆	2月16	川崎
奧利近虹	OREGON RAINBOW	新加坡	2月17	大三
金融	SL. FINANCE	美國	2月17	海陸
嘉隆	CHAR LOONG	台灣	2月18	嘉慶
三益	SAM ICK	釜山	2月18	海馬
東方快車	ORT. EXPRESS	日本	2月18	天祥
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	三藩市	2月18	森那美
娜蒞	LAVINIA	日本	2月18	新興
金亞麗莎	GOLD ALISA	南非	2月18	新興
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	2月18	福來
海王碧玉	NEPTUNE JASPAR	科倫坡	2月19	東亞
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	2月19	海豐
派那可基	PIONER NAKHODKI	發羅士芝尼	2月19	華林
先達亞路	STRATHERROL	波斯灣	2月19	太古
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	2月19	海豐
順興	CRYSTAL STAR	日本	2月19	中央
金星	VENUS	日本	2月19	東方
保華	PAO HWA	日本	2月19	協成
海利	OCEAN ELITE	日本	2月19	大三
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	2月19	馬士基
皇冠櫻花	CROWN CHERRY	基隆	2月19	川崎
泰士來	TYSLA	地中海	2月19	寶隆
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	2月19	萬邦
天馬	TIMMAR FORTUNE	關島	2月19	富必
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	2月19	海運
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	2月20	海陸
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	2月20	港郵
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	2月20	川崎
大東丸	DAITO MARU	日本	2月20	天祥
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	日本	2月20	馬士基
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	2月20	邊行
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	2月20	港興
力興頓	SEA. LEXINGTON	美國	2月20	天祥
海黃玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	2月20	太平
銀星	SILVER STAR	釜山	2月20	新興
太子	TYCHE	日本	2月20	東洋
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	2月20	馬士基
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	2月20	總統
巴士拿	BASCA	日本	2月20	大源
新濤	CENTAUR	新加坡	2月20	太古
文昌	MAN CHEONG	台灣	2月20	東方
新百靈	NEW LARK	波斯灣	2月20	新僑
全運快輪	ALLTRANS EXPRESS	美國日本	2月21	港恒
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	2月21	港郵
史其林寶	STREAMBANK	日本	2月21	大三
保派	POPI P	台灣	2月21	達高
海松	OCEAN PINE	日本	2月21	中央
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	三藩市	2月21	森那美
亞華馬士基	ALVA MAERSK	美國	2月21	馬士基
江力	BEIHAI CAREER	上海	2月21	泛洋
貴州	KWEICHOW	新西蘭	2月21	太古
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	2月22	東洋
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	2月22	順昌
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	2月22	馬士基
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	2月22	海運
海王珊瑚	NEPTUNE CORAL	歐洲	2月22	怡和
利康	NIHON	日本	2月22	寶隆
鹿特丹	ROTTERDAM	馬尼拉	2月22	渣華
寶迪加利	BERDIKARI	日本	2月22	天祥
雅典納亞	ATHANASSIA	日本	2月22	大三
美西美	MAH	曼谷	2月22	振盛行
聯安	EASTERN MERCURY No. 1	日本	2月23	海聯
交易	SL. EXCHANGE	美國	2月23	海陸
長和	EVER HOPE	地中海	2月23	利達
雲備丸	ELBE MARU	歐洲	2月23	日郵
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	歐洲	2月23	天祥
翡翠	EMERALD	日本	2月23	東方
威沙亞美鄰	VISHVA AMITABH	基隆	2月23	東亞
蘭開夏	LANCASHIRE	日本	2月24	怡和
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	2月24	東源
東方冠軍	ORT. CHAMPION	基隆	2月24	港郵
美國太空人	AM. APOLLO	美國	2月24	美輪
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	2月24	寶隆
威沙快輪	WESER EXPRESS	美國	2月24	捷成
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	高雄	2月24	港郵
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	2月24	福來
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	歐洲	2月24	大三
新坎培拉	ZIM CANBERRA	新加坡	2月24	新興
嘉雄	CHAR HSIUNG	台灣	2月24	嘉聯
樂鈴	MUSE BELL	新加坡	2月24	日郵
木星	JUPITER	基隆	2月24	港興
	KHUD. PAUSTOVSKY	歐洲	2月24	華林
和平釜山	HWAPYUNG BUSAN	釜山	2月24	和平
凌雲	LING YUNG	高雄	2月24	港郵
陶南六號	DONAM No.6	釜山	2月25	港興
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	2月25	怡和
東南	DONG NAM	釜山	2月25	東宇
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	新加坡	2月25	新興
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	2月25	川崎

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
大巴提	TIBATI	地中海	2月15	日郵
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲英國	2月15	太古
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	歐洲	2月20	馬士基
派那可基	PIONER NAKHODKI	歐洲	2月20	華林
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	2月21	港郵
文豐	MAN FUNG	地中海	2月21	東方
普拿	SANTA POLA	歐洲	2月21	快航
利康	NIHON	歐洲	2月22	寶隆
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	2月25	川崎
長强	EVER VIGOR	歐洲	2月26	利達
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	2月26	華林
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	2月27	大三
利邦力加	NIPPONICA	熱內亞馬賽	2月27	天祥
馬利商人	MARETRADER	歐洲	2月29	港貨櫃
雲備丸	ELBE MARU	歐洲	2月29	日郵
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	3月1	萬邦
普羅哥夫	KHUD PROROKOV	歐洲	3月3	華林
妙好信	MUEHLHAUSEN	歐洲	3月3	東亞
大和丸	DAIWA MARU	歐洲英國	3月4	泛洋
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	3月4	馬士基
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	熱內亞馬賽	3月4	大三

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
若浦丸	WAKAURA MARU	遮打	2月15	日郵
大巴提	TIBATI	蘇丹港	2月15	日郵
美那	MAWLAMAYING	仰光	2月15	新興
嘉隆	CHAR LOONG	紅海	2月18	嘉慶
娜蒞	LAVINIA	仰光	2月19	新興
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港仰光	2月19	福來
海利	OCEAN ELITE	阿拉伯灣	2月20	大三
新鹿	NEW DEER	波斯灣	2月21	新僑
利文怡美利	RAMONEVERETT	仰光吉大港	3月25	福來
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力	2月26	新興
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	阿拉伯海	2月27	總統
海和	OCEAN HARMONIA	紅海	2月27	大三
卑爾根丸	BERGEN MARU	遮打	2月27	大三
東方鴻範	ORT.DESTINY	波斯灣	2月27	港郵
利來富士美	NL.FUSHIMI	科倫坡	2月28	渣華
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡	2月28	東亞
愛瑪馬士基	EMMA MAERSK	波斯灣	2月28	馬士基
勇城	KOTA BERANI	紅海	2月28	太平
馬利商人	MARE TRADER	遮打	2月29	港貨櫃

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
歐洲快輪	EUOPEAN EXPRESS	南非	2月19	太古
佳加士	GHIKAS	西非	2月19	大三
皇冠櫻花	CROWN CHERRY	西非	2月20	川崎
布勒治	E.R.BRUGGE	南非	2月20	川崎
約翰	JOHN	拉高士亞巴巴	2月21	安快
保派	POPI P	拉高士亞巴巴	2月22	達高
史其林寶	STREAMBANK	東非	2月22	大三
江力	BEIHAI CAREER	西非	2月23	泛洋
雅典納亞	ATHANASSIA	東非	2月23	大三
威沙亞美鄰	VISHVA AMITABH	西非	2月24	太古
蘭開夏	LAN CASHIRE	南非	2月25	怡和
嘉雄	CHAR HSIUNG	拉高士亞巴巴	2月25	嘉聯
利來富士美	NL.JUSHIMI	東非	2月28	渣華

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
遜利怡美利	MAKEVERETT	印尼	2月15	福來
大川丸	OHKAWA MARU	新加坡巴生	2月15	中央
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡吡叻	2月15	順昌
乘風	SINGWIND	曼谷	2月15	順昌
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷新加坡	2月19	福來
東方飛翼	ORT.EXPRESS	新加坡	2月19	天祥
金星	VENUS	馬尼拉	2月19	東方
大成功	SUCCESS	馬尼拉	2月19	中央
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	2月19	海運
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	印尼	2月20	馬士基
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	2月20	邊行
順興	CRYSTAL STAR	新加坡巴生	2月20	中央
三益	SAM ICK	新加坡印尼	2月20	海馬
大東丸	DAITO MARU	新加坡巴生	2月21	天祥
海黃玉	NEPTUNE TOPAZ	新加坡雅加達	2月21	太平
海松	OCEAN PINE	馬尼拉	2月22	中央
新濤	CENTAUR	馬尼拉新加坡	2月22	太古
巴士拿	BASCA	新加坡巴生	2月22	大源
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	2月22	海運
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	2月22	東洋
寶迪加利	BERDIKARI	曼谷新加坡	2月23	天祥
翡翠	EMERALD	馬尼拉	2月23	東方
聯安	EASTERN MERCURY No.1	新加坡巴生	2月24	海聯
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	2月24	順昌
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡巴生	2月25	福來
愛達得	ATALANTA	曼谷	2月25	天祥
美西美	MAH	曼谷	2月25	振盛行
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	2月25	東源
祥安	FORTUNE TRADER	山打根婆羅乃	2月27	東安
東南	DONG NAM	印尼	2月27	東宇
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	曼谷新加坡	2月27	馬士基
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	新加坡印尼	2月27	總統
	GANDA GUNA	雅加達	2月29	海洋

東亞·東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
美那	MAWLAMYAING	日本	2月15	新興
雅詩	ACE	釜山	2月15	和平
奧茜仙斯基	TAD.OCIOSZYNSKI	日本	2月15	天祥
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	2月20	豐利行
天馬	TIMMAR FORTUNE	關島	2月20	富必
銀星	SILVER STAR	釜山	2月21	新興
陶南一號	DONAM No.1	釜山	2月21	港興
木星	JUPITER	基隆釜山	2月24	港興
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	2月24	天祥
光榮雅士	GLORY ACE	日本	2月26	東洋
和平釜山	HWAPYUNG BUSAN	釜山	2月26	和平

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利來長崎	NL.NAGASAKI	南美	2月15	渣華
領袖	SL.LEADER	長堤	2月15	海陸
海成	RISHI ATRI	加勒比海	2月15	海運
普樂總統	PRES.POLK	加州	2月15	總統
東方領袖	ORT.LEADER	加州紐約	2月15	港郵
金融	SL.FINANCE	美國西岸	2月18	海陸
枝葛夫	KHUD.ZHUKOY	加州	2月18	華林
歐洲快輪	EUROPE EXPRESS	南美	2月19	太古
力興頓	SEA LEXINGTON	美國西岸	2月20	天祥
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	2月20	川崎
全運快輪	ALLTRANS EXPRESS	美國西岸	2月21	港恒
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	加州紐約	2月22	馬士基
格蘭總統	PRES.GRANT	加州	2月22	總統
	KHUD.PAUSTOVSKY	西北太平洋	2月24	華林
東方冠軍	ORT.CHAMPION	西雅圖溫哥華	2月24	港郵
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	加州紐約	2月24	港郵
交易	SL.EXCHANGE	美國西岸	2月24	海陸
美國太陽神	AM.APOLLO	加州紐約	2月25	美輪
長春	EVER SPRING	加州	2月25	利達
天保	TEMPO	美國西岸	2月26	川崎
光榮雅士	GLORY ACE	美國西岸	2月26	山下
海鑽石	NEPTUNE DIAMOND	美國西岸	2月27	港恒
福至谷	SEA.VALLEY FORGE	美國西岸	2月27	天祥
榮恒	GREEN FOREVER	加州紐約	2月27	利達
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	加州	2月28	香島
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	2月28	森那美
東方事業	ORT.EXECUTIVE	加州紐約	2月29	港郵
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	加州	2月29	總統
亞華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	2月29	馬士基
拉麗約卡	LA RIOJA	南美	3月1	太古

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
圓洲	YUEN CHAU	澳洲	2月15	香島
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	弗里曼達爾	2月19	森那美
新濤	CENTAUR	弗里曼達爾	2月22	太古
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	2月23	森那美
新坎培拉	ZIM CANBERRA	澳洲	2月24	新興
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	2月26	怡和
貴州	KWEICHOW	新西蘭	2月29	太古
亞洲榮譽	ASIAN PALM	新畿內亞	3月1	大熙
愛締斯	ALTIS	新西蘭	3月2	華林
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	3月3	太古

火車時刻表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時30	上午6時34	上午5時46	上午6時55
6時21	7時31	6時10	7時26
6時56	8時08	6時39	7時54
7時39	8時46	7時03	8時22
8時10	9時28	×7時20	×7時38
9時00	10時13	7時45	8時55
10時00	11時15	8時24	9時38
10時55	下午12時18	9時02	10時19
下午12時10	1時23	9時50	11時06
1時05	2時21	10時51	下午12時02
2時05	3時21	11時53	1時16
3時00	4時14	下午12時54	2時16
4時05	5時16	1時58	3時11
×4時20	×4時39	2時54	4時04
5時03	6時12	3時46	5時02
5時30	6時45	4時31	5時42
6時00	7時11	4時52	6時00
6時30	7時43	×5時02	×5時20
7時00	8時08	5時27	6時41
7時56	9時04	6時22	7時31
9時08	10時15	7時15	8時26
▲10時30	11時37	7時45	8時56
★11時00	0時08	8時12	9時23
		9時07	10時21

▲星期六停開，★星期六行走，×紅磡沙田線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午9時55	下午12時33	上午6時35	上午8時26
上午11時36	下午1時24	上午7時25	上午9時16
下午12時54	下午3時20	上午9時14	上午11時32
下午4時04	下午8時42	上午10時00	下午3時10

廣九直通火車時間表

廣州開：上午八時三十分　上午十一時十分
到紅磡：上午十一時二六分　下午二時零六分
紅磡開：下午一時　下午四時
到廣州：下午三時五四分　下午六時五十四分

山下新日本汽船株式會社
Y.S.LINE

特快直航全貨箱公會船
澳大利亞丸 M.S."AUSTRALIA MARU" 三月七日到港 七日開行
東豪丸 M.S."TOHGO MARU" 三月廿一日到港 廿一日開行
直往：杜拜（十天到）、達曼、巴士拿
普通貨船
君重丸 M.S."KIMISHIGE MARU" 三月七日到港 八日開行
直往：客喇蚩、科威特、達曼、多哈、杜拜、阿布打比
收貨站：油蔴地東頭街八號利高集運倉庫有限公司
如蒙惠顧請與接貨處接洽
香港總代理 山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：金門大廈2601至2603室 電話：H250088．H245028．H213121．

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
香港皇后大道中恒昌大廈303室
電話：5-245159 5-245150
"BEIHAI CAREER"
江力輪
二月廿一日到港
直航：APAPA, NOUACKCHOTT
"IONIAN CAREER"
江成輪
三月十日到港
直航：NOUACKCHOTT,
香港代理：汎洋航運有限公司
香港德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：5-238091-8（8Lines）

DAHZUN LINE
香港新畿內亞定期航線
CATHERINE MARU V-3
三月六日截貨 三月八日開航
直航：YAP, KOROR, LAE, PORT MORESBY & RABAUL
收貨站：鈴江貨倉，青衣島 TEL：12-450174-5
KYOWA LINE
香港南太平洋羣島定期航線
M.V."BIG GLORY" V-9
三月十二日截貨 三月十二日開航
直航：GUAM, SUVA, LAUTOKA, NOUMEA, VILA & SANTO.
M.V.ASIAN PALM 亞洲榮譽
收貨二月八日；截貨二月廿八日
直航：SUVA, LAUTOKA, PAPEETE, RAROTONGA, PAGO PAGO APIA HONIARA & NUKUALOFA
兼收NUKUALOFA貨識由SUVA轉運
收貨站：美利貨倉 TEL：3-648307-8
總代理：大熙企業有限公司
香港干諾道中111號，永安中心 1304室
電話：5-456811（三線）

名神汽船株式會社
Meishin Line
義宗丸 "GISO MARU" | 船已抵港 2月13日 下午3時開 | 泊B21泡 新加坡
聯安 "EASTERN MERCURY NO.1" | 2月23日到 2月24日開 | 新加坡 巴生
上海丸 "SHANGHAI MARU" | 2月25日 由日本抵港 | 請各收貨人速來辦理提貨手續
合安 "SOUTHERN MERCURY" | 3月2日到 3月3日開 | 新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司

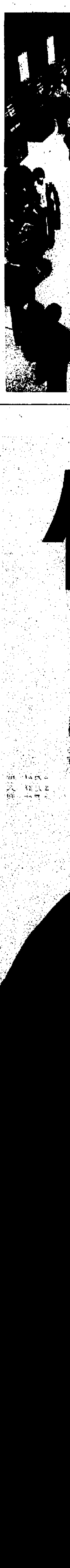
山下新日本汽船株式會社
Y.S.LINE
紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線
貨箱快輪
亞洲雅士 M.S."ASIA ACE" 二月十四日開行落貨
光榮雅士 M.S."GLORY ACE" 二月廿六日開行落貨
華利雅士 M.S."FAMILY ACE" 三月一日開行落貨
往羅省、溫哥、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C、長堤、聖地牙哥、紐約、沙灣拿、費城。
馬尼拉直航貨箱航線
英偉雅士 M.S."DYNAMIC ACE" 二月廿二日開行落貨
收貨站：葵涌現代貨箱碼頭
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓
電話：五一二五〇〇八八、二五〇〇八九、二五〇〇八〇、二四五〇二八

「鼓浪嶼」客輪 M.V.GU LANG YU
往廈門
第20航次於二月十四日開航，乘客須於當天上午十時前到達九龍大角咀碼頭辦理登船手續
香港總代理：益豐船務企業有限公司
電話：5-468141（九線）

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
RISHI ATRI GL-020
海成 二月十三日到港 二月十五日開行
Discharging Ports: Buenaventura, Cristobal, Barranquilla, Maracaibo, La Guaira, Puerto Cabello, El Guamache, Port of Spain and Paramaribo.
(Cargo for Colon free Zone, Panama City, Puerto Cortes, Port au Prince acceptable with transhipment at Cristobal.
Cargo for Santa Marta, Cartagena, Kingston & Santo Domingo acceptable with transhipment at Barranquilla.)
香港總代理：香港海運有限公司
中區聯邦大廈23字 電話：5—225046，5—617123
收貨站：美利公司貨倉 觀塘街黃埔東倉
電話：3—648307，648308。
澳門代理：新興公司 電話：2515

渣華輪船公司
香港5-455633 澳門6463

航線	船名	開航日期	直航
南非	NEDLLOYD HOBART 利來荷拔 NEDLLOYD SPAHRNEKERK 利來士班列祁	2月29日 3月8日	南非各埠
東非	NEDLLOYD FUSHIMI 利來富士美 NEDLLOYD SIMONSKERK 利來西門士却	2月28日 3月10日	東非毛里求斯
西非	NEDLLOYD SCHIE 利來施 NEDLLOYD ALGOA 利來亞高雅	3月2日 3月25日	西非各埠
拉丁美洲	NEDLLOYD FORCADOS 利來科加度士 NEDLLOYD FUKUOKA 利來福岡	3月7日 4月3日	拉丁美洲各埠
南美	NEDLLOYD NAGASAKI 利來長崎 NEDLLOYD HOBART 利來荷拔	2月15日 2月29日	南美東岸
斯里蘭卡	NEDLLOYD FUSHIMI 利來富士美 NEDLLOYD FLORIDA 利來富利達	2月28日 3月23日	可倫坡



國產鞋履眞材實料
款式新穎銷路暢旺
新春期近購鞋者衆 一些品種迅即售罄

新春替換新鞋新……材實料，皮料優良，……繡等。裝飾方面主要有綉花、絨線綉花。另外著名的廈門珠繡工藝品——珠拖與珠鞋，珠綉技藝獨有風格，鞋面裝飾方面主要有金珠飛龍戲鳳、丹鳳朝陽、雙龍搶珠、四季花鳥、梅蘭菊竹、熊貓、孔雀、鯉……

……是封
……慶華
……榮華
……國貨公司
……國貨中心
……齊 交通方便
……、旺角、佐敦道、美孚
M 45A 48 50 66
43 38 直達門前
……：12-263021-3

……公司
……四樓
……七·四四八六一六

……號
……青山道367號
……永安街120號
……樣定貨

天降靈猴

「靈猴」從天而降——銅鑼灣希慎道迎接猴年應景之一。

香港鐵路局今晨開始 火車加班破紀錄

每天三十二班開往羅湖 入境處通宵辦公至初三

【本報訊】香港居民歲晚返鄉進入高潮，香港鐵路局已於今日凌晨開始，作鐵路局開辦以來最高紀錄的加班服務。每小時有一班至兩班火車開出，每日有卅二班由九龍開往羅湖。昨晚十一時許，紅磡火車站門外已有逾千人排隊輪候乘車。

香港鐵路局的空前加班，由今（十三）日至十八日（農曆年廿七至年初三）一連六天，實行不分班夜為乘客服務。

為應付每日數以萬計的居民經過羅湖返鄉，羅湖入境處今日開始至年初三通宵辦公。

此外，香港中國旅行社為方便同胞購票，二月十八日（年初三）至二月二十四日每日兩班的港穗直通車票，提前於今日開始發售。昨晚中旅社旺角分社和灣仔分社門外亦出現排隊輪購直通車票的人龍。

四匪持刀槍劫會計 豐澤失貨款三十萬

鏞記酒樓被三匪刧走四千餘元

【本報訊】四名劫匪昨晚乘北角電器道豐澤電器公司一輛貨車返店時，入內劫去貨款三十萬元。

昨晚較早時，該公司麥姓會計外出收數後返回公司，至深夜十一時許，一輛貨車進入公司隔鄰的貨倉停車場時，四名男子尾隨而入，繼而衝前亮出三刀一槍衝入出貨部，指嚇店內各人，掠去貨款，再喝令他們面向牆壁站立，然後乘時逃去。

又，昨晚十時四十五分，三賊分別持一槍一刀及布袋，走入中區威靈頓街三十四至四十號鏞記酒樓面，指嚇五十多歲的櫃面，搶去四千餘元現款後，乘一輛停泊在門外的私家車逃去無蹤。

又，今晨零時許，兩名持刀劫匪闖入上海街與佐敦道交界瑞香園酒家四樓的賬房，指嚇店內職工，掠走現金三千多元。

射印相片加價 年初一起每張增二角

【本報訊】港九彩色冲印業最近舉行兩次大會，出席者計有大明、天然、永洪、百老匯、長江、金寶、香港、星島、華聲、富士、超羣、愛雪、錦全、興隆等公司。鑒於近年百物騰貴，成本日益增加，席上決定由二月十六日（年初一）起，所有射印相片每張加收二角，以資彌補。

市局選民登記 由十五日開始

【本報訊】市政局註冊主任郭可詩昨日稱，市政局選民登記將由二月十五日開始。

有意申請登記為市政局選民者，可往各區民政處、新界理民府、入境事務處、人事登記處、生死及婚姻註冊處及各郵政局詢問處索取申請表格。及格選民可於本月十五日起至六月十五日止，以郵寄方式登記。

如需查詢有關選民登記或更改投票站事宜，可電五—七六五九一二或五—七六九五六七註冊主任。

特稿

《楊凡眼中的中國》

反映中國人民生活的攝影展覽

本報記者 鍾明

楊凡，青年攝影家，前中文大學經濟系教授楊君家之子，在這裏新潮文化人圈子中是一個活躍的人物。

去年二月，三個照相機、十個鏡頭，陪伴他在中國大地走了八個月，他的指頭在相機快門掣上按了二萬下。

從二萬幅作品中精選出來的百多幅，組成了《楊凡眼中的中國》攝影展覽，昨日開始在大會堂高座八樓展出三天。展品又被輯成一冊影集，名為《少年遊》。

楊凡眼中的中國，看到了黃山的茫茫雲海、灕江的煙雨迷濛，還有杏花春雨的江南水鄉，風吹草低見牛羊的內蒙千里草原。那是如此多嬌的大好河山。

一個優秀攝影家眼底下不應該錯過最富於動態、最生動傳神的題材。在楊凡的鏡頭下，奔馳在千里草原上的蒙古牧民，衣服是那樣色彩艷麗；新疆維吾爾族的姑娘和孩子，面對陌生客人的攝影機一樣笑得那樣親切；還有那河邊併肩漫步的青年情侶，茶館中鬧哄哄的茶客，都是今天生活在中國大地上的人民的生活倒影。

正如楊凡自己所說，他的作品並沒有意圖表現什麼重大題材，他只是忠實地記下他眼中看到的一切，包括那千百年的傳統及活生生的今天。

而穿透過楊凡眼中看到的構圖、明朗的色調，是一個正常、美好的中國。

楊凡與他的作品《江南水鄉》

世界衛生組織學者 將到港談草藥避孕

十科學家亦將出席中大研討會

【本報訊】香港中文大學草藥避孕研究計劃自創始以來，備受國際學者重視。世界衛生組織人類生殖特別研究計劃顧問章智善博士及芝加哥伊利諾斯大學醫學中心生藥及藥理學系系主任范斯和教授將於本月二十日至廿三日訪問中文大學，視察該校由江潤祥教授領導的草藥避孕研究進展。

范斯和並定於本月廿二日（星期五）下午四時在中大科學館L2講室主持公開講座，題目為《草藥避孕——世界衛生組織人類生殖合作研究計劃之進展》，歡迎各界人士出席聽講。

同時，瑞典國際科學基金會贊助合辦，世界衛生組織之推薦，派出十名科學家前往中大，出席本月廿三日在中大校園內舉行的研討會。會上由江潤祥及其培訓主講及示範各種實驗技術，特別是含有避孕功能的藥用植物之多元化研究方式。此外，章智善、范斯和及國際科學基金會主任郭寶及顧問沈弼亦將在會上發表特別演講。

蘇對外擴張政策 港大學生昨座談

三位高級講師分別講話

【本報訊】香港大學學生會的政治科學學會昨日在該校舉行座談會，討論蘇聯是否對第三世界實行擴張政策。該校歷史系高級講師薛斯特說，有很長期歷史施行擴張，無論是歐洲和亞洲等地都有它的足跡。

薛斯特在演講時談述了蘇聯對外擴張勢力的歷史。港大政治科學系高級講師蕭奧及羅伯茨也談到他們到蘇聯對外政策的看法。

接近一百人出席了座談會。

三師改三年制

申請者最低學歷須為中學會考

【本報訊】羅富國、葛量洪、柏立基三家教育學院，今年九月開始將由目前的兩年制改為三年制。

教育司署發言人稱，改制是按照一九七八年教育白皮書的建議，目的是提高申請者的教育水平，改善非學位教師的質素。

三師的三年制課程用英語教學，葛師則加設三年制中文課程。申請者的最低學歷程度為中學會考。

羅師另開設兩年制課程，招收高級程度會考的學生。

三師負責訓練本港小學教師及初中教師。

查懋聲中彈復受嚇 衆職員求情免遭殃

槍手挾持人質案傷者昨談經過

【本報訊】聯邦大廈槍手挾持人質案昨日續審，由案中傷者查懋聲出庭作供，講述中槍受傷經過。

查懋聲供稱，去年七月九日之前，他根本不知道被告劉榮與公司的事情，至七月九日之後，一名姓陳的職員才向他談及。可是到了七月三十一日上午十時，被告突然到其公司要求見他，他打算不接見，但被告跟着一名職員直入經理室，一言不發便開槍將他打傷。

查懋聲續稱，當時他眼部中槍，十分痛楚，但無暈倒，當時他質問被告為何開槍射他。被告不答，他隨後叫秘書報警及通知其妻子。當時公司內其他職員都很恐慌，情況混亂。被告後來將他及其他職員全驅入經理室，且用槍指着他頭部，問他想不想再中一槍。其他職員見狀，紛紛求情。最後被告便叫了兩名職員將他扶出寫字樓，由救護車送往醫院急救。

查懋聲又補充說，由於當時他已受槍傷，所以其證供可能並非百分之一百準確。

此案未完，今日續審。

老鼠洲商戶要求 當局允延期投標

增加津貼獲考慮但鋪位不能分格

【本報訊】屯門理民官吳國泰昨日對屯門三聖墟老鼠洲商戶上週五致函新界民政署及房屋署所提出的要求，作出答覆。

吳國泰表示，當局同意商戶的要求，延期進行三聖邨鋪位局限性投標，延期至二月二十六日和二十七日，以及三月七日和八日進行。

這批商戶前日曾往港督府請願，要求提供足夠鋪位及降低競投底價。

吳國泰表示，港府會考慮商戶所要求的增加額外津貼，但當局拒絕依照商戶的要求，將三聖邨鋪位加以分格。

機場旅客出境 應要及早報到

【本報訊】機場管理發言人昨日稱，由本星期六至下星期二（二月十六至十九日）一連四天農曆新年假期內，啓德機場預料將出現擠迫情況。出境旅客應及早報到，以免擠迫。

在這四天假期內，每日預料有超過二萬人使用啓德機場。去年同一假期內，平均每日有一萬七千五百人使用機場。機場管理發言人說，「居民出外度假，到達機場時，應及早向有關航空公司櫃檯報到及將行李過磅，並盡速前往辦理出境手續。」

港府八間診所 假期上午開放

【本報訊】八間港府診療所的門診部將於本月十八日及十九日（年初三及初四）每日上午照常開放應診。診症時間由上午九時至下午一時止。

該八間診所為：啓德、贊育、西營盤、灣仔、觀塘及油蔴地之賽馬會診療所，新蒲崗柏立基健康院，荃灣戴麟趾夫人健康院；元朗健康院及石湖墟賽馬會診療所。

其他港府診療所門診部及夜診部則將於農曆新年假期內，即星期六（十六日）——至下星期二（十九日）全日停止應診。

芒果藏金條 男子罰五千

【本報訊】啓德機場的海關人員於上月二十日檢查一批由馬尼拉以飛機運抵港的芒果時，在其中三箱內搜出大批不同國家的鈔票及八條金條，一名男子於往提貨時，為海關人員拘捕，控以一項「入口未經註明貨物」罪名，昨解新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款五千元。

被告金興鉅，被控於八〇年一月二十日在九龍啓德機場貨運大廈，輸入未經註明貨物——三包不同國家鈔票及八條金條。

喜訊！

憑單提貨增加品種

廣州友誼商店委託 裕華國產百貨有限公司代辦

在總公司（地下鐵佐敦站上面）五樓商場接受辦理

提貨地點：廣州市環市路友誼商店（白雲賓館側）。

（廣州以外各省市縣則由友誼商店代爲轉寄，空運、平郵均可照辦。）

可自携單亦可將單郵寄廣州由親友憑單提貨，免自行携帶之苦，報關之煩！（代辦物品包括）

電視機	JVC星牌 17吋黑白 $1,150.-（港幣計） JVC星牌 12吋黑白 $ 800.- 高潔牌 12T1型黑白 $ 700.-
收、錄音兩用機	威格牌收音錄音兩用機 6010SF型立體聲，兩大喇叭，3波段 $900.- 3070SF型大小喇叭，4波段 $780.-
錄音帶	名牌錄音帶十卷共壹包 $100.-
日用品包	床單壹張，棉布五碼，文化衫兩件，背心兩件，香皂壹打，洗衣皂十件，洗衣粉四磅共壹包。 $150.-
食品包	進口香烟壹條，出口香烟壹條，花生油四磅，天府花生四磅，什果糖四磅，餅乾四磅共壹包。 $150.-

其他各種憑單國內提貨業務包括有：

各種名牌彩色、黑白電視機，電風扇，手錶，棉胎，被袋，各類傢俬，名酒，茶葉，糖果餅乾券等。

（歲晚延時收市時間表）

總公司 新蒲崗分店	年廿七（星期三）晚上十一時收市。 年廿八（星期四）晚上十一時半收市。 年廿九（大除夕）晚上十一時半收市。
尖沙咀分店	仍照平時營業時間晚上八時收市。

（歲晚代客送貨截止日期）

傢俬：香港市區：年廿六（星期二）止。九龍市區：年廿七（星期三）止。

一般貨品：年廿八（星期四）止。

賀年花果：年廿九（大除夕）中午十二時止。

總公司及新蒲崗分店：春節休假四天，年初五啟市。

尖沙咀分店：二月十九日（年初四）啟市。

總公司 地庫：歲晚年貨市場 各種賀年食品齊全。裕華獨家經銷特別食品：佛山速凍春卷，紙包鷄，天天運到。

五樓：年宵花市 各種賀年花果俱備。

裕華國貨

總公司：九龍彌敦道301—309號（地下鐵佐敦站上面）電話：3-840084

尖沙咀分店：九龍彌敦道 54—64 號（地下鐵尖沙咀站旁）電話：3-689165

新蒲崗分店：九龍彩虹道 30—34 號（地下鐵彩虹站側）電話：3-208271

電報掛號："YUEHWA" 電傳號碼37195 YHCPE HX 郵政信箱：K1397

潮汕線客運消息

本公司經營深圳來往潮汕線小車（兼營福建線包車）快捷，方便，購票查詢請駕臨：九龍旺角彌敦道589號

廣東省銀行大廈701室（按7字）

電話：③-310911③-312800

分銷處：

牛頭角官塘道241號欣榮大廈七樓B座（即萬好茶樓樓上）

電話：③-457063

東南亞商行

（請剪存此廣告備查）

天香樓

港九唯一 正宗杭菜

九龍柯士甸路18號C地下

TEL：K662414 688352

贈車回鄉表心意 創新服務最簡易

新達閣有限公司榮獲中國機械設備出口公司北京分公司，委託代辦贈車回鄉服務，只需在港辦妥簡單手續，即將車輛直接送達國內使用單位，快捷妥當。

車輛種類：
北京吉普車
二噸小卡車
九座位旅行車

國內維修服務妥善，零件充足，詳情歡迎來電查詢。

新達閣有限公司 電話：5-211371，5-255961 陳小姐洽

國產鞋履眞材實料 款式新穎銷路暢旺

新春期近購鞋者衆 一些品種迅即售罄

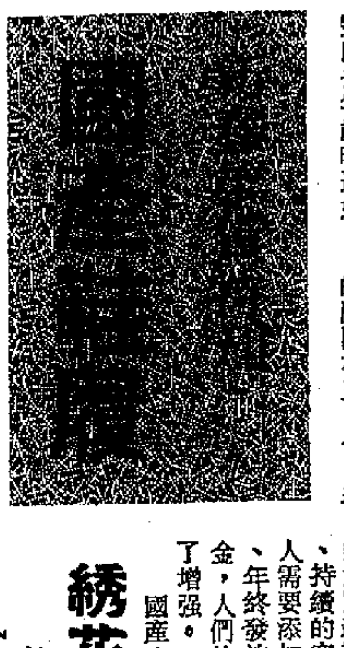
新春替換新鞋新衣，是一般人的傳統習慣。過年前的這一段日子，市面上的鞋店生意十分興旺。據行業人士估計，今年歲晚期間鞋類的銷售額比去年同期增長百分之十至二十。其中國產鞋類的銷售情況尤佳，銷貨額比去年同期增加百分之二十。

路入今年，鞋類的本銷情況頗為淡靜，原因是聖誕節剛過，需要買鞋的多在聖誕節前已選購，未買的則等待節後舊貨處理完畢，新貨上市時才考慮。至一月底二月初，鞋類的銷售情況又告好轉，去貨甚速，形勢比去年歲晚還好。促使鞋類生意額上揚的原因有三：一、春節臨近，大多數人都樂意買新鞋過年，二、持續的寒流，一般人需要添加衣着，三、年終發放雙薪或獎金，人們的購買力有了增強。

國產皮鞋由於真材實料，皮料優良，而且款式及做工有了很大改進，今年的銷售情況遠較過去幾年好，其中男鞋銷量的增幅較大，新款的男、女裝長筒皮靴特別受歡迎，來貨已銷出近半，有些更供不應求，譬如貨號一八一三一的男靴，上市不久即告售罄。

在本銷市場中，國產鞋履的銷量佔百分之二十五至三十。在本港皮鞋進口總數中，國產皮鞋多年來一直佔首位，據統計，一九七九年輸港中國皮鞋共二百三十萬對，佔該年本港進口皮鞋的百分之六十以上。

國產的其他鞋履，如布鞋、運動鞋等，在本港亦佔一定的銷場。



綉花鞋面料繁多

鞋面裝飾有全珠飛龍戲鳳、丹鳳朝陽等多種。

綉花鞋富有民族特色，艷麗奪目，踏進國貨公司或女鞋店，款式繁多、顏色絢麗的綉花鞋、綉花拖、珠鞋、珠拖，使人目不暇給。中國花鞋花拖的面料繁多，有上海、天津的素平絨、素立絨、印花平絨、紫燈芯絨、人造皮、羅緞、花布、網眼布、光明絨、美麗絨、古香緞、人造絲軟緞等。裝飾方面主要有綉花、絨線綉花。另外著名的廈門珠綉工藝品——珠拖與珠鞋，珠綉技藝獨有風格，鞋面裝飾方面主要有全珠飛龍戲鳳、丹鳳朝陽、雙龍搶珠、四季花鳥、梅蘭菊竹、熊貓、孔雀、鯉魚等各種圖樣，綉工精緻，層次清晰、立體感強，色澤鮮艷大方。珠拖與珠鞋的面料除了有七十多種不同顏色絨、緞外，還有新的尼龍布等。

國產功夫布鞋，以質料上乘的帆布作鞋面，棉毡作裏墊，用PVC膠做鞋底，鞋面與鞋底是用手工上線反綉縫製，既能透氣，穿着又舒適，受到中外人士歡迎。

買對新鞋過新年

老牌子質量有改進 鸚鵡牌皮鞋皮質靚

新牌子媲美外國貨 巴力士鞋價錢實惠

國產鸚鵡牌皮鞋不斷提高品質和改進款式，更加適合本港市場，去年營業額比往年增長百分之六十，其中以高檔皮鞋銷量最大。

最近運港上市的鸚鵡牌高級男裝皮鞋種類多，款式趨時，主要分三類，一種是軟皮包底鞋，另一種是尖頭薄踭鞋，還有一種是高踭鞋。每款皮鞋均以河南省有名的羊仔皮和乳牛皮做鞋面，以牛皮中段堅固部分的「心皮」做鞋底，以軟羊皮做鞋裏。乳牛皮皮質纖細，經過科學製革方法炮製後，皮面光滑柔軟，顯得高貴。軟羊皮柔軟透氣，用來做鞋裏，穿着舒適。皮鞋的色調也多采多姿，啡色也有深淺色好幾種，還有時下流行的香檳色（黃中帶啡）、豆青色等，這是由於中國製革技術有了較大的發展所致。鸚鵡牌皮鞋還有一個特點是所有鞋料均用真料，不用代替材料，穿着特別舒適。

國產皮鞋最近還多了一個叫「巴力士」的牌子，這是來樣來料加工的產品，款式可與意大利產品相媲美，而價錢卻非常實惠。

國產皮鞋款式繁多

年貨總滙

中僑國貨公司

PARROT 鸚鵡 鸚鵡鞋

新產品・新款式
選用高級軟皮
穿着當然舒適
・款式流行花樣美・
・必有一款適合你・
中國製造
各處有售
友誼鞋業公司

送精美利是封
辦年貨 行慶華
慶新春 富榮華

慶華國貨公司
葵涌最具規模的國貨中心
品種最多 貨色最齊 交通方便
小巴：元朗、荃灣、深水埗、青山道、旺角、佐敦道、美孚
巴士：30 35A 36A 38 40 40M 45A 48 50 66 68 848 33 33A 33M 43 38 直達門前
地址：九龍葵涌道1001號 電話：12-263021-3

中國工藝鞋・布鞋・膠鞋
CHINESE HANDICRAFT FOOTWEAR, COTTON SHOES & RUBBER SHOES

常備現貨歡迎批發出口
經銷處：僑光鞋業有限公司
KIAO KONG SHOES CO., LTD.
地址：九龍觀塘巧明街118號萬年工業大廈一樓D座
電話：3-890286—8

中國皮鞋有限公司
總公司：香港德輔道中一五四號四樓
電話：五-四四五七七七 四三五五四一 四四五九六七 四四八六一六
電報掛號："CHINASHOE"
經銷國產皮鞋

門市部：
香港灣仔道93-101號
九龍馬頭圍道32-B　九龍青山道367號
元朗福康街2號　荃灣象安街120號
歡迎批發、出口、來樣定貨

視聽之餘

朱楓和她的喜劇

何其昇

香港電影圈，女導演而拍喜劇的人不多。鳳凰公司的朱楓，無疑是少有中的一個。所以當大夥兒看完了《錯有錯着》試片，都會有一種頗意外的驚訝。這不是說《錯有錯着》已經拍得很好，大家的驚訝是因為片中有一些鬧劇的情節處理得十分流暢，因而，那着來的喜是，為什麼不在開頭，也大膽去表現？

朱楓的第二部喜劇是在拍攝中的《險過剃頭》。這部片劇情如何，筆者尚未了解，當然無法比較。但照朱楓所說跟《錯有錯着》是不同的，屬鬧喜劇之類。

我想當然地問朱楓，經過了鬧劇式的《錯有錯着》，再拍《險過剃頭》，是否有駕輕就熟之感？

朱楓笑着表示：這是截然不同的。這當然不可用摘一斤的人要他拿五十斤是很鬆這樣的例子去相比。

鳳凰一向以「喜劇之家」自稱，朱楓是鳳凰創辦人——已故導演朱石麟之女，喜劇導演陳靜波的師妹，從這點看，我們有理由相信這位女導演在執導方面會創出一條有自己風格的路。

許多人認為一齣成功的喜劇，除了要有個好導演外，演員是一個十分重大的因素。「喜劇之家」的鳳凰，有一羣十分會演戲的老演員如石磊、吳景平、馮琳等，觀衆都是有目共睹的了。但年輕一輩的喜劇演員則是比較缺之的。朱楓的法寶是在每一場戲拍攝之前，新老演員必有一個機會集中起來排戲，務使大家都對劇情消化夠了才拍，這樣老演員就有較多機會幫助新演員表演了。

視與聽

大量製作中篇及單元劇
無線爲觀衆換口味
動用李司棋黃淑儀周潤發鄭少秋等大牌
李沛權昨談新劇鹽梟顧慮觀衆難以接受

和李沛權、吳存華，前者是「無線」中篇劇集《鹽梟》的監製，後者為該劇集的顧問。少不免問問他們「無線」黃金時間節目大改革的情況。因為中篇劇和單元劇會在一段相當長的時間內，佔據着八至九時時間。

李沛權答得也妙，他說：「食得魚翅多也要換下口味啦！」事實也是如此，觀衆在過去幾年來，每晚不是看到長篇劇就是武俠劇，電視台似乎除此之外，無術可施，晚晚魚翅，食膩了口。

「麗的」今年的口號是「全面出擊」，「無線」的做法則是全面動員。他們動員了所有大牌製作了一大堆中篇和單元劇。三位阿姐都用上了：李司棋、黃淑儀、汪明荃，都加入了八至九的演出，周潤發、鄭少秋、黃元申都要調用。由此可見，「無線」對八至九這段時間爭奪的重視。

《鹽梟》是講民初期間沿海幾幫走私食鹽人物的生死搏鬥。主角有黃元申、張雷和李琳琳，他們都是好戲之人。原著是倪匡。

要拍倪匡的作品，表示會少拍古龍的了？李沛權同樣認為是讓觀衆換一換口味。他說，古龍的作品，非常神化，倪匡的卻極之寫實，因此，拍攝起來，要搜集很多資料才行。

為了食鹽也爭奪地盤，有冇搞錯？食鹽在香港居民心目中，怎樣也是一種賤價的調味品。這部戲香港觀衆能不能夠理解呢？李沛權說，他監製這個節目的時候，也有過顧慮，只是故事不錯，這次嘗試看看觀衆的反應。

李沛權一九七二年加入無線任編導，後來過了「佳視」，七八年再回無線。他說，一向比較喜歡搞寫實及人情味濃厚的劇集，《鹽梟》正合口胃，因此，他認為是拍得滿意的。

《鹽梟》全劇集已經拍完，春節他會過得輕鬆了。隨後，他將開拍一部寫青少年罪犯的社會問題的中篇劇《男童院》，拍成後，還是放在八至九。此外，《歡樂今宵》也將改為「雜誌式」節目。總的來說，黃金時間，「無線」除保留長劇外，八至十的節目形式都改變了，將由中篇、單元和雜誌式節目所佔據。

「無線」新劇集《鹽梟》中的黃元中、李琳琳及張雷。

爲麗的片集賣埠作調查
黃森外遊公私兩利
他現在工作管人工及改組問題

黃森在兩星期前，靜悄悄地赴美加旅行，他這次外遊是公私參半。昨天，記者問他為公司辦什麼事呢？

他說，他這次赴美加是為一些節目搜集資料，和到唐人埠看看當地中國人對香港片集的反應。原來，「麗的」營業部在四月前成立了一個小組，是專門負責將該台的片集賣到外埠的。由於東南亞一帶已有一定的銷路，所以，就逐步向一些華埠電視台着手。最近「麗的」已有幾部片集賣給美加華埠電視台，計有《沈勝衣》、《浣花洗劍錄》、《情人箭》等。但近來，因偷版權的事太多，「麗的」為維護自己的版權利益，便命黃森在旅途中，了解當地華埠電視台對該台片集的反應，和與當地華埠電視台了解版權問題，使該台在美加發展售賣片集的事，更加順利。

人們又問及黃森現時的工作範圍。他說，他現在是搞行政為主，暫時不會做導演，不會拍節目，籌備中的《奇案》也告吹了。他的工作範圍是管理人員的薪酬、工作人員情緒，改組問題，各組之間的矛盾等。

「麗的」在一月之後，已陸續增加工作人員，就是第一台的節目部已增加五十至六十人，現在，「麗的」大約已共有一千人。

黃森說，要同「無線」平衡競爭，在人手上亦要平衡。因為，該台人員同「無線」比較是少了一半，今後，還要增加六十人左右。

還要增加六十人，這些人是不是從「無線」那邊挖來的呢？

他說，不錯，「無線」在上月，有些人員來了「麗的」，而且，還有幾組人員表示想過「麗的」。雖然，這些人員來「麗的」會有幫助，但是用再培養新人，他希望能提拔一些新人。至於是否一定請「無線」的人員，則要視該台那些組的飽和程度和戰略上的需要來決定。

鍾慧冰

鍾慧冰本來打算在新年到東南亞以外的地方旅行，她說：「假如到東南亞，到處都是中國人，去遠的地方，公司又不准請假。我父母將在五月來港，所以我想還是把假期留下來，到時好好陪他們。」

影語

老一套的「性喜劇」
——談《風流書院女》

扉白

歌羅莉亞嘉黛演過幾部艷情片，如《俏校花》等，大都是以學校為背景。如今這部作為賀歲前填期推出的《風流書院女》，顧名思義，拍的也是學校中的風流韻事。

此片的風格，走的是一貫的意大利「性喜劇」路線，圍繞着「性」製造一些笑料，另外加插一些色情鏡頭，便可煞科收場。這樣的影片，在過去幾年，曾流行一時，如蘭杜布山卡、愛雲芬芝等主演的片子便是。但到了目下，電檢尺度大為放寬，露骨的「毛片」充斥，這類「性喜劇」中的暴露鏡頭，被視作「小兒科」而已，捧場客也就大為減少。

影片的笑料炮製，主要在於一班男女學生如何整蠱老師。影片中的幾位老師，甚至校長，都被描述成好色之徒，在造型上不是肥胖就是矮小，十分滑稽。他們要嘛一副色迷迷的樣子，被女學生作弄，被男學生撞破。要嘛褲子被扯爛，當着學生面前出醜。「性喜劇」的笑料，一般地無疑是較為低俗的。如片中的三個男學生，用絲襪蒙面，冒充老師，與他的情婦做愛，就不僅低俗，而且意識甚壞。

影片中穿插了一段學生的三角戀愛。歌羅莉亞嘉黛一直忠心於她年輕的未婚夫，不為另一男學生的追求所動。但後來這位未婚夫却偷和一位德國少女要好，於是她感覺到苦苦追求自己的男學生愛情的真摯，委身相許。這個三角戀愛雖然老套，但照理本意也不盡壞。然而影片中的那個男學生，是不能當正面形象來表現的，因為他本身實際也是個花花公子型。影片道德尺度的混亂，由此可見一斑。其實這樣的「性喜劇」，但求「表現」，其他本就無足輕重，所以也不足為奇。

鳳凰羣星向觀衆預祝猴年快樂

斯文的性格小生劉江

阿帆

很久沒有見到劉江。劉江的名字可能有些觀衆記得不太清楚了。因為，他在電視台並非第一男主角，而他又是個斯斯文文的不大作自我宣傳的人，一些觀衆記不起他，不太奇怪。但阿帆至今也沒有忘記和他在「頂好」茶敍時的印象。他，的確是不大說話和斯斯文文的。

如果我改說，劉江，就是那齣有名的《流星、蝴蝶、劍》中律香川，我想，觀衆便不會忘記他。

劉江從「佳視」轉到「麗的」，似乎沒有受到「麗的」足夠的重視，至少，到今天為止，我還不曾看見「麗的」派他演出有份量的角色。直至《浮生六劫》的第一集播出，我才又清楚的看見斯斯文文的他。

我不知道劉江演的這個人物以後還會不會在《浮生六劫》中出現，阿帆以為「麗的」應該給他機會，他是個很有性格的小生，只要給他演的角色能討觀衆歡心，他會紅起來的。

電視節目選

▲「無線」翡翠台今晚十時卅分《電影龍虎榜》節目中播映《亡命雙雄大決鬥》。該片由辛康納利、李察哈里斯主演。

▲「麗的」一連四日通宵廣播，年廿九（十五日）晚上十一時至十一時半，播出《有你冇你錫晒你》特輯，年初一（十六日）下午一時十分推出《香江寶島賀猴年》，「假日精選」，分別安排在年初一下午四時播《雲海玉弓緣》、《三看御妹劉金定》，年初二下午二時播《雲雨春心》，年初三下午二時播《捉賊記》。

麗的炮製單元劇
將由盧遠邵音音等主演
表面唔搞暗中搞

「麗的」雖然表示暫時不計劃搞單元劇，但據知，「麗的」事實上正秘密開拍一個單元劇，那是諧趣的喜劇，演員有盧遠、邵音音、戚美珍、陸杜石等，全劇有十三集，由葉錦龍編導。

據悉，這劇原定在年初二推出的，但可能是存貨不足，而葉錦龍又遠赴韓國協助拍《英雄淚》，所以，該劇要延遲在新年之後推出。

昨天，記者見到主角之一的邵音音，向她問及這事。她說：「你們怎會知道的，這是公司秘密，你哋都係問我好！」她表示絕對不肯透露半句，只是談及她……

商業一台今晚播 鳳閣恩仇未了情

商業一台今晚直播香港藝術節的粵劇晚會《鳳閣恩仇未了情》，播出時間由八時開始，直至完場為止。

參加演出此齣粵劇的名伶有麥炳榮、鳳凰女、靚次伯、任冰兒、劉月峯及新海泉。

寧靜湖冬季奧運
麗的取得播映權
每天安排在貓頭鷹推出

「麗的」取得是屆在美國舉行的冬季奧運會的香港播映權，並安排在第一台和……該台助理總監黃……說：「由於將在莫斯科舉行的夏季奧運會受到各國杯葛，因此這個冬運會可能是今年的唯一奧運會。美國兩個電視台ABC和NBC爭奪這個播映權爭得很厲害，最後，終於由ABC以港幣一億二千五百萬元購得。「麗的」則是向ABC購得冬季奧運會的播映權。黃森曾於日前赴紐約洽商播映細則及搜集有關資料。他並表示，……他曾試走在上面……不慎跌傷……」

另一助理總監蕭國英說：「我們這次向ABC購買的是每天長十五分鐘的片段，將會安排在兩台播出，二月十八日至廿九日在《貓頭鷹時間》播出，和二月十八至廿七日晚上九時半在第二台播出，同時加映運動員的資料和紀錄片。」

中國將參加運動會中四個項目：溜冰、花式溜冰、馬拉松滑雪和冰雪射擊。

阮兆輝致力實驗粵劇

昨天，阮兆輝與記者談及今年的賀歲戲班。他說，每年都有三、四個賀歲戲班，但由於今年市政局不肯租借各地區的福利處，所以，不能搭棚做戲，因此，今年的賀歲戲好像靜了。

他又說，他由於工作忙，很少參加「八和」的理事會議。他說將全力放在實驗劇團上，希望這劇團所走的路，會讓人們覺得是對的。

新任女探俏嬌娃
莎莉赫名利成就

言進

似乎任何一位女明星，只要在《女探俏嬌娃》這個電視片集中出現，名與利就自然跟隨着來。新出任俏嬌娃的莎莉赫也不例外，自從她開始在《女探俏嬌娃》這部電視片集中擔任其中一位女主角後，廣告商便頻頻請她拍廣告片，兼任廣告模特兒。在兩個月期間，莎莉赫在銀行的存款，起碼超出兩倍以上。

雖然莎莉赫在事業上有成就，但她的婚姻，却亮起了紅燈。莎莉赫的丈夫歷美亞是一位導演兼編劇家，就在上個星期，荷里活已經傳開他倆快要分手了。

目前莎莉赫還是和歷美亞在洛杉磯居住，不過莎莉赫已經通知了數位房屋經紀代她尋求新居。而且莎莉赫意志堅定，似乎今次的婚變，是無可挽救的了。

莎莉赫最近除了忙於拍製《女探俏嬌娃》這部電視片集外，更常常拍製廣告片賺外快。側聞派拉蒙電影公司的要員曾經到訪她，要求莎莉赫在大銀幕上演出。

小說林

犯罪廣告

松本清張著

四

「不，並非特別輕托，那份廣告的問題，我們也認為不能就此置之不理。我們聽見過各種各樣的怪意見，所以覺得，應該做些事情。就是因為這個緣故，前不久偶而有過一次聚會，局長先生也到場了，說完之後，自然而然提到那份廣告。大家的意見也都是一樣。如果再發展下去，會傳開到另外的地方，所以人人都覺得，最好早些處理，於是，終於跟局長交換意見，認為不妨向源作先生提出，在地板下面進行一次挖掘。我由於是批發商公會主席，所以由我出面來跟你商量。」

「啊，是那件事嗎？」

源作吐出的煙飄向一邊。五月初的陽光，有如夏日。從已經打開的窗戶，吹進來含有海水味道的輕風。海水就在前面低窪人家的對面。那些人家稍微往西一點，就到了頂頭，再過去就是多岩的海邊了。這一帶是南紀半島特有的浸蝕海岸，突入大海的崖石下面，有無數小小的洞穴。

「這豈不是有些亂來嗎？甚吉是個瘋子。神經正常的人按照瘋子的話一一行動，豈不招人譏笑？」源作說道。

「你說得不錯，甚吉的頭腦的確不正常。可是那傢伙到處散播流言，散發印刷品，效果更加不好。散播流言固然只會惹人一笑，可是公開散發了兩次那樣的廣告，就不能是一笑了事了。那印刷品是有魔力的。要是甚吉只用口講，人們只會說他是瘋子，掩起耳朵不聽，可是讀了印刷品，心裏就半信半疑，果真如此嗎？正是這一點麻煩。」

「這麼說，主席先生，也認為靜的骨頭就埋在這幾張席子的下面？」

池浦源作的眼光落在紅褐色席子的某一處，主席不禁移動了一下屁股。

「不，不是這個道理。我並不相信甚吉的話。不過，到現在還翻來覆去這樣說，說來說去，不明真相的人說不定就會信了他。怕的是這個。」

「局長先生是否想用強制的手段來在我家地板下面進行挖掘呢？」

源作嗤笑。

「……」

（一八）

從

龍音

六六　思遠有雙重高興

「雁玲，你為什麼要這樣說？」思遠語出懇切：「其實要為難我的，根本就不是你。」

「不是我是誰？」雁玲瞪着思遠問道，「你認為是四婆？」

「怎麼會是她。」思遠忙即申說：「我對她老人家，從來就沒有說過半句怨言，難道你還不知道嗎？」

「那就用不着說，一定是校長了。」

「不是，」思遠一邊否認，一邊帶着笑道：「雁玲，你的推理，最近似乎有點退步了。」

「何只退步，我連你躲在家裏不接聽我的電話也想不出，我的推理，面對着你，簡直是全盤失敗了。」

「雁玲，」思遠回到原來的話題去：「老實說，我不埋怨任何人。」

「那麼，埋怨命運，是不是？」雁玲往前伸着脖子，等着思遠的答覆。

思遠把頭搖了一搖，笑笑道：「真可惜，你竟然沒有推想到責任方面。」

「責任？」雁玲思索一下：「我要問你，這算不算是一種觀念問題？」

思遠搔着頭，好一會才道：「我給弄得有點胡塗了，總而言之，你沒有令我為難，相反的，你倒令我感到雙重的高度。」

「我不明白，是怎樣子的雙重？」

「第一，你令我恢復了孝心，第二……」

「方先生，你的電話。」一個相熟的侍者在這時候走近來，把思遠的話打斷了。

「一定是我母親打來的。」思遠一邊起來一邊對雁玲道：「你要喝些什麼？」

「咖啡。」

「兩杯咖啡。」思遠向侍者交待一聲，便逕自往聽電話去了。

當侍者端上兩杯咖啡的時候，思遠已聽完電話，回到卡座來了。

「四婆打來的？」雁玲有點擔心的問：「有要緊事？」

「沒有什麼，她想吃一點甜的東西，叫我帶兩塊蛋糕回去給她。」

「你的高興還沒有說完呢。」

「對了，第二就是，你恢復了來探四婆。」

「恢復？並不一定。」

「為甚麼？」思遠愕然。

「慢慢再說吧，太晚了，喝完咖啡，我要回去了。」

折挫

夏易

失敗感

憤激之情過去了，疲倦襲來了。他對自己瞭解得太清楚了。但瞭解之後又怎樣，瞭解之後，換來的仍然是疲乏，與無能為力。

他換了睡衣，減了燈，躺下。

是啊，他對自己很失望，沒有人知道他這份失望之情，沒有人知道。

夜色流沒了一切，流沒了那張他曾經為它興奮了一夜的書桌，流沒了他的疲倦，流沒了他的失望。

第二天，如常的生活又開始了。

如果他換了一種想法，他會覺得自己是個成功的人物，他是個有腦筋的人。經他手的業務，他都幹得很出色。每天如此。但是，在這一切當中，他却老是在心底藏了一份失敗感。

傍晚，有一個很久不見的老友約他吃晚飯。這個朋友在廣告公司做事，很受重用，現在為他老闆找人，想把文傑拉去，薪水相當高哩！文傑很婉轉推辭了。

他想，如果為了一個高薪的職位，就不幫哥哥忙，這可不大好。總起來說，哥哥待他不算壞啊！

不覺間，又到週末了，綽麗又打電話約他出街。綽麗很主動哩！自然，這麼一來，他却感到自己被動了。

他覺得自己事事被動。

「我這個人討不討人厭？」綽麗說，當時，他們倆走去藝術中心，看一場藝術節的節目。

「為什麼你會這樣問？」

「我是那麼猜想，朋友都說我，太愛動，跟我在一起的人，就不得安寧。不過，我想我會改的，有一天，如果我得到了一個如意郎君，我想，我也可以安份守己，做個家庭主婦，相夫教子，把家庭弄得很出色。我要弄得出色，不比尋常。有這樣的目標，我相信我便又能安定下來。」綽麗就是那麼說，她自認為是新潮流的女生。

她略略留心了一下文傑的反應。但却察不到什麼。（三〇）

黑天鵝

人中人

女方要求賠償費

分居或離婚，薛姑娘也不想正面提出，一聽對方反問，忙曰：「我有講過不能相處下去，只問能否相處下去嗎？」

容某笑曰：「既然問到能否相處下去這話了，當然認為相處下去有問題嘞。比方相處下去真是有問題了，你認為應當點做呢？可以提出意見喋。」

薛姑娘是急性人，抑不過他的軟皮蛇態度，終於把問題提出來了。冷笑曰：「當一對夫婦不能繼續相處下去之時，只有兩個辦法可以解除痛苦。一係分居，一係離婚。相信容先生亦係咁想。其實你連對住我一陣也不耐煩，想盡辦法要將我調職。感情破裂到這個地步，做掛名夫婦令到雙方痛苦，何必呢？」

容某笑曰：「依然誤會我將你調職，我無話可說。至於你提出分居或離婚，我從未這樣想過。你的意見很令我驚訝。」

薛姑娘見他嬉皮笑臉的嘴硬，就忍不住爆火了，冷笑曰：「超，畀你吹到我幾乎罵粗口，睇你個衰樣，爛有口才咁，爛有型咁。你未結婚就已經想過離婚？你未想過離婚到同我離婚了，估我唔知你槓嘢咩？」

容某打個手勢笑曰：「君子協定，平心靜氣，不准罵人，更不准寃枉人。」繼而莊容曰：「在我驚訝之餘，覺得妻子有了離心傾向之時，這個婚姻就是玩完了。只不過請你記住一點，分手是你提出來的，不同意就會令到你痛苦。好喇，尊重你意見，點話點好。」

薛姑娘罵曰：「你想離婚，冇離得咁易！帶兩個死人皮箱就入伙，我成個人畀晒你，來到嘆幾個月拍下屁股就想鬆人？冇咁易！」

容某瞪目曰：「咁你要我點做？大佬呀，離婚係你提出者，唔離又話令你痛苦，離了，又話唔啱。乜都你講晒，要我點做？」

薛姑娘曰：「賠償損失！我是女仔嫁給你的。」

容某指鼻曰：「要我賠償損失？哼，笑話！難道我不是處男娶你的乎？你要我賠償損失，我的損失又問邊個賠？」

薛姑娘大聲曰：「處你死人頭，鬼信你！總之你想走，賠償銀！當贍養費也好，當捉僕好，無銀休想走！」

容某也大聲曰：「五銀都有得賠，唔啱拉我上差館喇笨！」

（一〇二五）

香港家庭奇遇

六三　醫院外

兩個人在醫院大門外廣場閒談半天，發覺進去探病的人已開始退出，便知開放時間快要結束，可是梁山還沒有來到。木根看了看錶對禮拜五說：「不能再等了，我先進去看看廣哥，你留在這裏候爸爸嗎！」

木根才轉身走了，粗里粗氣的梁山便大踏步走來。禮拜五的打扮一向也帶幾分野味，和文質彬彬的喬站在一起時顯得很新潮，和梁山一起出現卻是野上加野，昨天送阿土哥來市區因為是晚上，還不大覺得。不過兩人也不暇顧及別人注目了。禮拜五也沒有工夫問梁山因什麼躭擱，連忙便告訴山伯：「木根果然回到香港了，我們在路上碰見，所以同來，他剛進了病房。」

木根早已不是穿開襠褲的小孩芽了，梁山一向待這個兒子如同忘年朋友一般。自從木根進軍成年人社會能夠獨立自主開拓前途時候起，他在外面的成敗得失，以至他和美莉之間的恩恩怨怨，梁山從來不認真當作一回事那樣放在心上。在金錢社會裏人與人之間能撇開利害關係相處的，梁山這種人當然不成問題，木根因為是腳踏兩艘船，半個心在戰場和賭場，另半個心仍不時呼息得到本性，所以父子親情表面平淡，骨子裏其實不淺。禮拜五是旁觀者清，木根消沉和自甘暴棄時梁山並不以為意，當聽說他行為墮落到偷東西時，梁山雖然在感慨之餘還誇說兒子敢作敢為和光宗耀祖，其實暗裏很傷心，禮拜五看見梁山長久以來一直不提起木根，心裏便明白。最近木根把那隻據說是偷來的貴重打火機送了給大哥廣，因此大家斷定木根的偷是故意糟蹋自己，並非出於貪念，梁山顯然因此覺得心頭輕鬆了許多，禮拜五也看在眼內。

因為這樣，所以如今禮拜五只是輕描淡寫地告訴山伯，木根如何跟美莉重新和好之後，又因彼此意見不合，宣告和談失敗，他隻身回到香港，表示死了心要再回到山裏放牛養魚，做一輩子的魯濱遜。禮拜五又說自己認為兩人其實仍然是藕斷絲連，然後着重告訴山伯：「那隻打火機，原來是美莉當作香餌送給木根的，所以他再跟美莉鬧翻了回到香港，便毫不愛惜地送了給別人，將來美莉回到香港曉得這件事，說不定又會有麻煩的。」

（四七九）

俠淚

敢林

醫院的人說謝醫生曾向病者施急救，而且準備動手術，只是無法跟盧二的妻子和兒子取得聯絡。

「謝醫生說過動手術能把病人搶救過來？」若善說。「為救人命，沒跟病人取得聯絡，醫院不是有權決定嗎？鄭院長怎麼說？」

「鄭院長不知到什麼地方開會，幾個地方都說沒看到他。姑娘們又不肯負責！」

若善問謝醫生是不是在醫院裏。

職工說謝醫生給病人注射針藥，逗留了約莫一個鐘頭，「不知是什麼原因，匆匆離去了。」

若善追問是什麼原因。

職工兩手一擺：「誰曉得。」

若善進了病房，聽着盧二已不能動彈，有些難過。而病房裏靜悄悄，並沒一個醫院的人留在那裏。若善感到一陣冷，差點要跑回頭。

末了他還是跑過去給盧二細意檢查，數脈搏。

陪着若善的職工比若善年紀大，五十歲左右，從他的臉貌盲行去看，該是個老實人。若善對他頗有好感。因此一個念頭在他腦裏掠過。

「老兄的工作是……？」若善說。「大清早便開始……該到什麼時候休息？這種工作，受得了嗎？呵呵還不曉得老兄貴姓大名？」

職工打量着若善，半晌才說：「林雙九，藥房裏做配藥的，前不久，老闆中了流彈，死了。藥房給佔據了。老闆娘從此失蹤。兩個孩子也不知去向。我給押到這裏來。翁醫生，在這樣的恐怖日子，不做不成呵！我不單做配藥工作，還是半個醫生，又是打雜，真是……什麼事情都幹一點，不幹不成呵！……」

「林雙九，這名字有意思嗎？雙是兩個的意思？……那麼……？」

「兩個……一雙的雙，七八九的九，別見笑，父母在二十九歲那年養了我這不長進的，為了紀念那年養了我這個大兒子，因此取名雙九。……哎哎！我的家人……」

雙九欲言又止，因為聽到跑向這裏來的步履聲。（六七）

羅崗探梅

港客

在香港居留多年，從未領略賞梅的情趣。雖然年宵花市偶爾看到盆栽的梅花，但枝幹瘦弱，花朵稀疏，不符合理想，也偶爾在大會堂畫展中看到梅花，但亦似是而非。不期然觸發遐思，怏怏於懷。

最近到廣州少住。朋友談起郊外羅崗梅花初放，又說「羅崗香雪」是羊城八景之一，願陪我一同去探梅。我自然同意。

羅崗在廣州郊外約五十多華里，搭公共汽車前往，一小時許可達。那裏是羣山包圍中的一大片谷地，地勢平坦，面積縱橫約三十華里，有密密麻麻的果樹，是風光幽美的農村。一條大道貫穿其間，道旁密佈梅樹。未踏進梅林前，縱目望去，只見一片白茫茫的氣勢，有如樹枝上堆滿積雪，而微風過處，陣陣幽香沁人心脾；在梅林中經過，仔細觀賞花容，那種秀美的風姿堪稱艷壓羣芳，大有「一樹獨先天下春」的氣概，顯示其高標傲世，迥異凡俗。古人以高士、美人喻梅花，如「雪滿山中高士臥，月明林下美人來」，恰如其分。可惜這裏為環境所限，梅林旁沒有河流，也不見池塘，無法體會到「疏影橫斜水清淺」的詩意。雖然如此，「羅崗香雪」的勝景名不虛傳，令海外歸客如我者大開眼界，流連不忍遽離。

據朋友說：華南解放後，有關當局在羅崗增植大量果樹，品種繁多，以增進農業收益，其中以梅樹獨多，因而梅花有今天的盛況。他又說羅崗因羣山包圍，氣候較為溫暖，有些梅樹提早開花，有些則因其他因素，吐艷較遲，花期可延至農曆年底。

因此，近日還鄉的旅客，在經過廣州時，仍可把握機會去羅崗賞梅。此程好在所費時間不多，而收穫是足以快慰平生的，何況羅崗不僅以梅花馳名海內外，還有名勝古蹟可尋。

朋友是識途老馬，當我們賞梅之餘，他引導我順遊羅峯寺和玉嵒書院，滿足遊興而回。

羅峯寺位於羅峯之巔，規模不大，但四周多綠樹濃蔭，景色頗美，又有泉流奔瀉於附近岩石間，時聞泉聲潺潺，在此盤桓，有助消解疲憊，而心胸為之一爽。

玉嵒書院建於宋代，接近羅峯寺，風貌古雅。據朋友說，宋代有外省鍾姓家族來羅崗定居，務農為生。其下一代鍾玉嵒學優踏入仕途，及告老還鄉，在故居附近建「羅坑精舍」，鼓勵故鄉子弟接受教育。他去世後，其子為了紀念先人的教澤，而把「羅坑精舍」改稱「玉嵒書院」，仍負起教育的使命。現在我們踏進「玉嵒書院」，仍可見到一間寬敞的室內，供奉着鍾玉嵒的遺像，還有匾額及對聯，宣揚他的德行。此外，兩間書房內陳列着一批古人的書畫，氣氛幽雅絕俗。遐想古代這裏曾書聲琅琅，引起懷古的幽情。

歸途經羅崗的墟市，我們各買當地名產話梅數盒，依依惜別。

梅（中國畫）　李山

美國女傭與中國女傭

特約稿

——琴妮·丁娜·鄔家阿媽（紐約航訊）

董鼎山

她滿面漆黑，臉如滿月，咧嘴笑時露出一口白牙，她身軀圓胖，重約二百餘磅，行動遲緩，彎身坐下或起立時都有困難，她食量大，酒量高，性格朗爽，笑聲洪亮，喜愛兒童。她名琴尼，年約五十來歲，來自美國南方。她是史密德醫生家的散工傭人，每星期前來二天。史醫生的太太因身體不好，不能看顧一所大房子，他們有二個孩子，八歲與十歲。琴尼的工作是打掃房間，洗刷盤碗，用洗衣機洗衣熨衣，看顧兒童，有時也燒點菜。

史密德醫生是我們的朋友。他們住在費城，我們每年去他們家住個週末時，總看到琴尼。她在史家第一個女兒出世時即受僱用，雖然是每星期二次的零工，連年來也好似是史家的一份子。孩子們愛得她不得了。但近來史醫生夫婦已開始對她不滿，有些閒言，如果不是孩子們愛她，早要把她解僱。

琴尼的工資以時鐘計算，每小時四元半。在目前美國通貨膨脹百物昂貴情形之下，這工資不算多。但是史夫婦覺得現在孩子們已長大，他們也許用不着這個額外開支。此外，他們發現琴尼近年來較前懶惰。有時他們出去，回家時，看到琴尼不但沒有做事，而且偷了一杯威士忌酒，坐在客廳中飲酒看電視。

僱傭工在美國是一種奢侈。通常中產階級人士決無能力僱用，即使收入高的史醫生也只能僱用散工。只有擁有千萬金極為富有的人物才有錢僱用住家的傭工或廚工，不但工資高，而且必須給她們醫藥保險與假期。每天每星期的工作時間也有限制。

不能負擔傭工的中產階級，特別是夫婦都有職業的，如果兒女幼小，便有麻煩。有一個辦法便是僱用西歐各國來美遊玩的青年婦女。這些女子也出身中產階級，希望到美國來住玩一些時期，學英語，開眼界。她們不計較工資，能吃能住，加些零用費就夠了。但有二個條件：一、不能被視作傭工，須被視作家庭一份子。二、工作繁重，須有閒時出外觀光。

在這種情形下，一九六九年秋間的一天，十八歲的丁娜入了我們的屋子。那年我妻蓓琪的心臟病要入醫院開刀，恐好幾個月不能行動，而我的女兒蓓雅只二歲半。醫藥費用已經甚是巨大，在這類經濟壓力之下，我不知如何可以應付這難關。丁娜來自瑞典，那個夏間正在美國中西部遊玩，很想到紐約大城市逗留一個時期。她家與蓓琪在瑞典的一個好友相識。因此我們竟能安排得十全十美。丁娜可到我家住半年，吃住免費。她的責任是看顧蓓雅，我另外再付她一些零用費。

歐洲少女樸實大方而勤於家務，丁娜也不例外。她與小蓓雅同床而睡，相親相愛，好似姊妹。她又很懂事很能幹。蓓琪在醫院五星期內，我對家中毫不掛念，全部依靠丁娜的幫忙。她在我家住了半年後，我們變為親切的好友。她結婚成家以來，我們也曾到瑞典她家去住過一星期。

就這個僱傭問題而言，我算是非常幸福的。丁娜為我解決了一個難題，而且也添加了一個女兒。如果那時沒有丁娜，後果我不堪想像。在美國無親無眷，何處可寄托幼女？丁娜是一個極其純正誠實而又美麗的女孩，我母親在世的話，必會衝破國籍言語的隔膜，將她鍾愛，尤如自己的孫女兒。

我母親曾有過僱用女孩子的不快經驗。我的小妹出生時，母親已有四十餘歲了，托人介紹僱了一個十六七歲的鄉女看顧小妹。那個鄉女倒勤儉不錯，但因她的年紀尚輕，鄰居中起了謠言，竟說我家購買婢女。為了消滅這類謠言，我母親將那鄉女待得特別好。

母親是一個善良人，她對待傭工態度良好，並不深劃主僕界限。其次有一個傭工，暫感不舒，母親不但親自躬勞，叫那傭工躺床休息，並攜茶飯服侍她。有一個時期，有一個姓鄔的傭工，在我家中工作了好幾年，與我母親相處得特別好。她比母親大了數年，也心地善良，我們孩子們稱呼她為鄔家阿姆。她也喜愛兒童，但有時不免依老賣老，我們如有頑皮，向我們嚴肅責罵，母親總站在她的一邊。她們二人一起縫衣談話，好似姊妹。在我們的觀念中，鄔家阿姆會在我們家住一輩子，想不到某個夏天下午，鄔家阿姆突然告辭。二個善良人物，在原則上有衝突，起了爭執，達到不可收拾的地步。鄔家阿姆收了舖蓋走了。母親鬱鬱不樂了好一個時期，此後再也僱不到這麼好的一個傭工。

（上）

大公園

今世說

歲暮送羊

紫櫻

看農曆，羊年快要過去了，於是乎「送羊」。

把羊「送」到哪裏呢？俗語云：送羊入虎口。這個意思不大吉利，然而卻合乎事實。

說到己未年，香港居民實在大有「羊」味。此羊也，是「肥羊」之羊，「羊羖」之羊。按，羖音古，黑色的公羊。春秋時，虞國大夫百里奚被俘為奴，秦穆公拿五張公羊皮把他贖得，名之為「五羖大夫」。俗作「羊古」，記其音而已。廣州話中把被「揾笨」之人稱為「羊羖」，其理何在，未得其解。但不論「肥羊」也好，「羊羖」也好，都是被魚肉的對象。紅燒、白煮、下涮鍋，老饕固是大快朵頤，而羊們則可悲實甚。

己未年是一個加價年，是通貨膨脹年，刀俎當前，居民又怎避得了被看成「肥羊」的命運？

提到物價的飛漲，人們都首先歸罪於燃油。能源危機，喧傳已久，加上中東形勢吃緊，石油出口國減產加價，使石油產品價格增幅之大，調整次數之多，都破了過去的紀錄。水漲船高，似乎是常識以內的事，所以人們似乎無話可說。但是已經有懂得內情的人指出，那些跨國的石油公司，藉原油漲價而一次又一次地「調整」汽油、柴油、煤油、石油氣的售價，其實頗有「趁火打劫」的意味，除了轉嫁所增油價給消費者之外，還有更多的收益。因此某某、某某等大石油公司的盈利，不但沒有減縮，而且有大幅度的增加。可憐的消費者，做了「羊羖」而不自知。

我們不知道這種「奇妙」的手法是否被普遍倣效，但可以知道的，許多隨着燃料而漲價的項目，決不是只彌補損失那麼簡單。比如巴士、小輪，增幅都在百分之五十以上，有些甚至達到百分之一百。誰都可以看到，燃料的增長遠不到這個程度。如果從巴士還是分段一毫、全線二毫的時候開始計算，現在的增幅竟達五倍，應當說超過了同期任何物價上升的水平。也許只有地價可以比擬。

地價為什麼瘋狂地提高呢，大概很難把理由推到燃油身上。人們難以明白的是，地產商居然可以出那麼大的價錢去標投一塊地，他們能夠明白的是，商業樓宇以及居住樓宇的租售價因而成為脫韁的野馬。地產商據說也有苦衷，他們做這一行，不能停下來不做生意，可是當局放出來標投、拍賣的地是這麼少，售價自然因搶購而抬高。他們說，做地產的並不想地價越高越好，地價高，樓宇價格自然上升，銷售不易，資金流通緩慢，不利於週轉，這不是商場的樂見現象。批出的地少，若干種樓宇一時供不應求，又使炒賣投機者有活動的餘地，結果使最起碼的住客肩頭上的擔子百上加斤。而當一個小舖位月租從六千暴升到三萬，或者售價近百萬元的時候，它所售賣的貨物如果不跟成本搭增地標價，只能蝕完了老本之後關門大吉。於是，遭殃的又是廣大的消費者。

與上述情況似乎不一樣的是在本月十二日全部通車的地下鐵路。因為早在這一次燃油連續漲價之前，即籌備「為你建造」的前期，已經宣佈了昂貴的票價，說明了其目的是「為他賺錢」。無疑，目前有許多人為了爭取時間，棄巴士而取地下鐵路，頗有「送羊入虎口」的精神，那只是為勢所迫，不得不爾。這個「勢」，當然是人為的，從地下鐵路逐漸全面通車期間，巴士順利獲得批准加價，尤其是隧道巴士幾乎是被迫加價，不難窺見其中消息。

要知道，「加風」是有連鎖性的，「草上之風必偃」，有人提倡，直接受牽連的行業固然非加不可，就是目前還沒有必加需要的行業，也不會毫不去跟風。最小焉者，街邊的豬腸粉檔，從一元五條、四條，變為一元三條、兩條。說這種小食物的成本漲得那麼厲害，也不見得，但在「加風」當頭之時，儘管不應加而加，人們亦不以為怪，反而如果售價依舊，才是奇事。

多年來，物價隨着通貨膨脹而上揚，本是人們已經被迫接受的規律，加五分錢也會引起社會震動的事情，早已成為白頭宮女的閒話了。但是如己未年加風之烈，幅度之大，次數之多，範圍之廣，卻實在為前所罕見。

有沒有跟不上的呢？也是有的，那就是工資。工資也未嘗沒有調整，在現時而言，不但受薪者提出來，甚至資方會適當接受作調整。這一方面是實際有此需要，而且員工調整工資還可以作為加價的理由之一。但是，工資調整到底只能是階段性的，它不可以像物價那樣自由浮動，今天加了明天又可再加。收支對比，受薪者只能遠落在漲風的後面，無法得到平衡。

其所以說是「羊羖」，是因為人們經歷了長期物價上升的「鍛煉」，麻木得近乎恭順的服從，純真得認為怎麼加也只好接受。

說是「肥羊」，卻還可以有點異議。「吃羊」一刀一刀切下來，自然當是肥羊看待，可是草料少而欲羊之者多，這些羊們其實肥不到那裏去。

直到己未年快要完結之時，還有新的加價在出籠，如港澳輪船之類，最後仍要從羊身上割下一塊肉來。可憐的羊，可悲的羊年！換完這最後的幾十小時，你快些到應當去的地方去罷！

請費心多縫兩針

水樂

去年三月，我在一家國貨公司買了三條內褲，更番穿着替換。到上星期，發覺內褲上面的三粒撳扣，竟不約而同地一粒掉了下來，兩粒卻如老人的牙齒，已然搖搖欲墜。

這三條國產內褲，價格僅及舶來品三分之一，花色漂亮，布料上乘，可謂價廉物美，但為了三粒損壞的撳鈕無法縫釘而棄置不用，平白犧牲了三條望之猶新的內褲，內心未免感覺肉痛，同時也由此而觸發了一些感想。

十年前，我買過一隻美國貨的「名牌」打火機，這隻打火機，雖然說是「名牌」，但是齒輪極易磨損，幾經修理，依舊「死火」如故，我一氣之下，把它丟入垃圾桶裏，並且發誓從今日以後，再也不買這隻虛有其名的打火機了。

僅僅由於一枚小小的齒輪，竟使這隻「名牌」打火機遭受被遺棄的命運，失去了購買者的信任，這是多麼巨大的損失呀！

今年，為防凍禦寒，我購了一件國產絲棉短襖！誰知毛病又出在撳鈕上，這件棉襖才穿上身一個星期，撳鈕的線腳便出現了鬆脫斷裂的現象。

負責釘撳鈕的工友，請費心多縫兩針吧！

咖啡或茶

中國有國際象棋大師了

張散

中國國際象棋選手最近有兩位獲得了國際象棋大師的稱號。這個成就，並不令人感到意外。

本來，去年在拉丁美洲舉行的一場國際比賽中，戚驚萱已經接近了這個資格。他只要再贏一場，便可以將稱號拿到手中。偏偏他最後面對的是以色列選手，為了友好，他宣布棄權。成績挫了一等。

事後，許多國家選手為戚驚萱可惜，但是都相信他還會捲土重來，因為他實在已經顯露出了棋力的不凡。

國際象棋在中國的歷史雖然不長，習此道者也非很多，但中國的象棋與國際象棋畢竟有相似之處。因此，中國象棋選手的思路比較寬闊，有一些中國象棋的招數，移植到國際象棋中，可以吹入一些新風。

獲得國際象棋大師稱號的劉文哲是北京選手，本來有很好的中國象棋根底。另一個梁金榮則只有十幾歲，是初生之犢，敢於衝殺。

在亞洲地區，只有菲律賓擁有國際象棋大師托雷。這一次，中國一下子冒出來兩人，再過三五年，菲律賓執亞洲牛耳的地位可能不保。

劉文哲可以被稱為國際象棋大師，聶衛平的圍棋棋力如果用日本棋院的段位來表現，也未嘗不可吧。

隨意篇

買棉背心想起

杜臨風

這幾天實在冷。星期六下了班，決定到國貨公司買一件棉背心。因為原來穿在身上的已裂了好幾道大縫了。事前有同事告訴我，這幾天國貨公司擠得像街市。甚麼叫擠得像街市？我這個「男子漢」、「大丈夫」，一年也沒上幾次街市，街市的真正擁擠情形，我是不曾領教過的。因此，對國貨公司的擠沒有怎麼放在心上，照去可也。直至走近門口，我才真正領會到擠得像街市的情景。在我看來，擠得像街市的形容，怕還差得多，它擠得簡直就像年宵的花市。特別是賣冬衣、棉被的地方，簡直就插針不下。你想買棉衣或棉背心麼？前面的人會告訴你：「早掃光了」。

好一個「掃」字。誰說今年的百貨生意不佳，冬大人一來，香港的居民便有力量把所有的棉衣、棉被都掃光，香港人的消費能力還是挺大的哩！

只是我有點不明白，如果天氣不特別的冷，香港人就不用穿棉衣和蓋棉被嗎？

請不要笑我問得幼稚，也請不要笑我傻，我是的確有點不明白的。寒衣和棉被都是禦寒的必需品，如果說冬大人來之前買不起，那麼冬大人來了，照理還是買不起的。也許這並非不得已時不買還有別的甚麼理由吧！比如我，打算買一件新的棉背心，倒不是因為沒有，也不是因為原有的破得不能穿，而是因為冷了，才想起換一件新的。至於其他人，當然有他們自己的理由。但不管理由有多少，冬衣不多，不得不買，怕是不少擠在國貨公司的顧客的理由之一吧！

我認識一位朋友，和我的破了才想到買的作風不同。他認為我這樣購物很不符合經濟原則，因為急時才買，一來買不到好貨，更買不到平貨。他是專等大公司大減價才往購物的。他認為這樣常常可以以買普通貨的價錢買到高級品，同時他認為買回的東西，決不會浪費，總有合用的一天，衣服多了，穿的次數少了，也合乎耐用的原則。

他的道理我不敢說他全錯。但要像他這樣做，得有一個起碼的條件，就是必須有餘錢。其次就是他忘記了一點，就是他的衣服當然不會穿壞，但卻放壞了。

哥倫比亞點滴

圖丁

八十年代只過了三十多天，便有兩個拉丁美洲的國家與中國建立邦交，那是厄瓜多爾（一月一日）和哥倫比亞（二月七日）。

位於南美洲西北角的哥倫比亞是唯一在這塊大陸上有兩邊海岸線的國家——北臨加勒比海，西瀕太平洋。

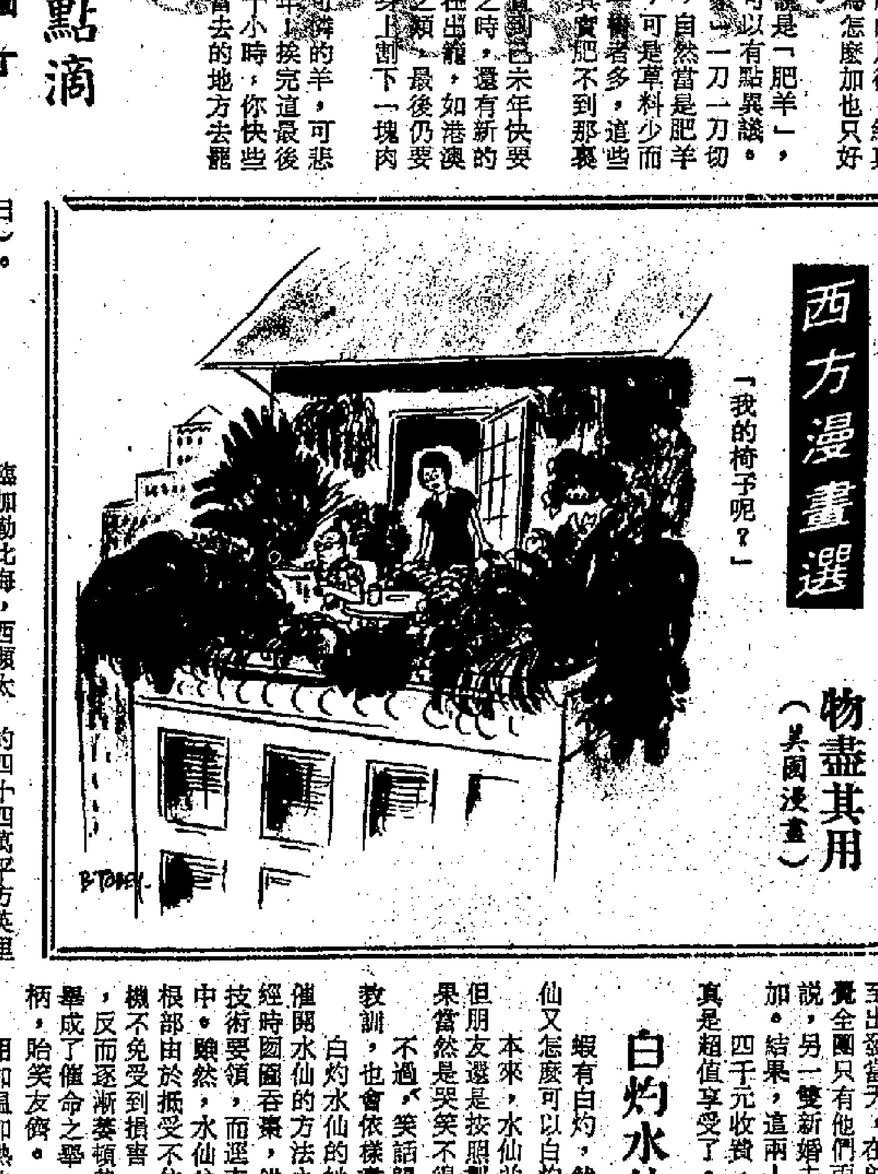
哥倫比亞的面積約四十四萬平方英里，是南美第四大國，法國和西班牙合起來也沒有它那麼大。它也是個自然環境對比強烈的地方，國境的西半部全是山區，有三條大山脈由南而北，躺在首都波哥大與太平洋之間的土地上，東半部則全是平原。

大約有二千七百萬人住在哥倫比亞，其中百分之二十是歐洲人的子孫（大多數是西班牙人），百分之五是黑人（大多數住在海岸區），百分之七是純粹的印第安人（住在與厄瓜多爾接壤的地方），至於大多數的哥倫比亞人（約佔總人口的百分之六十八）乃是混血兒，他們保存許多西班牙的風俗，以及說古老而純正的西班牙語。

西方漫畫選

物盡其用

（美國漫畫）



「我的椅子呢？」

此時此地

慈善大抹車

廣東先生

慈善大抹車籌得公益金帶來二十五萬元的進賬，是一次別開生面、噱頭特多的籌款運動。

為公益金而抹車，不遲不早，選擇在農曆新年的前幾天，正好為汽車沖個大涼，讓它潔潔白白，立立靚靚來迎接新年，應景之至。

參加慈善抹車的都是知名度很高的人士，包括了名流、港姐和歌、影、視紅星，在寒風凜冽下，將瑪利兵房露天停車場搞得熱烘烘的。就像電台點唱那樣，你喜歡那一位的歌喉，就點那一位，只要解捐若干，名男人和名女士都樂得為你効勞；但得看你出手高低，如車主付出三十元以上或五百元以下的代價，服務的可能是一個職業訓練中心組成的抹車隊成員。總的來說，名男人和名女士全都不擺架子，一個個喜氣洋洋，呈現一片歡樂氣氛。這又和慈善步行籌款有些相似。這麼一個場合，是無分高下、貴賤、尊卑、貧富的，很有一些「人人平等」的樣子。平日他人替你抹車，今日你替他人抹車，為了善事，有計較！

不少車主捐款都超過五百元。接着剪綵禮之後的第一部勞斯萊斯房車，出手就是一萬元，出動了一大羣人在齊齊動手，其中包括了大名流和大法官，當然，車主也是個鼎鼎有名的大人物。

超過五百部的汽車，在短短四小時之內被洗刷一新，籌得善款二十五萬元，成績也算使人滿意。雖然和電視台為慈善機構如東華醫院之類的籌款往往衝破百萬大關相比，尚有頗大距離，但電視遊藝籌款，差不多是通宵達旦，而抹車籌款則不過四個小時，以時間計，也說得是「不遑多讓」的了。事後，某名流對人說：「抹車要週身都動，可以強身健體，對人對己，都有好處，何樂而不為。」似在為「為善最樂」講了一句真話。

趁熱鬧的人，大多數將視線集中在藝人身上，使到名流為之失色。可見好戲自有人看，看藝人和看戲同樣過癮。

人人都樂意為公益金籌款，人人也都樂意看到公益金能落在需要做公益之人的身上，而不是貯而不用，或放入銀行去生息。

偕拾即事

兩人旅行團

容若

春節以後，參加外地旅行團的人數十分「墟冚」，有「谷爆」之虞，但春節前的這段時間，卻水靜河飛，不少旅行社拍烏蠅，職員忙着的，都是春節後旅行團的事宜。自聖誕假到現在的這一兩個月，能夠組織一些團出發的，已是難能可貴，有些能力稍差的旅行社，更頻頻出現甩底現象，使參加者掃興不已，然而有些卻因此受惠。

筆者一位朋友最近有這麼一個奇遇。朋友新婚，偕同新婚妻子參加某旅行社的泰國遊覽團，出發前獲通知，說他們的團屬「迷你」型，只有九名成員，後來再減為四名，除他們兩夫婦外，另一雙也是新婚夫婦，其他五名可能鑒於人數太少，臨時「縮沙」。及至出發當天，在啟德機場集合時，朋友才發覺全團只有他們兩個成員，那位領隊苦笑着說，另一雙新婚夫婦因證件問題，來不及參加。結果，這兩人旅行團如期出發。

四千元收費，有專人導遊的蜜月旅行，真是超值享受了。

白灼水仙

蕭梅

蝦有白灼，魷魚、柏葉都可以白灼，水仙又怎麼可以白灼？

本來，水仙並非菜式，的確不能白灼，但朋友還是按照製作白灼蝦的方法炮製，結果當然是哭笑不得，招人笑話。

不過，笑話歸笑話，如果惜花者不接受教訓，也會依樣畫葫蘆的。

白灼水仙的妙事，就出在朋友向人請教催開水仙的方法之後。他大概催花心切，取經時囫圇吞棗，錯過了兌溫水時必須掌握的技術要領，而逕直把滾燙的開水倒到水仙盆中。雖然，水仙盆中本來也有冷水，但水仙根部由於抵受不住驟然而來的密集高熱，生機不免受到損害，數天之後，不僅未有開花，反而逐漸萎頓黃謝了。於是，朋友催花之舉成了催命之舉，「白灼水仙」頓時成為笑柄，貽笑友儕。

用加溫加熱的方法，只要適量適時，方法得宜，是可以催開水仙的，過之則適得其反了。

集雜

戲院減少　戲票加價

孫乙芸

東京消息：根據日本電影製作者聯盟統計，去年日本的電影院減少了十八家。

在香港，近年以來，電影院減少就更多。

香港原有電影院一百多家，而現在剩下的只得七十五家。

電影院會減少的原因，因為電影院位置於鬧市中心，而年來地價貴、樓價貴，拆戲院改建大廈，大有可圖之利，戲院於是拆一間少一間。

東京消息：電影觀衆減少了。

據統計，去年日本上映電影五百二十七部，入場觀衆一億六千五百萬人次，比前年減少了一百萬人次。

但因戲票加了價，去年日本電影院的票房收入九百〇三億日圓，倒是要比前年增加六十億日圓。

在香港，去年電影票價加了一成，全年票房收入同時也是增加約一成，這就等於電影觀衆未減少。

日本的電影票價要比香港略貴。按照電影觀衆人次和電影票房收入計算，平均每次入場票價約為五百五十日圓，折合港幣十一元。

而現在香港的電影院票價，多數還是：超等九元，後座七元，前座五元。

戲院商會消息：春節期間，香港的電影戲票也要加價了。加價後，超等要收十一元，後座八元，前座則仍為五元。

加價會影響票房收入嗎？

據統計，前年年底時，香港人口總數四百七十二萬人，去年，香港人口增至為五百萬人。院商說：人口增加，會對電影院的營業有利。

電視對電影會有多大影響？院商說：電視是戶內娛樂，看電影卻是戶外活動，青年人是更加喜歡戶外活動的。

院商還說：二十年前，香港的電影院超等票價是三元五角，現在即使加到十一元，加價亦不過三倍。同其他物價比較，增幅就是最小的了。

院商說：現在希望能維持票房收入的，就是依靠電影還是廉價的娛樂。

歲晚賀年糖果市道佳

年近歲晚，應節商品的銷售步入旺季。賀年糖果更成為最暢銷的貨。

據行內人士表示，中西糖果今年的市道不錯，尤其今年歲晚春節，銷路比去年有增。

由於通貨膨脹等因素，中西糖果的售價上升了約一成。這漲幅比起其他商品可說是較小的了。目前，禮盒裝的糖果或朱古力，售價一般為十數元至三十元，作為節日禮品相當經濟實惠，這是今年糖果旺市的原因。

此外，一位經銷中國朱古力的商人表示，今春回鄉度歲者衆，他們很多攜帶糖果作為手信。他說，回鄉者數以萬計，每人假若帶一磅糖果，這個數目也相當不少。尤其是國產糖果，由於價錢較便宜，因此頗受回鄉者歡迎。

外國糖果的質量和包裝裝璜方面都有較高水平，在香港的市場銷路一向頗為穩定。但年來人們消費力降低，外國糖果的銷路略受影響。雖然三十元一盒外國糖果用以送禮未算太貴，但倘若自奉，則許多人可慳則慳，選用較便宜的中下價貨了。

國產糖果近年參考了外國貨品，在質量與裝璜方面已有不少改進。尤其朱古力，禮盒裝包裝別緻，大小盒裝均備，品種也多，價錢相宜，具有競爭力。

一位零售商表示，糖果中以中下檔貨最為暢銷，高檔貨銷稍有下降，但總的貨業額仍然保持。

貨源方面，中西糖果都十分充裕。每逢春節是糖果市道最旺的時節，糖果商紛以特價多銷為號召。顧客走在這些糖果攤位裏，真有花多眼亂之感呢！

蜜糖解酒潤肺

新春對飲宜備，兩湯匙可使醉酒者神智逐漸清醒

根據科學家的發現所得，蜜糖對於解酒是一種有效的良藥，因為它可減少血管裏酒精的份量。吃了蜜糖的醉酒人，會安靜下來，而且迅速開始復原。有一位醫生宣稱，兩湯匙的蜜糖已足使醉酒的人神智清醒，而一兩茶匙的蜜糖亦可使宿醉消除。

體育家與爬山者都承認，蜜糖有非凡的增進體力的力量。因為早已被蜜蜂消化的糖份很快便被人體轉變為熱力與氣力。現在，許多國家的運動員都仿效古希臘人的辦法，在出賽前吃蜜糖，藉以增加體力。

事實上，蜂蜜是營養價值非常高的食品，它含有鐵、硫、鈣、磷、氧、硼、鉀、錳等礦物質，還含有豐富的葡萄糖和果糖以及維生素乙等營養成份。蜂蜜極容易被人體所吸收，老年人或者消化力弱的人，多吃蜂蜜對身體很有好處。特別是在天氣乾燥的冬季，人們更喜歡把蜜糖作為一種滋補潤肺飲料。蜂蜜還能治病。蜂蜜用來治療肺病、心臟病、腸胃病、潰瘍病、肝臟病、感冒、咳嗽、糖尿病等都有一定功效。

釀成的蜜糖濃度一般要有三十八度以上，否則容易變質。蜂巢牌蜜糖濃度全部達到四十度以上，品質良好。蜂巢牌蜜糖有濃香的正冬蜜、果香的荔枝蜜和清香的百花蜜等。

新春話飲茶

親友到訪，香茶奉客，共樂融融……

茶在我國人民日常生活中佔有很重要的地位。客來敬茶，更是我國傳統的風俗禮節。

目前，我國出口的茶葉計有：烏龍茶、花茶、紅茶、綠茶、白茶、緊壓茶六大類，各類茶中又按形、色、味分為很多品種。

我們經常飲用的茶，如鐵觀音、水仙、烏龍、黃金桂、鐵羅漢、水仙種等。都屬於烏龍茶類。烏龍茶類比其他茶製工複雜，技術要求嚴格，茶條粗壯，滋味醇厚，飲後有甘美的回味，深為各界人士喜愛。

花茶是用含苞待放的鮮花和上等綠茶窨製而成，既有茶味又有花香，一般人俗稱「香片」，茉莉花茶中有一五〇克罐裝「春風」及四分一磅罐裝「花螺」，是花茶中極品。另外有蝴蝶聽、黃罐、黃盒茉莉花茶。

紅茶類市面上較通行的有三百克罐裝祁門紅茶，節日之夜等，包裝的有英德紅茶，還有提線的袋泡中國紅茶。綠茶類包括有特珍、珍眉等，廣東人所熟悉的龍井茶，亦屬於這一類。另外一類廣東人常飲的普洱、沱茶、餅茶，則屬於緊壓茶類了。

淡酒邀明月，香茶迎故人。新春佳節，親友到訪，捧出一杯清香的熱茶共敍閑情，真可謂一樂也！

中國國貨公司特設同鄉禮品部

年近歲暮，家家都需要購辦一些賀年用品，食物成回鄉探親的禮品。

港九中國國貨總分公司三家公司門市大量供應各式年貨，並特備各種回鄉禮物，如中西式賀年糖果、臘味、齋菜、各種海味、名茶美酒、宴客食品，方便顧客選購。陳設家居和廳堂的賀年花瓶，大小均備。此外，各類家庭用中西套裝茶具、酒具、餐具，花色多。該公司在春節期間並作瓷器介紹。

服裝亦是新春要添置的物品之一，該公司在歲晚期間，皮草八五折優待顧客。各口岸新到的多種優質新款呢絨大衣、套裝西裝、高級男、女裝皮鞋共數百種，適應顧客的需求。

該公司還供應各種賀年時花。該公司怡和街總公司特設年花盆景，天天運到各種桃花、吊鐘、水仙、大盆牡丹、芍藥、海棠、茶花、玫瑰等，萬紫千紅，任君選擇。

天府花生佐酒妙品

在衆多的應節禮品及食品中，國產天府花生是最佳的選擇之一。

天府花生採用有天府之國稱譽的四川特產花生加工製成。

天府，是天生府庫之意，言其物產之富饒，因此，四川天府花生亦特別甘美，用來炮製鹹脆花生，味道更加香脆甜美，是佐酒的妙品。

天府花生的原料，經嚴格挑選，顆粒均勻粒粒香脆，深受消費者的歡迎。

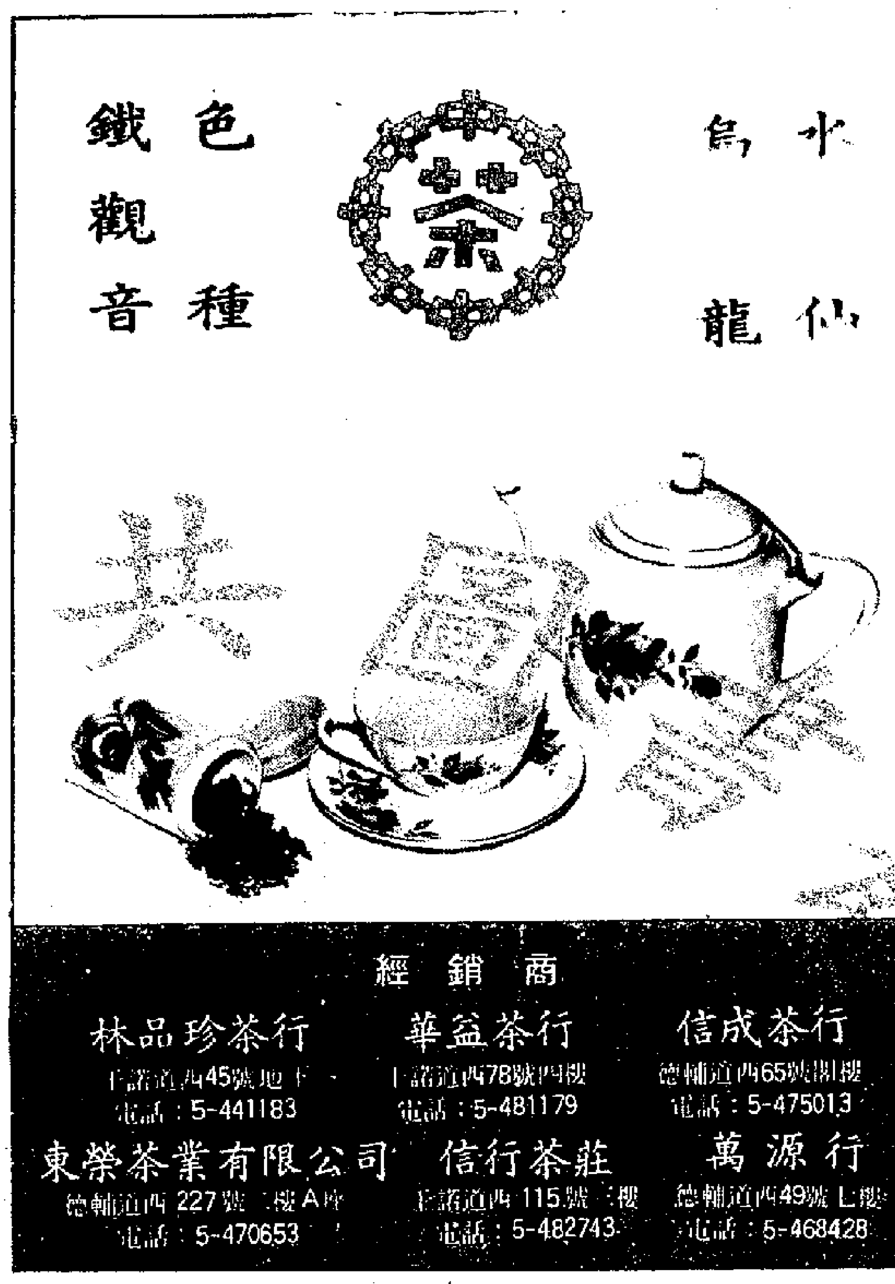
天府花生由聯友企業公司經銷，電話：五—四四八〇三六至八。

新春年貨特刊　賀年糖果

各大百貨公司歲晚延長營業時間

商號	年廿七	年廿八	年廿九
中國國貨總、分公司	十一時半	十一時半	十二時
大華國貨公司	九時	十時	十時
華豐國貨公司	十一時半	十二時	十二時半
裕華國貨公司	十一時	十一時半	十一時半
中僑國貨公司	十一時半	十二時	十二時半
油麻地分店	十一時	十一時半	十二時
新中華國貨公司	十一時	十一時半	十二時
東方國貨公司	十一時	十一時半	十二時
中聯國貨公司	十一時半	十二時	十二時半
新華國貨公司	十時半	十一時半	十一時半
中孚國貨公司	十一時半	十一時半	十二時
慶華國貨公司	十時半	十一時半	十一時半
中興國貨公司	十一時半	十二時	一時
新都城百貨公司	十一時	十一時	十二時
龍子行香港總店	七時	七時	七時
九龍分店	九時	九時	九時
先施百貨公司	八時	八時	八時
九龍分店	十一時半	十一時半	十二時半
瑞興百貨公司	八時半	九時	九時
永安百貨公司	七時半	七時半	八時
中區分店	七時	七時	七時半
銅鑼灣、油麻地分店	十時	十一時	十二時
摩頓台分店	八時半	十時半	十二時
松坂屋百貨公司	十一時	十一時	十一時半
大丸百貨公司	十一時	十一時	十一時半
大大百貨公司	十二時	晨一時	晨二時

惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇



讀書与出版

第一一八期
逢星期三出刊
（歡迎投稿）

《納賽爾及其一代》

姜炳炘

納賽爾

《納賽爾及其一代》（Nasser and His Generation）的作者P.J.瓦蒂基奧蒂斯現為英國倫敦大學東方與非洲研究院中東政治學教授。他對現代埃及和社會各階級的現狀曾做過多年研究，掌握了豐富的第一手資料，是英國學術界公認的現代中東政治學方面的知名學者。

本書對埃及已故總統納賽爾的生平業績提供了比較準確可靠的資料，並對納賽爾在現代埃及政治生活中所起的作用作了深入的分析，提出了一些獨到的見解。作者並不滿足於做一個一般的傳記作家，而是從歷史發展的角度出發，把納賽爾看成是埃及現代歷史上特殊一代的領袖人物。納賽爾是在暴力和強權統治着埃及的歷史環境中成長起來的，因而具有強烈的民族主義情緒，他對埃及的殖民地地位懷着強烈的屈辱感，因而從青年時代起便獻身於資產階級革命，立志要團結各附屬的愛國人士，為使埃及擺脫英帝國的殖民統治而鬥爭，其基本目的正是為了恢復埃及的民族尊嚴和統一。作者進而敘述納賽爾在執政期間如何依靠軍隊、政權和國家保安機關來推行其一系列的內外政策，取得了一定的社會進步和經濟發展。另一方面，作者對納賽爾在對外政策上過分信賴和依靠蘇聯而導致的一系列惡果也作了比較深刻的分析和批判。

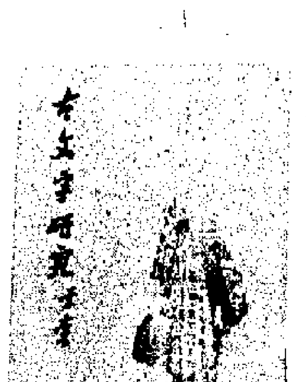
納賽爾在世時並未留下日記、回憶錄或其他私人文件，埃及國家機關也從未公開發表詳盡可靠的有關資料，這對撰寫納賽爾傳記顯然是很不利的。為了彌補這一缺陷，作者在搜集材料期間，曾多次會晤對納賽爾持不同見解的埃及著名政界和軍界人物，另一方面，他又充分利用和參考了英美圖書館和研究機關所收藏的有關政治回憶錄和其他著作。

作者在評價納賽爾一生的功過時，提出了自己的一些看法，他認為廢除君主制度，使埃及最終擺脫英國的軍事統治，統一和強化了國家政權是納賽爾的主要功績，但是納賽爾在執政期間並沒有解決現代埃及最基本的經濟和社會問題。

此書為英國克羅姆·黑爾姆圖書公司出版，售價十一鎊九十便士。

談新刊《古文字研究》

趙誠



中國的古文字研究，由於種種原因，一直相當薄弱。一九六六年以後，又遭到極左路線的嚴重干擾和林彪、「四人幫」的破壞，這門學科更不景氣。要改變現狀，首先要解決幾個迫切問題：一、創造條件，使現有的古文字研究工作者，尤其是老一輩專家的研究成果能及時發表；二，為了培養接班人，除了老師指導，應盡可能多地讓他們有機會獲得各方面的知識，接觸各種材料、了解有關情況。尤其是一些有志於古文字研究的青年，缺乏應有的資料、又苦於無人指導；三，迅速交流國內外古文字研究的經驗、動態，使古文字研究工作者從相互了解中得到啟發，免掉不必要的重複，以便更好地發揮自己的長處，逐步繁榮這門學科。面對這種現實，就需要創辦一個有關古文字研究的專業性刊物。一些古文字研究工作者紛紛建議開闢一個園地。現在已經問世的《古文字研究》第一輯，就是中華書局應學術界的要求而決定編輯出版的。

《古文字研究》雖然是一個刊物，由於出版時期不定，每年可能出兩輯、三輯，也可能出四輯、五輯，每一輯的字數、篇幅也不固定，如已經出版的第一輯為四六六面，已經發稿的第二輯只有一百六十二面，所以只好作為圖書出版，由新華書店發行。

任何一門學科能夠得到長足的發展，一個很主要的條件就是各種流派、各種學說之間能夠在平等的地位上開誠布公地進行討論、長時期地進行充分地磋商。有些真理是由爭論確立的。要做好這一點，必須堅決貫徹「百家爭鳴、百花齊放」的方針，對於各種學派、不同論點的文章同等重視。作為一個學術刊物，只要言之有理、持之有故，即使兩篇文章的結論完全相反也可以同時發表。《古文字研究》第一輯發表了好幾篇這樣的文章，應該是一種可喜的現象。

《古文字研究》以繁榮社會主義學術文化為目的，發表的文章不宜拘泥於一格，更不應該人為地製造某一種模式讓作者去硬套。這才能求得內容豐富多彩，形式上的多樣化，顯得生動活潑。所以，只要與古文字研究有關，不管是論文、札記、考釋、資料、基礎知識、書評、介紹，或是消息、研究成果的綜述、國外研究、譯文，乃至古文字教學經驗、研究計劃，等等，如有一定水平，具備一定參考價值，均應刊載。《古文字研究》第一輯收有論文、考釋、譯文、資料多種，內容確實豐富，學術水平也很高，但似乎還不夠多彩。

一九七八年十一月，吉林大學召開了第一次古文字學術討論會。宣讀了三十三篇論文。這些論文大多收進了《古文字研究》第一輯。這樣的學術討論會，每年將召開一次。每一次學術討論會上報告的論文，凡是夠水平的，都將收入某一輯《古文字研究》，如中山大學一九七九年十二月召開的古文字學術討論會，其論文大多收入第四輯。從這種意義上來說，這個刊物是古文字學術討論會的論文集。但是，《古文字研究》畢竟是一個面向全國的專業性刊物，就不能只局限在某個討論會以內，所以也擇優收入討論會以外的文章。第一輯已經是如此。第二輯是唐蘭先生紀念專輯；第三輯所收基本上是討論會以外的文章，當然更是如此。從這種意義上來講，《古文字研究》又只是一個一般性的學術園地。

在吉林大學召開的古文字學術討論會期間，曾就如何辦好《古文字研究》作過專題討論，不少與會者都希望：凡是發表古文字材料，除了特別清楚的拓本，最好都附摹本；已經發表過拓本的，也最好再發表一次摹本。有的拓本摹本都已曾發表，但尋檢不易，為了方便讀者，凡刊載有關的文章，就再發表一次有關的材料。這一些，《古文字研究》第一輯已基本做到了，美中不足的是有壽縣蔡侯墓銅器銘文考釋的文章，而沒有附有關材料。

有關古文字的研究文章和資料，排印非常困難，這大概也是這門學科不易發展的原因之一。《古文字研究》採用由作者自己以毛筆或鋼筆手寫影印的辦法，的確解決了問題，也為今後出版類似書刊開創了一條道路，這是中華書局出版部的功績，值得稱道。但也有需要改進的地方：有一些字寫在紙上極好看，印在書上卻不顯眼，讀起來頗為傷目，今後應注意印刷效果。又第一輯的油墨淡了一些，也應改進。

巴勒斯坦百科全書

定宇

《巴基斯坦百科全書》為阿卜杜勒·利扎格·艾斯瓦德所著，貝魯特阿拉伯百科全書出版社一九七八年出版。

本書前言中寫道，這部著作集中了各個方面研究巴勒斯坦問題的各種圖書和文章的成果，是編著巴勒斯坦百科全書的新的嘗試。本書第一卷介紹了猶太人、猶太復國主義和以色列的歷史和現狀，第二卷介紹了巴勒斯坦的地理、歷史以及巴勒斯坦問題產生以來的重大事件，第三卷介紹了猶太復國主義的軍事以及阿拉伯國家與以色列自一九四八年五月十五日至一九七三年十月六日的歷次戰爭。本書是十六開本，資料豐富，裝幀精緻，附有各種地圖、表格和照片，是了解和研究巴勒斯坦問題的一本有益的參考讀物。

談談學習古代漢語（五）

王力

五、要反對望文生義

望文生義是什麼意思呢？就是一句話，這麼解釋了，講通了，好像這個字有這個意思，但實際上這個字並沒有這個意思。因為字典中沒有這個意思，而且在別的地方、別的古書中也沒有這個意思。獨獨在這個地方似乎可以這樣解釋，就認為這個字有這個意義。這叫做望文生義，就是胡猜。古時有人也犯這個毛病，但不嚴重。最近各個地方編字典、詞典，他們尊重我，把稿子送給我看。我看了一些，發現編字典、詞典的人有一個通病，就是望文生義。差不多我看過的每一部字典、詞典都有這個毛病。例如某個省有些中學語文教師解釋毛主席《念奴嬌·鳥兒問答》中「背負青天朝下看，都是人間城郭。」這本來很好懂，是說鯤鵬飛到九萬里的高空，在藍天下飛翔，從上看下面，盡是人間的城牆。城指內城的牆，郭指外城的牆。那些中學教師都把「城郭」解釋為「戰爭」，甚至有人說是「人民革命和民族解放戰爭此起彼伏，連綿不絕，互相呼應」。大概因為下文有「砲火連天，彈痕遍地」，所以誤以為「城郭」是指「戰爭」了。這種情況叫做望文生義。為什麼呢？因為別的書、別的文章都沒有把「城郭」解釋為「戰爭」的。望文生義，是忽略了語言的社會性。語言有社會性，是社會的產物；只有全社會的人都懂得的言語，才是語言。如果只有那麼一個作家，一個人用了這個字有這個意思，別人怎麼懂？因為社會上都不那麼用，唯獨他一個人這麼用了。這就是沒注意語言的社會性，就是說你獨自去「創造」語言了。語言是社會創造的，不是哪一個人創造的。現在有的人往往去「創造」一個意義，那不是創造語言，那叫望文生義。我們知道，語言是很早的時候創造的，又經過了很長時間的發展，現在已經不是個人「創造語言」的時候了，不能望文生義。而有人往往望文生義，總覺得這樣講才通，就是原來沒有這個意義，他也硬添上一個意義。那麼，從前的字典、詞典中沒有的義項能不能添呢？這就要看情況了。從前有些遺漏的，有些注意古代、沒有注意近代的，像這些，可以補。例如「穿衣」的「穿」，過去就沒有「穿衣」的義項，就應當補上。例如《辭源》、《辭海》中的「穿」就沒有「穿衣」這個義項。但是不能輕易地給它添一個意義，要謹慎。舉一個例子，有本詞典，注解「信」字，有個義項，注為「舊社會的媒人」，所舉的例子是《孔雀東南飛》：「自可斷來信，徐徐更謂之」。這裏的「信」是可以解釋為媒人的。但僅憑這一處立為一個義項，我認為是不可以這樣的。因為，在這兒可以這麼講，在別的地方、別的書中沒有這麼解釋的，可見是望文生義的了。「信」可解作媒人，為什麼別的書都不這麼用，唯獨《孔雀東南飛》中這麼用呢？聞一多先生解釋說：斷，絕；信，使：作「使」解，「來信」指縣令派來做媒的使者。余冠英先生《漢魏六朝詩選》注：「信，使者，這裏指媒人。」這樣注解就很好了。「信」是「使者」，是縣官派來的，實際上是媒人。這樣解釋就很好了。我們編《古代漢語》時就常常採用這個辦法：先講本來的意義是什麼，再講這兒指什麼，這就沒有毛病了。現在有這麼一種望文生義的情況，要提醒大家注意，尤其是從事這方面工作的人更應該注意。

介紹《現代英語手册》

士洋

目前書店裏的英語參考書不是太少，而是太多了。可是當你在選擇參考書的時候，卻產生了一個困難，在這麼多的參考書裏，你要選擇哪一本好呢？這些參考書的內容有的重複，有的又顧此失彼。特別是一些譯自外國的參考書，對一個習慣使用漢語的讀者來說，幫助不大，如果有一套中國人編的，能夠有系統有步驟的分析英語「基本」知識的書，那就合適多了。

新出版的《現代英語手册》，不但兼顧到英語語法、結構、時式、寫作、會話等方面，同時還涉及中英兩種文字的翻譯，並照顧到初學英語的讀者一些基本功夫。

編者十分重視讀這《手册》的人都是一些平常接觸和運用漢語的，兩種語言在結構上和運用上都迥異，針對這種特點和讀者可能遇到的難點，特別予以仔細的講述。

對日常生活中最常用的語句和詞匯，採用了現代最普遍應用的學習方式，盡量做到啟發性和典型性並重。

《現代英語手册》分為八分册，即：自學英語入門、英語語法分析、英文文法初步、英文寫作入門、英語詞類分析、英語結構疑解、英漢翻譯基礎、英語會話初步。

這套《手册》同時出版硬盒套裝，對自備查閱或餽贈親友，均甚方便。

古文字的通俗化
——讀《文字源流淺說》

小獸

前些天，有位朋友從北京寄給我一本新書——《文字源流淺說》（康殷著·榮寶齋出版），我翻看一下，就被它吸引住了。書中通過簡單的解釋，配合插圖，把我多年來積累下的有關文字的疑團，一旦迎刃而解了。

由書中可以明顯的了解到，著者的研究方法是拋開一切古今舊釋，只尊重第一手資料——早期的古文，直接觀察分析古文字形所表示的形、意，以原文義驗證，以後起的經傳字書為參考。由於他的觀察是以多種實踐為基礎，又探明構成文字的規律，所以能比較容易的看懂古代的簡略圖畫——古文字，作出符合於古文字形的內涵的解釋，力圖還古文字以本來的面目。

他在分析古文字形總是設法使每一個單體象形在所有用它構成的諸字形中解通，左右逢源，用釋者的話說，就是由其共性中，求證其個性的推理，具體之例如，「囱」字在篆文中是方形，許慎就猜作窗形，這在「朙（明）」字裏可以解通。但古文實作尖形，顯然不是窗子，而且還置於盤內（盟，盥），又置於人形的頭旁……當然更不是窗子形了，著者根據古文字形，解作牛（獸）耳，解盟（盟）是「朱盤玉敦，以立牛耳」，解後一例是頭戴有雙耳獸頭形的假面（「魌頭」）舞者之形。自然更有說服力了。

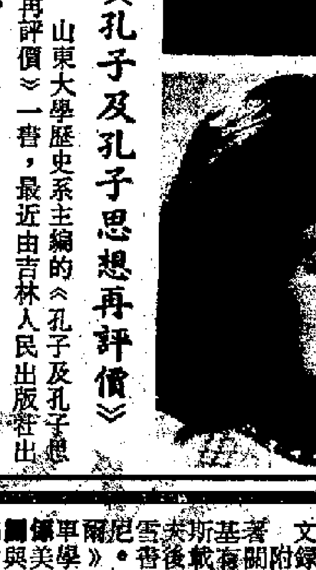
又如勿字，許氏猜作旗形，近世幾位著名學者更由勿在牛旁的物字而猜作「犂頭啓土」形，解物字是牛牽犂……如果僅此一字，無從對證，然而此外還有把勿形置於繩索絲、網、肉、禾等之旁的不少字形，這裏用犂頭來作什麼？就未免有點費解了。著者解勿為割物的刀形，有被割物碎屑粘附刀旁，解上述諸字是用刀屠牛，割繩，割網、割絲、割肉、刈禾……自然合於情理；又如廌字、概因篆文法字從廌所以許氏猜廌是聰明正直的神獸，造出了古代法廌要依賴廌來判斷枉直的偽古說——後代又據此說而造一種「獬冠」來給大法官戴在頭上，裝神弄鬼，欺騙人民，但釋者用幾個甲骨文從廌的字形證明它在商代不過是一種可射獵、屠殺、用繩索羈絆來役使的平凡的獸畜——大約即野牛、山羊之類的雙角獸而已，毫無神異之處。

這樣的字例，在書裏很多，恕不詳列。統觀全書，我們可以看到著者的治學態度有這麼兩點特點：第一，他不迷信盲從古今成說，由古文字形的實際出發，深入觀察，獨立思考，所以有許多的新發現。第二，即以本書而論，作者是置身於讀者之中，常常是提出問題，羅列眾說，請讀者評論，選擇，和讀者商榷，以此為新的起點，以期大家共同努力，集思廣益，使古文字研究工作不斷的進步。當然，在這本書裏的解釋過於簡單，未能詳考，我們希望著者在書中提到的另兩部著作，能早日出版，以便與此書互相參究。

《廣東畫報》月刊發行海外

《廣東畫報》是一本八開、四十頁的彩頁與黑白頁約佔各半的大型畫報月刊。從今年起，正式向海外發行。

這一畫報，是廣東人的畫報。內容主要反映省內經濟、科學、文化、教育的建設成就，反映人們日益豐富的社會和文化生活。為適應發展旅遊業的需要，它闢有以介紹風光及地方風物、名勝古蹟的《嶺南風采》等專欄，還闢有以介紹廣東歷史人物、事蹟的《廣東革命英烈傳》、《廣東史話》專欄。在攝影與美術方面，分別設《攝影園地》、《美術欣賞》等欄目，刊登中外攝影藝術作品，介紹古今名畫。《僑鄉建設》、《歸僑生活》亦在畫報中佔一定篇幅。此外，尚有舞台藝術、體育、工藝美術、廣東食譜，以及小欄目《動物園》、《植物園》、《地方掌故》等。（知）



《孔子及孔子思想再評價》

山東大學歷史系主編的《孔子及孔子思想再評價》一書，最近由吉林人民出版社出版。

一九七八年底，在濟南召開了山東大學文科理論討論會。會上，來自全國數十個教學、科研單位的七十多位史學工作者就孔子及孔子思想展開了熱烈的討論，發表了許多有見解的評論。這本書就是這次討論的主要流派的論文集。《孔子及孔子思想再評價》一書共收論文十篇。（俞慈韵）

三聯書店　每周新書

各地書店有售·歡迎直接郵購

辦事處及門市部：香港中環域多利皇后街九號
（電話：5-223695，5-243610）

JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street, Hong Kong

中國文學批評史（上册）復旦大學中文系　滬古籍　7.50
系統說明我國文學批評的發展過程文學理論鬥爭的實際情況。本册分①先秦兩漢②魏晉南北朝③隋唐五代三編，下册為宋明清近代。本書原由劉大杰主編。
蒙古族民間故事選（少數民族民間文學）　滬文藝　8.50
孔　雀（傣族長詩）……白樺　中青　2.20
娥并與桑洛（傣族民間敘事長詩·精裝）　雲南　5.00
葫蘆信（傣族民間敘事長詩·精裝）　雲南　4.50
郭沫若閩遊詩集……楊墨編　福建　3.00
[illegible]（長篇小說）……[illegible]夫著　長江　8.50
反映賀龍開辟湘鄂西革命根據地鬥爭的歷史小說。
包法利夫人（外國文學名著叢書）福樓拜　文學　8.50
新　珠（小說）［日］……菊池寬著　福建　6.50
跨越時代的飛行——宗教，理性，實踐三個「法庭」訪問記（哲學幻想小說）……嚴家其　上海　2.00
紅旗飄飄（第18集）（革命回憶錄）……中青　5.00
回憶賀龍（革命回憶錄）……王震等　上海　11.50
花　城（文藝叢刊·第3期）……廣東　8.50
李惠英通訊集（報告文學）……朝陽　16.00
王朝聞文藝論集（第1集）……滬文藝　11.50
新文學史料（第4輯）……港三聯　18.00
本叢刊1—4輯由我店影印出版，自第5輯起，由國內直接出口人民文學出版社版本，請讀者留意。
外國名作家傳（中册）……張英倫等主編　社科　11.00
全書分3册，共收各國著名作家400餘名，每位作家的生平、主要代表作、思想傾向和藝術特徵均有介紹。每篇傳記還附有作家肖像插圖。上册已出，定價10元。
諸葛亮（根據《三國演義》改寫兒童故事）少兒　3.40
寶葫蘆的秘密（童話·精裝）……張天翼　中少　5.00
綠色的啄木鳥（童話）……陳伯吹等　福建　1.60
怎樣打乒乓球（初級技術讀物）……體育　2.50
中日圍棋友誼賽對局選（6）……體育　3.50
上海象棋（1979第3、4期）……滬教育　1.60
貝多芬第3交響曲（英雄）……音樂　6.50
柴可夫斯基第6交響曲（悲愴）……音樂　6.00
德沃扎克第9交響曲（自新大陸）……音樂　7.50
以上三本均為管弦樂總譜，大江開五線譜。
舒伯特歌曲集：冬之旅（16開樂譜）……音樂　4.50

藝術與現實的審美關係　車爾尼雪夫斯基著　文學　3.20
本書舊譯《生活與美學》。書後載有關附錄。
西湖十景（明清木刻風景版畫）……滬美術　17.50
這本畫册從明俞思冲本和清李衛本《西湖誌》中的插畫選編。李一氓供稿並作了後記。玉扣紙8開線裝。
美術叢刊（8期）……滬美術　8.40
毛主席詩詞刻石（20）……韓登安等作　滬書畫　8.50
甘肅彩陶（文物攝影畫册·只印2400册）　文物　100.00
敦煌本柳公權書金剛經（8開）……文物　11.00
書法研究（第2輯）……滬書畫　2.50
戲曲表演論集……阿甲著　滬文藝　7.00
電影表演探索……白楊著　電影　3.50
雷　雨（話劇連環畫册）……滬美術　2.00
風　采（創刊號）……廣東　3.50
知識性、趣味性、綜合性叢刊。內容包括文史、國際、科技、美學、博物、生活等方面的通俗知識。
世界之窗（1979第3期）……滬譯文　2.80
現代詩韻（64開精裝）……秦似編著　廣西　7.00
中國文化史要論（人物·圖書）蔡尚思著　湖南　2.60
介紹中國文化史上的代表人物，主要圖書和有關基本知識，指出研究的途徑和方法。合大專及研究生作入門書
成語辨析……倪寶元　社科　6.00
選大中學生常混用、錯用的成語175組、373個加以辨析，從意義、語法，使用上詳細比較相同和不同之處。
物理教學（1979第四輯）……滬教育　1.50
中國農民戰爭史研究集刊（第1輯）……上海　8.50
中國農民戰爭史研究會編的論文集刊，收論文廿餘篇。
中國農民戰爭史論叢（第1輯）……山西　10.50
黃河萬里行（江山多嬌叢書）……滬教育　5.80
世界地理常識問答（中學生課外讀物）……吉林　2.8.
按摩常識手册……金默生等編寫　中青　3.20
中國社會科學院經濟研究所集刊（第1集）社科　7.00
按勞分配有關理論的分析……人民　1.80
實踐是檢驗真理的唯一標準問題討論集（2）社科　10.00
地　球（地質畫庫第1册·少年讀物）……地質　1.50
探索原子的人們（科普讀物）R.A.加藍特　滬科技　1.20
在10^{-13}厘米以內——小玲和老呂關於「基本」粒子的對話（尖端科學普及讀物）……汪容　滬科技　6.50
特殊函數概論（精裝）……王竹溪等　科學　24.00
機械振動學……［日］町勇編著　科學　11.00
世界科學譯刊（1979第11期）……滬科技　3.00
廣西中部東部泥盆紀層孔蟲（中國古生物志·總第157册）……中國科學院編輯　楊敬之等著　科學　19.00
黔南桂中中泥盆世北流期腕足動物（中國古生物志、總第158册）中國科學院編輯　王鈺等著　科學　18.00
中國的毒蛇及蛇傷防治（修訂本）……滬科技　10.50
一本系統闡述毒蛇基礎知識和蛇傷防治法的科技讀物。
醫學遺傳學綱要　哈爾濱醫科大學李璞等編　衛生　9.50
凡不定期叢刊，本店門市部可提供訂閱服務，歡迎查詢。

他是「五四」以來知識分子中，一位頗為獨特的人物，無論是在文學藝術方面，或者在學術研究方面，都佔有比較突出的地位。……他是民主革命時期傑出的詩人、學者和戰士。
——王康

聞一多傳　王康著　大32開475頁　HK $15.00
三聯書店香港分公店出版發行

春節期間推出六種廉價書

英語參考書特輯……原價22.00 特價13.00
（包括《英語詞法運用》、《英語語法詳析》）
現代小說合輯……原價21.90 特價13.00
（包括：初戀的故事、浪滔滔、銀海浪、千元女工）
外國小說合輯……原價29.30 特價17.50
（狼犬之間、三人舞、辛酸多與騷動、絞形架下的報告、悲慘的阿尼霞）
咆哮長城……原價22.00 特價13.00
（包括《咆哮長城》上、下册）
水滸評論集……原價14.00 特價8.50
（包括《水滸新談》、《梁山如梁山英雄》）
紀念集合輯……原價25.30 特價12.50
（包括《懷念周恩來》、《周恩來訪問記》、《懷念毛澤東》）
萬源圖書公司出版·港九各大書店有售

中國旅遊畫册（中、英文版）

中國旅行——上海、杭州、南京、無錫、蘇州（中、英文版）14.00
中國旅行——廣州、佛山（中英、文版）14.00
中國旅行——鄭州、洛陽、安陽、林縣（中、英文版）14.00
中國旅行——西安。（中英文版）14.00
北京遊覽地圖（英文版）3.00
江山多嬌——上海（I）（中英對照）10.00
江山多嬌——上海（II）（中英對照）14.00
江山多嬌——無錫、太湖（中英對照）13.00
江山多嬌——蘇州園林（中英對照）14.00

港九各大書店均有售
總經銷：和平書店　中環域多利皇后街十號八樓　電話：5—234616

新春送禮佳品
音帶介紹周
商務印書館港九分館支館
特價優待

醫藥新書介紹

傷寒金匱淺釋……歐陽錡編10.00
傷寒論證治類銓……任應秋編 8.600
高註金匱要略……高學山註12.00
張卿子傷寒論……張仲景等著17.00
懷孕的前前後後……李幼岐編著 6.00
◀港、九各書局有售▶
上海書局有限公司發行　電話：5—486160　5—487262

特稿

國際糖價漲風持續

國際糖組織擬要求出口成員國，從存糖二百萬噸中提八十三萬噸發售，以抑制糖價

倫敦市場上食糖價格，近月來漲風持續。五月份期貨，本月八日收市價為每公噸二百五[illegible]，該日收市前的交易價曾經達到每公噸二百六十五鎊，創五年來最高[illegible]。

在糖價持續上漲聲中，國際糖組織的執行委員會本月十一日在倫敦開會，討論是否需要向市場上推出大批存貨，以抑制糖價漲勢。

根據倫敦食糖經紀一家沙甸公司本月八日透露的數字，國際糖組織中出口國的食糖存貨，截至去年十二月三十一日，已稍逾二百[illegible]。

在本月十一日舉行的會議上，國際糖組織執行委員會可能要求出口成員國，立即從上述特別存貨中提出八十三萬七千九百三十噸在市場上發售。最近有消息說，並不是這個組織中每一個出口成員國都充分履行國際食糖協議上規定的義務，在糖價超過某一水平時，出口國就有義務向市場推出一部分存貨，以緩和糖價升勢。

根據國際糖組織的綜合計算，紐約和倫敦市場上原糖現貨平均價，在本月六日為每磅[illegible]美仙，已經連續十五天超過了每磅十九美仙的水平。價格之高與持續時間之長，是現行國際食糖協議生效以來的首次。在這種情況下，國際糖組織的執行委員會就需求開會「考慮新的情況」，作出[illegible]當前國際糖價漲風的對策。

不過，倫敦市場上有人認為，即使該組織的出口成員國現在向國際市場推出八十三萬七千九百三十噸特別存貨，對於遏制當前國際市場食糖漲風的作用也不會大。一個最大的原因是，目前蘇聯仍需要輸入食糖五十萬噸。

本月初來自倫敦的消息說，目前食糖市場上，買家比賣家多。例如，埃及在本月五日表示要購入砂糖（煉糖）二萬噸，但伊拉克在本月六日表示要買白砂糖十二萬五千噸，但是賣盤寥寥無幾。根據國際食糖協議上規定的出口限額，印度應該在今年首季內標售食糖一批（每批一萬一千噸）。但是倫敦市場上許多商人認為，印度不會完全履行這個義務，原因是印度今年食糖減產，本國消費量卻增加。至於其他出口成員國如巴西、南非和澳洲，是否會向國際市場推出一部分特別存貨，目前仍是未知數。

今年蘇聯、印度和泰國食糖產減產的數量超過歐洲共同市場國家增產的數量，形成今年世界蔗糖和甜菜糖總產量最低限度比去年少一百萬噸，但是消費量則增加，於是出現了目前紐約和倫敦市場上的糖價漲風。

內地加工收音機件供應港廠使用漸多

下半年收音機業將更好做

【本報訊】港商以「來料加工」等形式委托內地工廠生產的收音機零件，現已漸多運到香港供收音機廠使用。港商認為，隨着內地收音機零件的供應續增和品質改進，此間零件缺乏的現象將逐步消除，下半年的收音機工業將會更加好做。

據廠商說，非、日商人與天津合作投資興建的收音機零件廠，最近已漸增加對香港供應P.V.C.中短波收音機選台掣，每個售價為二元，比同級的南朝鮮貨每個三元低廉了三分之一，而且南朝鮮貨現在供應不足。他們指出，天津廠生產的選台掣，貨色與品質都不差，只是損耗率達百分之二、三，則尚嫌稍高。不過，只要來貨逐步增加，供應充裕，再加上繼續提高品質和減少損耗率，港商將樂於採用較相宜的內地收音機零件。

廠商又說，在廣州市附近及石岐開設的收音機零件廠，亦有不少港商以「來料加工」形式，委托它們生產線圈、電阻、火牛和磁棒等收音機零件。內地零件運港較近便快捷，價格較相宜，將可逐步改變香港要依靠日本，台灣及南朝鮮供應的局面，並可降低香港出口收音機的生產成本。現在西非、南美、中東和蘇丹訂購收音機均多，港廠趕貨繁忙，但卻受到部分零件缺供價漲的困擾。廠商預料下半年內地零件供應增加之後，將可使他們的生意更加好做。

中國產品輸港大增

去年大陸來貨值一百五十餘億　日貨進口值居首星英貨增幅大

【本報訊】統計處公佈，一九七九年入口貨品總值為八百五十八億三千七百萬元，比一九七八年增百分之三十六。

入口貨品增加，主要是由於需求增長，計有紡織品（增三十一億八千二百萬元，即百分之三十七），電機及電器用品（增十九億二千五百萬元，即百分之四十九），石油及有關產品（增十七億三千一百萬元，即百分之五十七），電訊、錄音及音響器材（增十二億元，即百分之五十八）及鐘錶（增十一億三千萬元，即百分之三十六）。

日本貨品入口值，一九七九年一百九十三億，仍佔入口貨值首位。其中有顯著增加的，主要為電機器材及電器用品入口總值增六億七千萬元（百分之五十三），通訊、錄音暨音響器材增六億零九百萬元（百分之五十六），紡織品增五億四千九百萬元（百分之二十四），鐘錶增三億九千五百萬元（百分之三十），鋼及鐵增三億五千五百萬元（百分之四十），及車輛增三億零三百萬元（百分之三十四）。

中國大陸產品之入口總值，一九七九年達一百五十一億三千萬元，比一九七八年增百分四十三，其主要增長者計有：紡織品（增九億五千九百萬元，即百分之四十五），石油及有關產品（增七億零二百萬元，即百分之九十三），衣着（增四億七千一百萬元，即百分之七十六），魚類、貝介（增一億六千八百萬元，即百分之四十二）。

美國貨品入口總值有顯著增加者計有：人造樹脂和塑膠原料及纖維素、無機鹽和醚增四億零九百萬元（百分之一百六十五），辦公室器材及自動資料處理設備增三億五千萬元（百分之五十八），電機及電器用品增二億八千九百萬元（百分之四十五），及紡織品增一億一千七百萬元（百分之六十六）。

新加坡之石油及有關產品之入口總值亦顯著地增加九億三千一百萬元（百分之五十二），而台灣之電機及電器用品之入口總值則增加二億五千九百萬元（百分之六十二）。

來自十個主要市場貨值（百萬港元）

地區	一九七九年	一九七八年	增加額	增加率
日本	一九、三二〇	一四、四〇五	四、九一五	三四
中國大陸	一五、一三〇	一〇、五五〇	四、五八〇	四三
台灣	六、〇三五	四、二五七	一、七七八	四二
美國	一〇、三六五	七、五一九	二、八四六	三八
新加坡	四、八二一	三、二一九	一、六〇二	五〇
英國	四、三五〇	二、九七五	一、三七五	四六
西德	二、七七五	二、〇七二	七〇三	三四
瑞士	二、五九二	二、一一五	四七七	二三
南朝鮮	二、五二九	一、七九三	七三六	四一
澳洲	一、五七九	一、二七四	三〇五	二四

受國際緊張影響

銅鋁膠糖價近被襲飛漲

倫敦報價創高紀錄

【本報訊】據路透社倫敦十一日消息，倫敦市場上紅銅、樹膠、鋁及食糖等商品的價格，在十一日都上升到創紀錄的水平，原因是投資人為了替資金找尋安全所，已把注意力從黃金轉移上述商品。

本月十一日紅銅價格漲勢最突出，每噸躍升了六十鎊（合一百四十二美元），達到每噸一千三百七十鎊（合三千一百五十美元）。

近年來，紅銅交易價為每噸八百鎊（一千八百四十美元）左右。

倫敦交易所樹膠價，本月十一日首次越過每公斤一鎊（二．三美元）水平。同一天，鋁價也上升到紀錄性水平。

經紀們說，上述商品價格劇漲，與投資人對阿富汗及伊朗局勢感到不安也有關係。

又據法新社消息，本月十一日倫敦市場糖價上升到接近五年來最高水平。

原糖及白砂糖（煉糖）現貨價格，本月十一日分別每公噸上升了三十五鎊及三十鎊。三月份期貨價出現類似的上漲。

消息說，國際糖組織的食糖生產國，目前可能沒有「特別的食糖存貨」可以推出市場，於是引起了投機性的買盤大增，價格被搶高。

另據紐約十一日消息，美國本國十二號食糖期貨價，該日劇漲一百至一百九十點，五月份期貨收市價為每磅二七．五〇美仙，上星期五收市價為每磅二三．七八美仙。

股價漲廿四點

散家多觀望交投只小增

【本報訊】昨日股價轉升，個別項目升幅較大，交易稍增。

恒生指數升二十四點三六，升為九三四點零三。遠東指數升一百三十三點二七，升為四五三五點八四。金銀綜合指數升十八點五七，升為八零四點九二。金指數升十九點七三，升為七九一點七八。銀指數升十七點二二，升為九三四點五五，可見藍籌股多升些。

昨日成交的各項股票，以九龍倉股升得最多，每份升四元，升為六十七元。恒生股升二元，升為一三七元。英泥股升一元半，升為六十元。匯豐股升八毫，升為二十二元七。長實股升七毫，升為二十二元九。怡和股升六毫，升為十八元四。港燈及置地股各升四毫，前者升為二十元四，後者升為十四元九。和黃及九巴股各升三毫半，前者升為九元半，後者升為六元五五。電話、太古A及太古地產股各升二毫半，電話股升為三十二元二五，太古A股升為九元九，太古地產股升為五元六五。新世界股升二毫二五，升為四元七七五。此外四海、新昌股各升二毫，凱聯、港燈、合和股各升一毫。

股票成交共值二億一千七百八十四萬元，其中九龍佔九十二萬，金銀佔七千一百一十八萬，遠東佔一億零三百五十四萬，香港佔四千二百二十萬，比前天增三千四百二十二萬。

昨晨股票初開市時，人心依然觀望，以致大市仍舊偏疲。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表：一九八〇年二月十二日港幣實際匯率降為：九四．五〇。

港金被抬小升

市場投機家還是靜待多於行動

外地買盤再落場

【本報訊】昨日香港九九金價雖然繼續上升，但上升幅度不算大，收市比上日收市每兩升了五十三元。飾黃金價則漲五十元，漲為四千元一兩。

南斯拉夫總統病況惡化的消息，及謠傳蘇聯向阿富汗增軍，又未見諸實際行動，且有傳其繼續增兵，這對金市都有一定刺激性。但以伊朗釋放美國大使館人質的希望已越來越濃，而且前晚紐約金價高開低收，收市價為七三七．五美元，比上日漲了十點五美元，所以比間金市雖被牽升，但升勢未算很大。

據金融業人士說，昨日此間市場的買盤，主要來自外地，他們把金價步步抬起。但本地的一些揸家卻反而獲利回吐，另外一些淡友亦空出，這無形中也抑制了一下本來要大升的升勢。不過在此急景殘年歲鼓頻催之際，此間投機家畢竟還是靜多於動。

昨日此間九九金亦已重上七百美元關，收市為至每安士七〇七美元。短期金市的變化，仍有待觀望時局的演變而定。

飾白金價昨仍企住每兩五〇〇〇元。

國際棉價持續上升

新賣貨盤放來稀疏

港商多觀望落單亦減縮

【本報訊】最近在國際棉價飛漲底下，一些外國棉商已減少對此間放盤，近週來美棉實貨少成交。

據入口棉商稱，美國棉花商人在美棉價上升超過每磅八十美仙水平後，不少已實行停止報盤，它們本身對於後市也表現出觀望的態度。原因近期棉價已上升得頗高，本月十一日美國紐約棉花市場的三月份棉花期貨收市價為八十八點五美仙，一些商人預測棉花在投機炒風之下，要越過九十美仙一磅之水平亦非難事。

不過，對於棉價前景，一般仍以看漲居多。事實上，近日其他棉花報盤來港均亦提升，如巴基斯坦棉花報來每磅七十五美仙，即比週前上升了三美仙一磅，而東非棉花也報高為每磅九十四美仙。在紐約，市場投機家認為迫空倉的行動仍未完全了結，棉價還有上升的可能，一些更表示對一美元水平並不氣餒。

由於棉價高漲，一些商人已減少訂貨，認為寧願其有穩定表現時才買入，而今年來，因為本港紡織業用紗在品種方面的要求起了變化，比如去年和本港買入東非棉較多，因為紡紗生意比較好，但今年卻買入美棉較多，長空氣紡紗的市道重新活躍。不過，又來說，棉價高漲對於銷路當有一定影響。

拆息大步回順

隔夜錢已降至十五厘半

收賬漸近尾聲

【本報訊】昨日銀行同業拆息大步回順，「隔夜錢」早上尚成十七厘半左右，午後回順至十六厘、十五厘半不等，反映出銀行業內銀根已沒有前抽得那樣緊，這可能與市場收賬已漸近尾聲也有些關係。

港市美元價昨又受買盤增加而回升，英鎊價亦繼續升高。

昨日此間美匯收市價回升至四八五．六，即每百美元兌四百八十五點六港元，比前日多兌零點九港元。英鎊現鈔價則為每鎊兌一一．一港元，比前日多兌〇．〇五港元。

黃金・白銀・美元

（2月12日　港元計）

	黃金（每兩）	白銀（十安士）
開市	4,040.00	1,840.0
收市	4,090.00	1,840.0
最高	4,114.00	1,840.0
最低	4,038.00	1,840.0
息價	-27.33	平息
交收兩	5,000.0	......

	美電（每百）	美鈔（每百）
開市	484.70	483.2
收市	485.60	484.2
最高	485.70	484.2
最低	484.70	483.2

原棉原糖黃豆期貨

（2月12日每磅美仙計）

月份	原棉	比上日
三月	81.60	+1.50
五月	81.50	+1.40
七月	81.10	+2.20
十月	77.10	+2.20
十二月	74.10	+1.20
	原糖	
三月	26.60	+1.50
五月	26.65	+1.35
七月	26.70	+1.30
九月	26.75	+1.30
十月	26.70	+1.30
一月	26.75	+1.45
原糖現貨	26.00	+2.00
	黃豆（每包港元計）	
二月	103.20	+1.00
三月	102.20	-0.80
四月	102.40	-0.40
五月	102.80	0.00
六月	103.60	0.00
七月	103.60	-0.20

人民幣兌港幣

【本報訊】香港銀行的人民幣牌價二月十二日每百港元兌人民幣仍為賣價三〇．七一，買價三〇．八七。

東京美元上漲

【本報訊】據法新社東京十二日消息，東京外匯市場上的美元匯價，該日保持上漲。十二日上午開市價是一美元兌二四一．五〇日圓，隨後上升到二四一．七〇日圓，上午交易的收市價為二四一．二五日圓，均比早一天收市價為高。

澳洲雀萬隻到港

【本報訊】澳洲德基公司近曾供應一萬六千五百隻飼養雀鳥給本港農場。

該公司將參加三月四日至七日在康樂大廈澳洲商務專員公署展覽廳舉行的澳洲食品及飲品展覽會。

該公司在一九二〇年設立。現在每年生產逾一億二千萬隻雀鳥。本港代理商為永利國際洋行（九龍官塘鴻圖道四十六號九龍冰廠大廈四樓）。

倫敦咖啡價下跌

【本報訊】倫敦消息，巴西宣佈降低出口稅之後，十一日倫敦市場上咖啡期貨價跌到九個月來最低水平。

今年五月份期貨，十一日的成交價為每噸一千四百八十五鎊（三千二百六十七美元），比上星期五（本月八日）下降了三十鎊（六十六美元），跌幅為百分之二。

香港工商銀行今明加時營業

【本報訊】年近歲晚，各行業交收繁忙，香港工商銀行總行及各分行為方便客戶於農曆除夕前交收，二月十三日至十四日（農曆廿七至廿八）連續兩天營業延長至下午六時。

NYK LINE
香港——中東全貨箱服務
十天直達：刁拜（DUBAI）
澳大利亞丸　三月七日到港　三月七日開行
M.S."AUSTRALIA MARU"
東豪丸　三月廿一日到港　三月廿一日開行
M.S."TOHGO MARU"
往：刁拜，他文，巴索拿，班特可慢尼。
刁拜DUBAI 可收散貨（LCL CARGO）
總代理：
日本郵船（香港）有限公司
康樂大廈廿三樓　電話：5-248081

WORLD LINE
直航 星加坡、巴生
GOLDEN LAKE 金湖　2月13日到　2月14日開
BASCA 巴士拿　2月20日到　2月22日開
KAO WANG 高王　2月27日到　2月29日開
總代理：大源船務有限公司
接載處：東記公司
香港德輔道西40-50號
西區中心大廈廿一號
電話：⑤468151

EASTERN SHIPPING LINES
貨箱服務　香港—菲律賓定期航線
M.S."EASTERN MINICON"
東美輪　直往：馬尼拉
（VOY.148S）二月十二日到港　二月十三日開行
（VOY.149S）二月廿三日到港　二月廿四日開行
總代理：東源大地有限公司
接載處：東源公司　香港德輔道西40-50號西區中心大廈21樓　電話：5-468151（五線）

順昌航業有限公司
M.S.TAIPOOSEK
大寶石　直透：新加坡　庇能
即日落貨　二月十五日下午開行　船泊B 18號泡
M.S.SINGWIND
乘風　直透：曼谷
即日落貨　二月廿日開行　船泊B 26號泡
M.S.TAIFOOKSHAN
大福山　直透：曼谷
二月廿二日抵港　二月廿四日開行

M.V."MAH"
美西美　直透：曼谷
二月廿二日落貨　二月廿五日開行
貨客附貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：5-485749　5-404590　干諾道西88號

DAIWA LINE
香港南太平洋羣島全貨櫃定期航線
"ASIA ACE"　V-93
三月四日截貨　三月六日開行
由神戶轉運：Guam, Majuro, Tarawa, Lautoka, Suva, Noumea, Vila Santo, Honiara, Apia, Pago Pago, Papeete •Nauru, •Rarotonga.
*Subject to Inducement.
收貨站：美利貨倉・紅磡TEL：3-648307—8
三利運輸有限公司
香港干諾道中111號・永安中心904室
電話：5-446130　5-446141-2

太古船務（代理）有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓　電話：5-264311
亞澳快航有限公司
全貨櫃服務
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

雪梨、墨爾砵、比利斯本（受德雷特經墨爾砵）		收貨	集運截貨	普運截貨	到港
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	17/2	22/2	23/2	25-26/2
亞洲明珠	ASIAN PEARL	23/2	28/2	29/2	2-3/3
東方專家	ORIENTAL EXPERT	29/2	5/3	6/3	8-9/3
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	6/3	11/3	12/3	14-15/3

紐西蘭快航　太古，大阪三井，渣華聯合航線
收貨站：海運橋及彩虹德記
直航：菲濟蘇島、渥克蘭、威靈頓、列提頓。

			收貨	截貨	到港
貴州	KWEICHOW	Auckland & Lyttelton	14/2	28/2	22/2
廣西	KWANGSI	Lautoka, Suva, Auckland & Wellington	21/2	6/3	8/3

新畿內亞及南太平洋航線

		收貨	截貨	到港
湖北 HUPEH	PORT MORESBY, NOUMEA, VILA, SANTO, HONIARA, KIETA RABAUL, LAE, KIMBE & MADANG	21/3	21/3	21/3
新疆 SINKIANG	WEWAK, LAE, RABAUL, HONIARA, NOUMEA & PORT MORESBY.	11/4	11/4	11/4

「力恆」M.S."RIHENG"
由汕頭來。
定於二月十三日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
凡運往汕頭的貿易和來料加工等各類貨物，請來我公司查詢或辦理托運手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓・電話：二四二一六一・

六盤山 M.S."LIUPAN SHAN"
二月十三日由大連到
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555,440557,447402

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
M.S."PAOHWA"
保華輪　二月十九日到　二月二十日開
不收出口貨
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一〇一室
電話：H249428—9，250241（十線）

中國—香港
承運香港來往上海、青島及黃埔／廣州之全貨櫃（FCL）或併裝櫃（LCL）貨物。定期班輪每月三班直達上海，二班直達青島，黃埔／廣州。除遇意外路面震盪毀壞及貨重／貨量限制外，敝公司並可經香港直接聯運至世界各地及出正式提單。收費特廉，歡迎查詢。
萬國航運有限公司　5-434284
中環干諾道中130-6號信大廈2303室

▲美術師在為旅遊者作畫。

▲廣州彩瓷廠的老工藝師在傳授藝徒。

▲第一棉紡廠的工人在精心操作。

發展中的廣州輕紡工業

在發展中的廣州市輕紡工業，去年全面完成和超額完成國家計劃，產值增長百分之七。

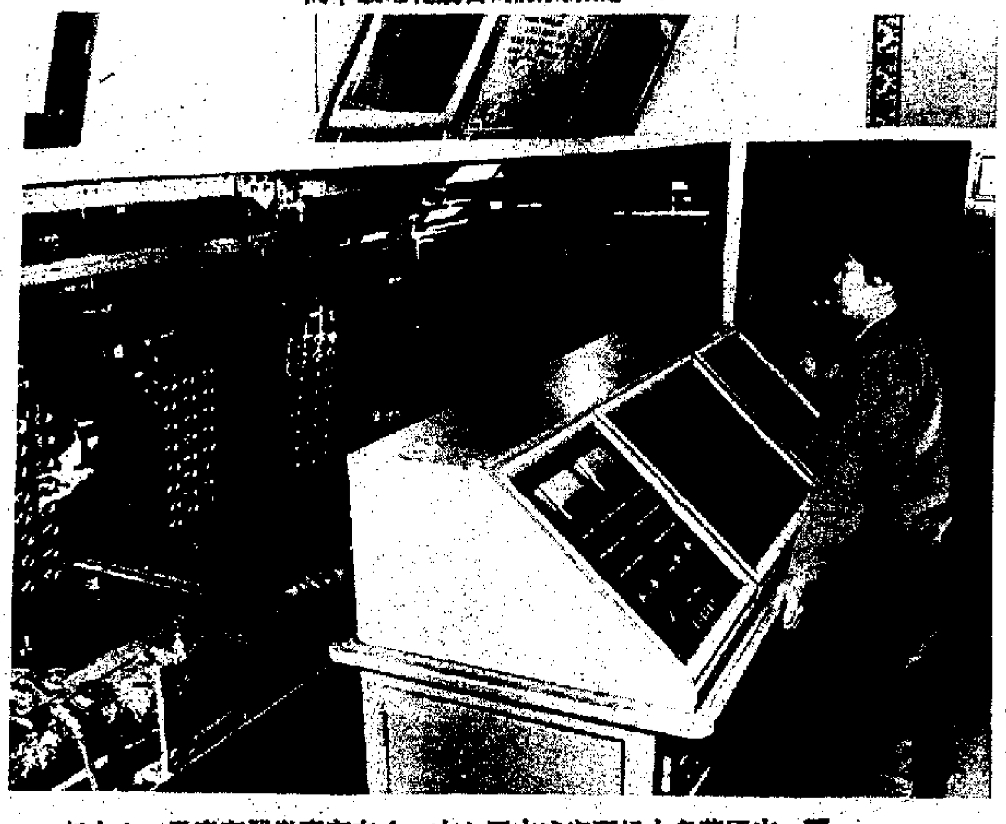
廣州市輕紡工業不少名牌產品如華南牌縫紉機、罐頭鯪魚、555牌電池、雙魚牌硬質乒乓球、香料廠生產的茉莉浸膏、玉鼎牌和服綢、秋蟬牌四十二支紗棉的汗衫背心等產品，遠銷中外。

廣州輕工部門，為貫徹國家對國民經濟實行調整、改革、整頓、提高的方針，今年廣州市的工業生產將優先發展輕紡工業，採取了原料、電力、資金都優先供應等項重大措施。

中國新聞社記者 陳堃 彭振戈

▲雙魚牌硬質乒乓球被國際乒聯定為國際比賽用球。

▼縫紉機廠的自動化電鍍車間。



▼大新象牙廠的工藝美術師們在切磋技藝。

▼珠江襯衫廠生產的襯衫暢銷海內外。

▼中國著名小提琴家盛中國(右一)在廣東樂器廠表示：「今年我將用紅棉牌高級小提琴出國演奏」。

萬年·榮華·灣明·月明
今天映 洋妓 導演 桂治洪 早場 三蕩婦
今四場 空前投資 精心而成 師弟出馬 成龍、石堅主演 五點半 逍遙虎
今最後 狄龍公司 發榮行 心印心 明晚 瘋狂大老千 公餘場 春宵迷

皇后·皇都
今天獻映 嘉禾創業十週年紀念巨構 成龍編導主演 白鷹，元彪，黃仁植，石堅合演 師弟出馬 一班銀壇打仔大匯演 鄒文懷監製·何冠昌策劃

南華·南洋 3 881755 5 737388
今天五場續映 播威國際武打名片 女必殺手 冷絕與聯 得神無場 有有必女 稱殺型格

普慶·東方
最後兩天 士司視公影 神手智星 槍與多！ 好漢彈弓 火拼
後天五場 大獻映 一九八〇月宮寶盒 皇期五起映 哥倫比亞巨片

紐約·凱聲
第二週五場映 12 兩 五 七 九 點半 預售三天座
國際機場一九八〇 身不由己 除夕至初一五場 晚夕年四連晚夜

港九影院聯合廣告

大華
映期無多 請速看 大導妖國淫宮色慾性愛巨片 日日夜夜 風流 春宵 兒童不宜 荷里活七十多位美艷肉彈演出 下期賀歲巨片·擎色滿堂春

豪華·新大華·華聲 3-612169 3 841199 5 762372
狂滿天 今天請早 歌公司 色情巨片 兒童不宜

樂聲·國泰
最後兩天 請勿錯過 米雪·胡中麗·林玲·奇喬主演 DISCO 性狂熱 導演陳弓 兒童不宜 瘋狂大老千 身不由己

金門·民樂
最後兩天 請勿錯過 米雪·胡中麗·林玲·奇喬主演 DISCO 性狂熱 兒童不宜 瘋狂大老千 身不由己

麗聲·國都
今天五場獻映 世界遊蹤 艾曼紐 最後兩天 DISCO 狂熱 性 米雪 胡中麗 林玲主演 明天五場獻映 世界性奇錄 第一集 性趣愛！ 瘋狂大老千 身不由己

京都
最後今天 注意特別時間 爭霸 明天賀年佳片 聽明狗走天涯

寶石·富都 K657116
最後今明兩天 風流書院女 新亞歌舞 大除夕年廿九起映 熱鬧豪華大喜劇 銷魂夢中人

大光明·新光 H632959
今天獻映 鐵金剛勇破太空城 今天五場 加州套房 錯有錯着

新都·快樂 K666148 H773496
最後今明兩天 風流書院女 新亞歌舞 大除夕年廿九起映 熱鬧豪華大喜劇 銷魂夢中人

珠江·銀都 3-891187 3 023941
多無期映 猛龍無敵 今天獨家獻映 龍虎門大千賊 錯有錯着 銀都明早場：中原鏢局

海運·百樂 H702412 K678091
最後三天 國際機場一九八〇 除夕午夜初一 傻大勇擒大千妹！老起場

國際 K820749
今天五場 成龍主演 師弟出馬 八道樓子 十點半

大公報分類廣告
每個位共六行每行可排十
個六號字每個位港幣五元

中國毛刷 出口批發
牙刷、漆刷、排筆、衣、鞋、髮刷、鬃刷、甲刷、工業、建築、清潔用刷等
電話H743067 新天

梳 花盤
出口批發 九龍長沙灣道二二三號 永翔行 3-798321

營業

國產壽衣
攜帶壽衣 回鄉祝壽 本號常備 經濟壽衣 高級綢緞 綉花衾被 陀羅經被 祭帳輓聯 玉石骨盅 代安骨灰 殯儀用品 一切從廉
九龍西洋菜街2—X（登打士街口） 電話K—841915 上海福祿壽

聲明
高級錄音帶 C60十元六盒 C90十元四盒 都送近遠
九龍旺角道97號三樓B 志豐行3－942228 日夜

耳聾助聽器
世界有名丹麥愛的康OTICON廠精良製造，分袋式，掛耳式，眼鏡式，隱形式，四種款式，備有現貨十三種，能適合各種不同程度聽覺損失者選用。
售價低廉，免費保養一年，目錄備索。
總代理：香港科學儀器社
香港九龍旺角彌敦道573 A號地下
電話：8—886197（四線）

學駕駛
九龍區 12-807431 專業師傅 用新得勝 悉心教導 合格率高 歡迎補習

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

惠刊廣告
請撥電話
七二六九八〇

亞洲射箭錦標賽 中國箭手孟凡愛 成績超過奧運會紀錄
男子項目日本印尼各獲三項冠軍

【據新華社北京二月十一日電】加爾各答消息：第一屆亞洲杯射箭錦標賽經過兩天的較量，二月十日在印度加爾各答結束。中國女隊奪得了六個女子項目中的團體、個人全能及七十米、六十米和五十米單輪五項冠軍。日本女隊獲三十米單輪冠軍。在男子項目的比賽中，日本隊和印度尼西亞隊各獲得三項冠軍。

參加這次比賽的有中國、日本、印度尼西亞和印度的十九名男選手和十七名女選手。比賽中打破了七項亞洲紀錄，其中有三項成績超過奧運會的紀錄。

在女子組比賽中，中國隊以三千六百六十二環的成績獲得團體冠軍，日本隊獲得亞軍。二十五歲的中國優秀射手孟凡愛在七十米單輪比賽中，她以三百環的成績打破了二百九十二環的亞洲紀錄，這個成績還超過了二百九十五環的奧運會紀錄。她還以一千二百四十三環的成績奪得個人全能冠軍，並打破了一千二百三十環的亞洲紀錄。

在男子組比賽中，日本隊以三千七百四十二環的成績獲得團體冠軍，印度尼西亞隊獲得亞軍，中國隊名列第三。日本的松下高吉獲得七十米單輪和九十米單輪兩項冠軍。

三十七個國家地區參加 冬季奧運會今開幕
逾千選手角逐八大項目獎牌

【美聯社紐約普萊西德湖十三日電】第十三屆冬季奧運會定於本月十三日在紐約州普萊西德湖舉行，來自三十七個國家和地區的一千二百九十名男女運動員將投入緊張的角逐，爭奪八大項比賽的獎牌。

在冬季奧運會正式於星期三下午二時卅分（當地時間）揭幕前，賽會先安排冰上曲棍球賽上演。

今屆的冰上曲棍球賽，被認為是冬季奧運會以來最熱鬧的一屆，蘇聯被認為是熱門隊伍之一，其次是捷克和瑞典。這項比賽提早於十二日（星期二）舉行，蘇聯對日本，其他賽事是挪威對捷克、加拿大對荷蘭、美國對瑞典、西德對羅馬尼亞、波蘭對芬蘭。

其中一個賽區阿迪尤達克山區，目前——受彈劾的是公共巴士的交通問題，因工人罷工影響，受到嚴重的打擊。星期一原定的三百輛公共巴士，只得八十輛開抵協助。按照原定計劃，估計每天約有五千觀衆從其他地區抵達該區，觀衆必須將車輛停泊在賽區四十公里外的指定地區，然後乘搭公共巴士到賽區。

普萊西德湖的酒店及房間，大部分為奧運會職員及其家屬所佔用，觀衆、採訪記者則要住在一百六十公里外的蒙特里特北部，或在奧爾巴尼（離紐約南部一九〇公里的地方）。

運動員緊密的奧運村，在冬季奧運會結束後，將改為監獄。該奧運村可以容納一千三百七十五名職員及運動員，早於星期一開始接待各國運動員，村內有音樂廳及放映電影。

星期一下着薄薄的雪花，賽區跑道全採用人造冰，包括長達三十三公里的越野滑冰跑道在內。

馬來西亞射擊隊 五月中旬訪北京

【法新社吉隆坡十一日電】馬來西亞射擊總會將派出一支由三位職員十四名運動員組成的射擊隊，於今年五月十四日至十九日前往中國訪問。馬來西亞射擊總會將於二月廿九日至三月二日舉行第三屆全國射擊甄選賽，挑選前往北京訪問的人選。

冬季奧運雙人花樣滑冰 美國「孖寶」與蘇聯「夫婦兵」
——羅絲——

冬季奧運會的花樣滑冰，如夏季奧運會的體操一樣，這個項目能夠吸引人之處，就在於其姿勢優美，運動員在冰面上跳躍飛舞，的確是迷人。

今屆的花樣滑冰，還是美、蘇之間的比賽。但不少人預測，一向保持均衡的雙方，可能出現美國稍勝的情況，因為今次在美國比賽，評判總有「秤先」的情形。

論實力，美國的主力是來自加里福尼亞州的十九歲姑娘法拉天娜，她是去年個人花樣滑冰世界冠軍。某商業機構曾保證，若她今次奪標，將會獲得一張一百萬美元的商業合約。不過，她不知是否心情緊張，患得患失，竟然在練習時兩番摔倒。

男子個人方面，蘇聯的世界冠軍戈雲利夫狀態甚佳，而且在今次比賽前閉門苦練。不過，戈雲利夫的金牌美夢，未必能如願，因為美國的狄納是一九七八年世界冠軍，去年僅負於戈雲利夫。現年二十六歲的狄納分腿騰躍是世界上最好的。此外，還有歐洲冠軍、英國加遜斯及東德名手霍夫曼。

講究合作的雙人花樣滑冰，美國有一對「國寶」，是洛杉磯的世界冠軍巴比洛妮亞及嘉迪奈，這兩人被美國《時代》雜誌稱為美國在雙人花樣滑冰比賽歷史上最有機會得金牌的一對。嘉迪奈現年二十一歲，巴比洛妮亞僅十九歲，兩人的合作天衣無縫，去年奪得世界雙人花樣滑冰冠軍。

他們的對手只有一對，那是六度奪得世界賽及奧運冠軍的蘇聯夫婦，二十七歲的真錫夫及三十歲的洛莉娜，實力可與美國的一對媲美，問題是去年洛莉娜因懷孕及生育停練了一段時間，實力自有影響。今次比賽，兩強相遇，必然施展渾身解數，以求擊敗對手。

中國籌辦國際大賽 足總決定派隊參加
霍英東將赴星爭取主辦世界杯外圍賽

【本報訊】足總昨晚召開執委會，決定派香港隊參加今年六月十五日在廣州舉行的國際足球邀請賽。另外，決定爭取主辦一九八二年世界杯外亞大區第四組足球外圍賽，並派會長霍英東及副主席霍震霆參加本月二十四日在新加坡舉行的亞洲足聯理事會。

中國足協上月來函，謂將在六月十五日起在廣州舉行一個國際足球比賽，將邀請十二隊參加，其中包括西德、荷蘭、阿根廷、南斯拉夫等勁旅，香港亦在被邀請之列。可作為備戰世界杯外圍賽。

至於世界杯亞大區第四組外圍賽的主辦權，現在香港及新加坡均有意主辦，這次參加亞洲足聯執委會的足總會長霍英東及副主席霍震霆，將與同組的代表開會，目的商議主辦權問題。

中國、日本及朝鮮均支持香港主辦的比賽，故此香港主辦的成數頗高。

東昇申請於二月二十四日到深圳與廣東省青年足球隊比賽一場，獲執委會通過。

春節足球賽 增設售票站

【本報訊】足總昨天下午在足總大廈舉行記者招待會，講述南斯拉夫紅星足球隊訪港的情形。執委鄧家雄透露，目前，「春節波」門票的銷售額超過十萬元，今天仍繼續預售，售票站再增一個，就是香港太古大廈地下的華聲娛樂有限公司，時間是上午九時至下午五時。門票分三十元、二十五元、二十元及十元。

其餘五個售票站是：嘉路連山道南華會及銅鑼灣珠城酒樓，時間是上午十時至下午一時半，下午二時半至六時；香港小型足球總會（修頓球場側），時間下午二時至七時半；九龍佛光街足總大廈及基隆街十六號地下，時間均為上午十時至下午一時半，下午二時半至六時。

兩名冬季奧運會的工作人員頭上的帽子，別滿了各國的徽章。（合衆國際社圖片）

教聯會籃球賽 元朗青會奪標

【本報訊】香港教育工作者聯會主辦的第三屆教師團結杯男女子籃球賽，於本月十日在九龍香島中學進行決賽，男子組元朗以三十七比三十二力壓鼎隊，奪得冠軍，亞軍鼎隊，季軍葛師之友。女子組青年會僅以二十三比二十二氣走新青，奪標冠軍，新青屈居亞軍，季軍勞校。賽後隨即舉行頒獎儀式，由教聯會理事長羅萬明主持。

甲組足球聯賽今續上演 東昇旺角夜戰港會
首循環周東昇曾以二比四落敗

【本報訊】甲組足球聯賽東昇對港會今晚八時在旺角場舉行，雙方預備組六時一刻踢頭場，門票統收五元。

首循環周之役，港會曾以四比二勇挫東昇，當日港會因得主場之利及越踢越勇，雖先以兩球落後，不因此而氣餒，努力反擊，竟一口氣射入四球而反敗為勝。此役亦為東昇在今屆聯賽以來，敗得最難看的一仗。

今晚兩隊再碰頭，比賽地點在面積窄狹的旺角場，對港會採穩守突擊的打法，將無甚影響，會與東昇有一番激烈競爭。

港會已打了十二場聯賽，三勝三和六負得九分，跌班危機甚大，對今仗勢必拚搏，希望能向東昇再搶分，門志毫無懷疑，故東昇非提高警惕不可。

嘉山挫市政 戰果二比零
臨場看客僅百餘人

【本報訊】昨晚在港會球場上演的甲組足球聯賽，嘉山以二比〇擊敗市政，全取兩分。

昨晚入場觀衆一百五十八人，門票收入七百九十元。

昨役，嘉山把握射門機會，以兩球取勝，但演出較上佼對精工時差了，球員活力不足。市政則判輸來打，可惜前鋒欠射術及合作。

上半場，嘉山一球領前，戰至廿三分鐘，嘉山右中場得一罰球，姚偉明大腳吊入禁區，維納肯助攻上前，頭槌頂球入網，張華源撲救無從，目送皮球入網，一比〇。

下半場雙方多在中場混戰，比賽中嘉山史密夫、市政郭錦安犯不君子行為，被球證示黃牌警告。四十分鐘，嘉山左邊得一角球，史密夫開出，皮球中路從高而落，鄧世勳與張華源生誤會，皮球滾入空門，二比〇，嘉山終以兩球淨勝。

嘉山：廖俊輝、張金根、維納普、吳錦華、張志德、史密夫、梁振權、何家寶、郭劍標、曾偉忠、姚偉明

市政：張華源、陳家滿、江龍山、呂忠賢、何榮康、單偉根、陳寶榮、鄧世勳、刁漢文、李龍蕊、郭錦安

甲組足球聯賽積分表
（截至二月十二日止）

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
愉園	一三	一〇	二	一	二八	一〇	二二
精工	一〇	九	一	〇	三五	八	一九
寶路華	一四	七	三	四	一九	一〇	一七
東方	一二	五	五	二	一六	一二	一五
東昇	一二	六	一	五	二一	二三	一三
南華	一二	四	三	五	一三	一〇	一一
駒騰	一三	四	三	六	一四	一六	一一
嘉山	一三	四	三	六	一二	一九	一一
海蜂	一二	四	二	六	一一	一五	一〇
港會	一三	三	三	七	一二	二一	九
元朗	一一	二	三	六	一〇	一七	七
市政	一三	一	一	一一	五	二五	三

男女青年籃賽 寶石民青掄元

【本報訊】市政局、公民健身會聯合主辦的油蔴地、旺角、尖沙咀區男女子青年籃球錦標賽，於本月十日上午九時在九龍公園球場舉行決賽。男子組冠軍寶石B隊，亞軍恐龍隊，季軍寶石A隊；女子組冠軍民青隊，亞軍[illegible]隊，季軍[illegible]隊。賽後，市政局議員鍾世傑及公民健身會名譽會長李毓宏主持頒獎。

金雞鐵樹酒的始祖
施務露
大醫師三代真傳精良補酒
純用新鮮葡萄、鐵質、金雞納皮、三大要素釀造而成，確與人體生理有密切關係。
新鮮葡萄含有豐富維他命，功能補血補腦、提神。
鐵質是構成紅血球要素。金雞納皮是健胃及四肢發力聖品，無論男女老幼都適飲。
尤其對女性特別有益，因為女性十居其九患貧血，影響生理失調，懷孕產後，消耗大量血液，而致頭暈眼花，四肢無力，最宜常飲含有鐵質的施務露酒，則可治癒貧血，確保青春常駐！

百年老牌 男女補酒 施務露 SERRAVALLO 各國評會頭等獎章
滋血健胃懷孕產後病後調養最宜
遠東廠方代理：
歐必成有限公司
香港皇后大道中41至47號聯成大廈一樓
電話：二三〇一九三

恭喜發財 最佳飲品
售價每樽三十五元
回鄉探親・理想禮物・施務露酒・兩樽免稅

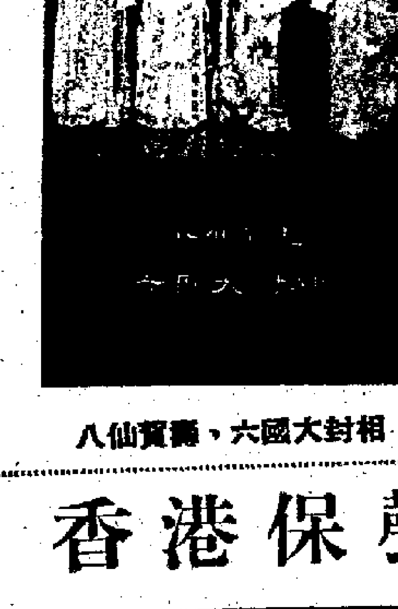
旅港抵勁之響音提手 以卓越姿態

M9902F
黑色結實的外型配上一對功率強勁之喇叭，充份表現了勁力十足的氣勢。機件結構最高可靠實用，具有超靈敏度之AM／FM身歷聲收音功能與滑動式音量調校等先進設備，更可以外接其它喇叭作組合使用，使完美效果更能發揮。

M9922RK
強勁揚聲之輸出功率為此機的特有優點，外型與音質互相媲美，設備無懈可擊，突破了手提音響界限，創造了新的理想。

SANYO 總代理三洋電器有限公司 電話：5-245114(7線)
三洋廣州維修服務中心地址：廣州市環市東路

最新出品　海陸豐戲劇錄音帶



八仙賀壽，六國大封相

岳芝荊投水

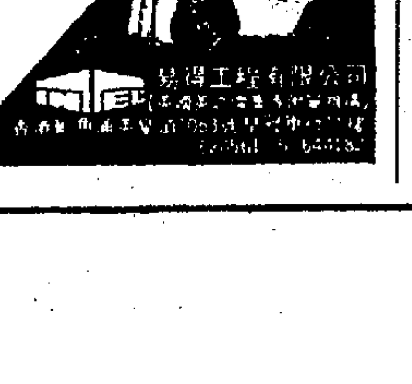
雙玉魚

粵曲戲寶、百聽不厭

妙樓追舟	任劍輝、白雪仙唱
大鬧三門街	任劍輝、新馬師曾唱
蝴蝶盃	新馬師曾、吳君麗唱
芙蓉恨	新馬師曾、鳳凰女唱
白帝城會妻	任劍輝、吳君麗唱
金葉菊	任劍輝、余麗珍唱
一代天嬌、游龍戲鳳	陳秀英、白鳳英唱
四郎探母	新馬師曾、鳳凰女唱
冤枉相思	芳艷芬、任劍輝唱
情僧偷到蕭湘館	何非凡唱
臥薪嘗膽	新馬師曾、吳君麗唱
周瑜歸天	新馬師曾、任劍輝唱
玉麗君與風流天子	新馬師曾、吳君麗唱
白兔會	任劍輝、吳君麗唱
艷陽丹鳳	芳艷芬、林家聲唱
香羅塚	任劍輝、吳君麗唱
晨妻暮嫂	新馬師曾、吳君麗唱
一樓風雪夜歸人	任劍輝、吳君麗唱
梁紅玉擊鼓退金兵	新馬師曾、吳君麗唱
一彎眉月伴寒衾	任劍輝、吳君麗唱

香港保聲唱片公司出品
九龍旺角砵蘭街215號德昌大廈203室　電話：3-300858
九龍觀塘同仁街23號（寶聲戲院側）　3-893158
分行：九龍深水埗欽洲街102號地下　3-704919

豐田叉式起重車
豐田TTK油壓手喉車
豐田貨車升降尾板
丹麥A.C.貨車吊機



易得工程有限公司